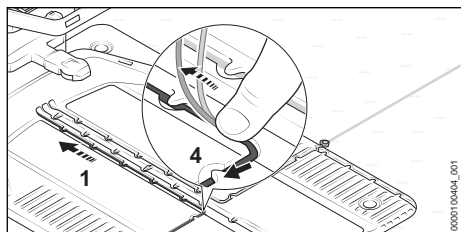
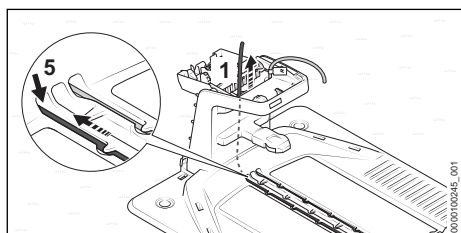


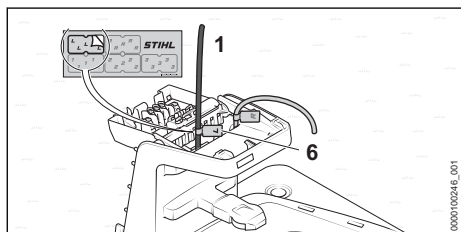
- ▶ Linkę ograniczającą (1) przymocować tuż przy płycie dolnej (2) za pomocą szpilki mocującej (3).
- ▶ Omierzyć linką ograniczającą (1) dwie szerokości płyty dolnej (2), a następnie skrócić linkę ograniczającą (1) szczypcami bocznymi.



- ▶ Linkę ograniczającą (1) poprowadzić w płycie dolnej w taki sposób, aby leżała płasko w kanalikach kablowych i była przytrzymywana haczykami (4).



- ▶ Włożyć linkę ograniczającą (1) do przepustu po lewej stronie (5) i pociągnąć linkę dalej. Końcówkę linki (1) należy poprowadzić wewnątrz stacji dokującej do góry.




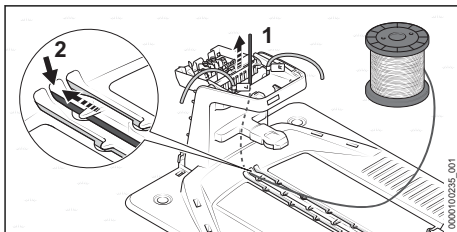
- ▶ Końcówkę linki (1) oznaczyć pasującym znacznikiem kablowym (6), umieszczając go jak najbliższej obudowy.

## 10 Układanie linki prowadzącej

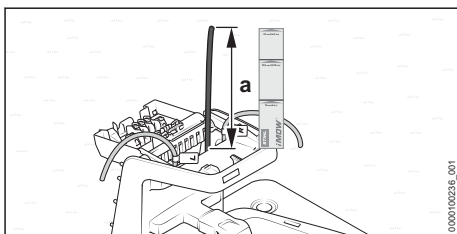
### 10.1 Układanie linki prowadzącej

Już na etapie układania linki ograniczającej należy mieć na uwadze położenie wszystkich linek prowadzących.

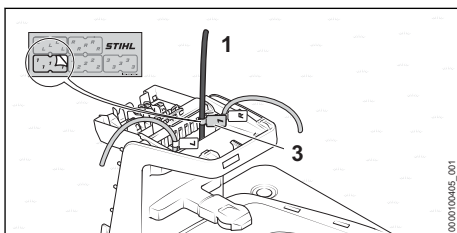
- ▶ Przestrzegać ogólnych wytycznych dotyczących układania linki prowadzącej  8.2.



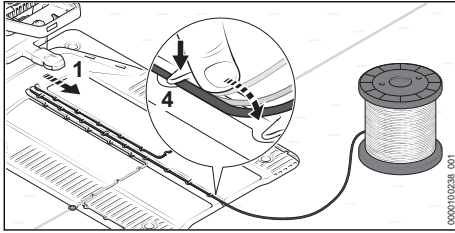
- ▶ Włożyć początek linki prowadzącej (1) do środkowego przepustu (2) i pociągnąć linkę dalej. Linkę prowadzącą (1) należy poprowadzić wewnątrz stacji dokującej do góry.



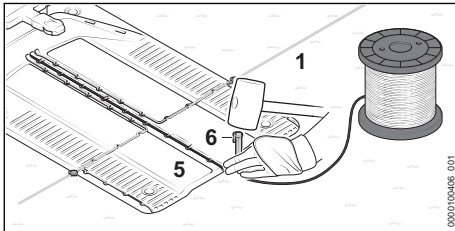
- ▶ Wystający na górze stacji odcinek linki prowadzącej (1) powinien wynosić  $a = 37 \text{ cm}$  (1x długość linijki iMOW®).



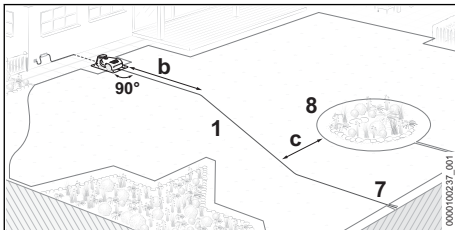
- ▶ Linkę prowadzącą (1) oznaczyć pasującym znacznikiem kablowym (3), umieszczając go jak najbliższej obudowy. Takie oznaczenie ułatwi późniejsze podłączenie do właściwego zacisku.



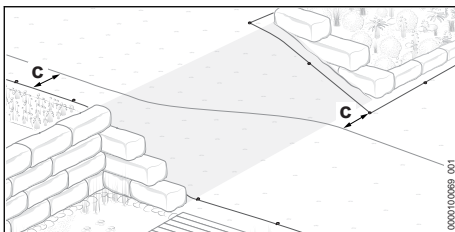
- ▶ Linkę prowadzącą (1) poprowadzić w płycie dolnej w taki sposób, aby leżała płasko w kanaliczce kablowej i była przytrzymywana haczykami (4).



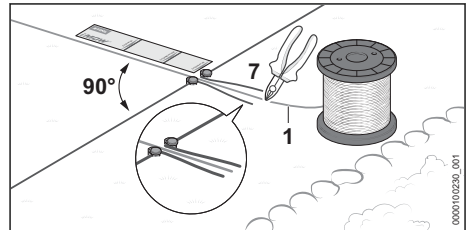
- ▶ Linkę prowadzącą (1) przymocować tuż przy płycie dolnej (5) za pomocą szpilki mocującej (6).



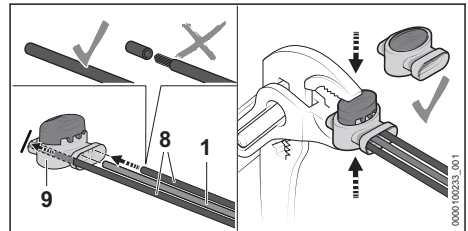
- ▶ Linkę prowadzącą (1) na odcinku  $b = 2$  m poprowadzić ze stacji dokującej pod kątem prostym ( $90^\circ$ ), w kierunku koszonej powierzchni.
- ▶ Ułożyć linkę prowadzącą (1) w kierunku pętli z linki (7) znajdującej się przy krawędzi koszonej powierzchni. Odstęp od otaczającej linki ograniczającej (8) musi wynosić co najmniej  $c = 27,5$  cm.



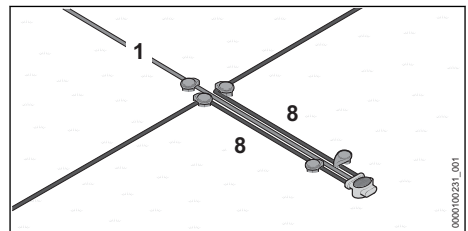
- ▶ Na pochyłościach układać linkę prowadzącą po skosie. Odstęp od linki ograniczającej musi wynosić co najmniej  $c = 27,5$  cm.



- ▶ Linka prowadząca (1) powinna na odcinku wynoszącym co najmniej 37 cm ( $1 \times$  długość linki iMOW®) zostać poprowadzona prosto i pod kątem prostym ( $90^\circ$ ) do pętli (7).
- ▶ Poprowadzić linkę prowadzącą (1) przez środek wytyczonej pętli (7).
- ▶ Na końcu pętli (7) przeciąć linkę prowadzącą (1) szypcami bocznymi, a następnie przyciąć wszystkie końcówki linek na tę samą długość.



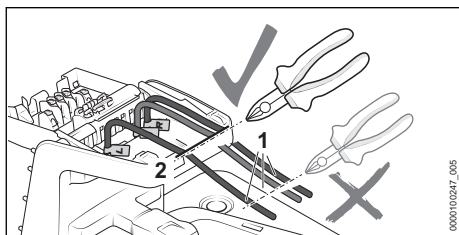
- ▶ Końcówki linek ograniczających (8) i linki prowadzącej (1) wsunąć do oporu w łącznik linki (9). Nie wolno usuwać izolacji z końcówek linki.
- ▶ Łącznik linki (1) ścisnąć szypcami do oporu.



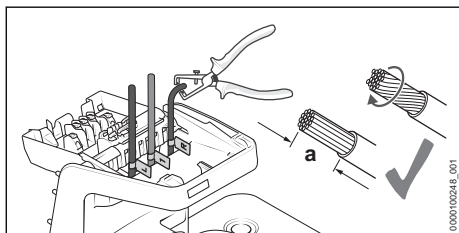
- ▶ Linki ograniczające (8) i linkę prowadzącą (1) poprowadzić równolegle do siebie – linki muszą być ułożone blisko siebie, ale nie mogą się krzyżować.
- ▶ Przymocować linki dodatkowymi szpilkami.

## 11 Podłączenie stacji dokującej do prądu

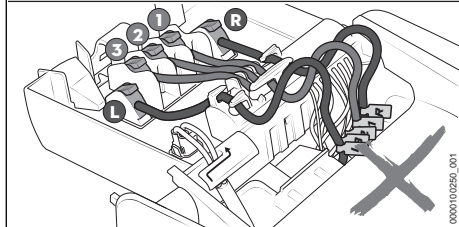
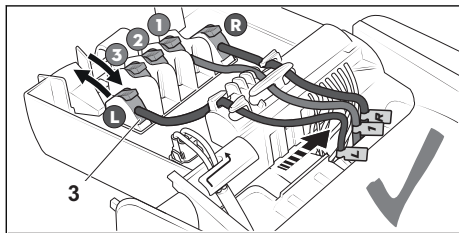
### 11.1 Podłączenie linki ograniczającej i linki prowadzącej



- ▶ Końce linek (1) lekko naprężyć i skrócić szczypcami bocznymi równo z krawędzią (2).



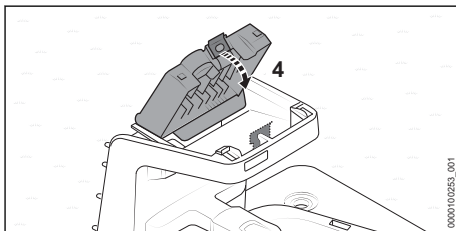
- ▶ Z końcówek linek usunąć izolację na odcinku  $a = 10$  mm.
- ▶ Druty splotki skrócić ze sobą, tak aby nie odstawały od linki.



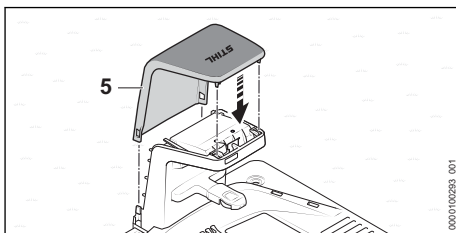
- ▶ Przyporządkować opisane końcówki linek do odpowiednich zacisków.
- ▶ Odchylić dźwignię (3) danego zacisku do tyłu.
- ▶ Wprowadzić pozbawiony izolacji koniec linki do właściwego zacisku, a następnie ponownie

złożyć dźwignię (3) do przodu w celu zamknięcia.

- ▶ Umieścić linki ograniczające i linkę prowadzącą w uchwytach, jak pokazano na rysunku, i przymocować z prawej strony.

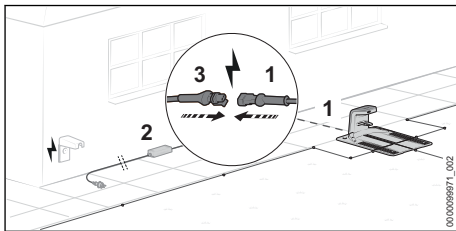


- ▶ Zamknąć kłapkę (4). Kłapka (4) zablokuje się słyszalnie i wyczuwalnie.



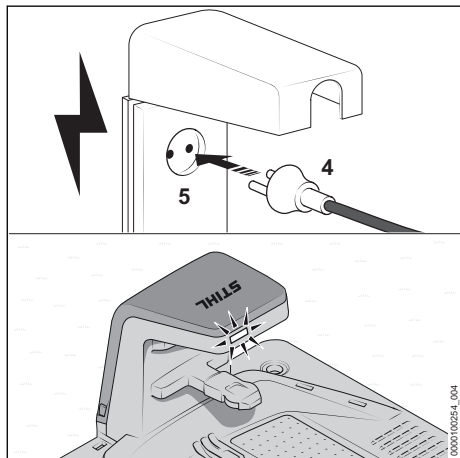
- ▶ Nałożyć pokrywę (5). Pokrywa (5) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

### 11.2 Układanie kabla ładowania i podłączenie zasilacza



- ▶ Poprowadzić kabel ładowania (1) do miejsca, w którym znajduje się zasilacz (2).

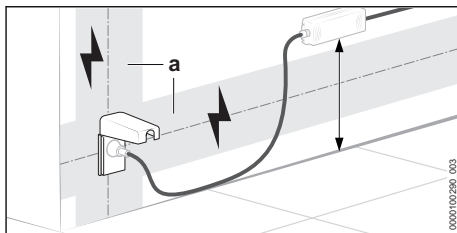
- ▶ Lokalizację zasilacza (2) wybrać tak, aby były spełnione następujące warunki:
  - Zasilacz (2) i kabel zasilający znajdują się poza koszoną powierzchnią.
  - W zasięgu zasilacza (2) znajduje się odpowiednie gniazdko.
  - Zasilacz (2) leży na równym podłożu, które nie jest na stałe mokre.
  - Zasilacz (2) jest zamocowany nad podłożem, jeśli jest narażony na długotrwałą wilgoć.
  - O ile jest to możliwe, miejsce ustawienia powinno być zabezpieczone przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych.
- ▶ Ułożyć kabel ładowania w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
  - Kabel ładowania (1) znajduje się poza koszoną powierzchnią.
  - Kabel ładowania (1) nie stwarza ryzyka potknięcia.
  - Kabel ładowania (1) nie jest naprężony ani zaplątany.
  - Kabel ładowania (1) jest całkowicie rozwinięty i nie leży pod stacją dokującą.
  - Kabel ładowania (1) nie leży na stałe mokrym podłożu.
- ▶ Połączyć kabel ładowania (1) z wtykiem (3) zasilacza (2).



- ▶ Podłączyć zasilacz (4) do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego (5). Dioda stacji dokującej świeci na zielono.

### 11.3 Montaż zasilacza na ścianie

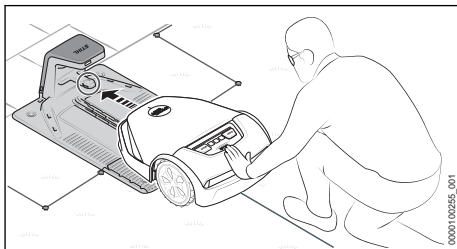
Zasilacz można zamontować na ścianie.



- ▶ Zamontować zasilacz w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
  - Zostały użyte odpowiednie materiały mocujące.
  - Zasilacz jest wypoziomowany. Zachowane są następujące odległości:
    - Zasilacz znajduje się poza strefą (a) ewentualnie przebiegającej w jego pobliżu instalacji elektrycznej.
    - W zasięgu zasilacza znajduje się odpowiednie gniazdko.
  - O ile jest to możliwe, miejsce ustawienia powinno być zabezpieczone przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych.

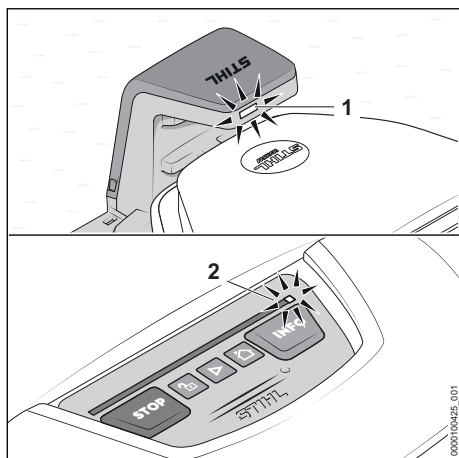
## 12 Ładowanie robota koszącego

### 12.1 Ładowanie robota koszącego



- ▶ Maksymalnie wsunąć robot koszący do stacji dokującej. Robot koszący przeprowadzi start systemu i rozpocznie się jego ładowanie.

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 23.7.

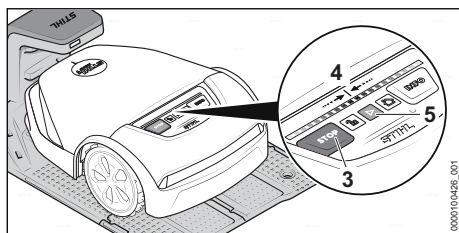


Dioda (1) stacji dokującej świeci na biało. Dioda (2) na pasku LED robota koszącego świeci na biało.

Po pierwszym naładowaniu robot koszący będzie ładować się automatycznie bezpośrednio po powrocie do stacji dokującej po zakończeniu koszenia.

### Energooszczędne ładowanie

Aby do naładowania akumulatora zużyć jak najmniej energii, można na czas ładowania wyłączyć wszystkie aktualnie zbędne funkcje dodatkowe robota koszącego i stacji dokującej.



- ▶ Jeśli w aplikacji „MY iMOW®” są aktywowane „Funkcje dostępu”: dezaktywować „Funkcje dostępu”.

Kolejno wciskać następującą kombinację przycisków:

- ▶ Nacisnąć „STOP” (3).  
Robot koszący zostanie zatrzymany i zablokowany.
- ▶ Wcisnąć przycisk „STOP” (3) i przytrzymać go w tej pozycji do momentu, aż cały pasek LED (4) zaświeci się na czerwono.
- ▶ Nacisnąć „STOP” (3).

Pasek LED (4) mignie dwa razy. Blokada robota koszącego jest aktywowana.

- ▶ Wcisnąć przycisk „STOP” (3) i przytrzymać go w tej pozycji do momentu, aż cały pasek LED (4) zaświeci się na czerwono, a następnie dwa razy zamiga na czerwono.  
Tryb energooszczędnego ładowania jest aktywny. Akumulator zostanie w pełni naładowany. Wszystkie funkcje dodatkowe są wyłączone.

Po zakończeniu procesu ładowania należy aktywować robota koszącego, aby znów znalazł się w stanie gotowości do pracy:

- ▶ Nacisnąć przycisk „START” (5).  
Robot koszący jest gotowy do pracy.

## 13 Nawiązywanie połączenia Bluetooth®

### 13.1 Konfiguracja interfejsu Bluetooth®

Robot koszący regularnie nadaje sygnał Bluetooth®, pozwalający mu na połączenie się z mobilnym urządzeniem końcowym.

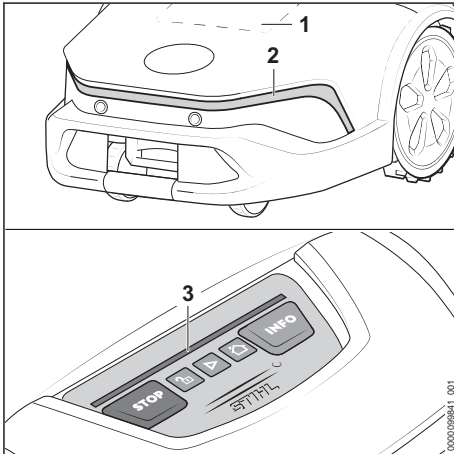
Aby możliwe było używanie robota koszącego, interfejs Bluetooth® musi zostać zabezpieczony hasłem za pośrednictwem aplikacji „MY iMOW®”.

- ▶ Pobrać aplikację „MY iMOW®” z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i utworzyć konto.
- ▶ Dodać robota koszącego do konta.
- ▶ Wykonując wyświetlane na ekranie instrukcje, zabezpieczyć interfejs Bluetooth® hasłem.  
Po ustawieniu hasła mobilne urządzenie końcowe posiada autoryzację do sterowania robotem koszącym i przeprowadzania jego konfiguracji.

Kolejne mobilne urządzenie końcowe może uzyskać autoryzację dopiero po podaniu ustalonego hasła. Dzięki temu robot koszący jest zabezpieczony przed dostępem niepowołanych osób.

## 14 Sygnalizacja świetlna na robocie koszącym i stacji dokującej

### 14.1 Paski LED robota koszącego



Wyświetlacz matrycowy (1) i paski LED (2 i 3) wskazują aktualny status robota koszącego oraz informują o usterkach.

Wyświetlacz matrycowy (1) i przedni pasek LED (2) są aktywne tylko podczas zmiany statusu i świecą przez 20 sekund.

Świecenie na biało:

– Brak aktywnego procesu koszenia.

Świecenie na zielono:

– Proces koszenia jest aktywny.

– Tylny pasek LED (3) wskazuje postęp procesu koszenia.

Świecenie na czerwono:

– Blokada urządzenia jest włączona.

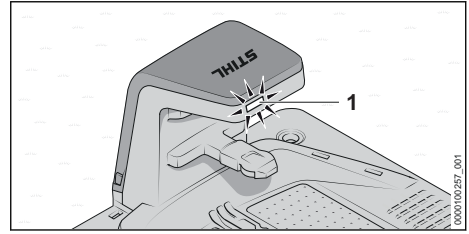
– Komunikat o usterce.

Świecenie na niebiesko – tylny pasek LED (3):

– Robot koszący przechodzi aktualizację systemu.

Jeśli za pomocą aplikacji „MY iMOW<sup>®</sup>” zostanie aktywowana „animacja otoczenia”, przedni pasek LED (2) świeci na biało w sposób ciągły, gdy robot koszący się porusza. W przypadku zmiany statusu „animacja otoczenia” zanika na 20 sekund.

### 14.2 Dioda stacji dokującej świeci



Dioda (1) informuje o stanie stacji dokującej oraz usterkach.

Dioda (1) świeci w kolorze białym:

– Stacja dokująca jest gotowa do pracy.

Dioda LED (1) miga na biało:

– Robot koszący jest ładowany.

Dioda LED (1) pulsuje na biało:

– Robot koszący znajduje się w stacji dokującej i jest gotowy do pracy.

Dioda (1) świeci na zielono:

– Robot koszący nie znajduje się w stacji dokującej, a stacja dokująca działa prawidłowo.

Dioda (1) świeci na czerwono:

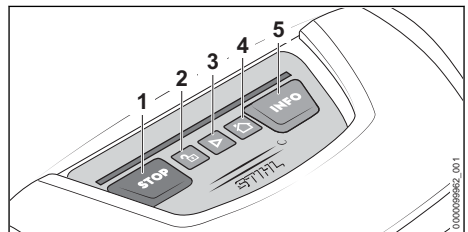
– Występuje usterka.

Dioda (1) świeci na niebiesko:

– Nawiązywanie komunikacji z robotem koszącym.

## 15 Obsługa i ustawianie robota koszącego

### 15.1 Panel obsługi



Przyciski (od 1 do 5) pozwalają na obsługę podstawowych funkcji robota koszącego. Dostęp do pełnego zakresu funkcji jest możliwy w aplikacji „MY iMOW<sup>®</sup>”.

#### Rozpoczynanie koszenia

► Naciśnąć przycisk „START” (3).

Robot koszący rozpoczyna koszenie, a po jego zakończeniu automatycznie powraca do stacji dokującej.

### Przerywanie koszenia i blokowanie robota koszącego

- ▶ Nacisnąć „STOP” (1).  
Następuje zatrzymanie robota koszącego i zespołu koszącego. Robot koszący jest blokowany.

### Kierowanie robota koszącego do stacji dokującej

- ▶ Nacisnąć przycisk „DOM” (4).  
Robot koszący powraca do stacji dokującej.

### Odblokowywanie robota koszącego

- ▶ Nacisnąć przycisk „KŁÓDKA” (2).
- ▶ Nacisnąć wyświetloną kombinację przycisków.

### Uzyskiwanie informacji

- ▶ Nacisnąć przycisk „INFO” (5).  
Robot koszący akustycznie przekazuje informacje o aktualnym stanie.

## 15.2 Aplikacja „MY iMOW®”

Aplikacja „MY iMOW®” jest niezbędna do wygodnego użytkowania robota koszącego.

„MY iMOW®” umożliwia obsługę i zarządzanie ustawieniami robota koszącego.

Za pośrednictwem sieci bezprzewodowej (WLAN) i połączenia sieci komórkowej lub systemu Bluetooth® można połączyć robota koszącego z mobilnym urządzeniem końcowym. Obsługa i zarządzanie ustawieniami robota koszącego z poziomu komputera osobistego są możliwe w aplikacji internetowej „MY iMOW®”.

### Funkcje główne

- Rozpoczynanie i przerywanie koszenia
- Plan koszenia
  - Ustawianie pór koszenia (za pośrednictwem asystenta lub ręcznie)
  - Wyznaczanie punktów początkowych (opcjonalnie)
  - Wybór stref (opcjonalnie)
- Regulacja wysokości koszenia
- Dostęp do urządzeń
  - Konfiguracja obszaru bazowego
  - Konfiguracja alarmu
- Włączanie optymalizacji krawędzi
- Przeprowadzanie kontroli sygnału linki
- Włączanie animacji otoczenia
- Włączanie przypomnienia „Sprawdzić ostrza”
- Zdalne łączenie z robotem koszącym przez sieć bezprzewodową (WLAN)
- Zdalne łączenie z robotem koszącym przez sieć komórkową
- Pomoc w rozwiązywaniu problemów

### Informacje dotyczące podłączenia do sieci domowej

Dla zwiększonego bezpieczeństwa danych można podłączyć urządzenie iMOW® do sieci domowej oddzielnie od osobistych urządzeń. Obecnie routery WLAN oferują w tym celu możliwość utworzenia oddzielnej sieci, np. WLAN dla urządzeń IoT lub dla gości. Urządzenia połączone z tą siecią nie mają dostępu do osobistych danych i urządzeń.

Połączenia WLAN muszą zostać zabezpieczone hasłem. Hasła nie należy przekazywać stronom trzecim.

Sposób konfiguracji połączeń WLAN oraz funkcji routera jest zależny od producenta routera.

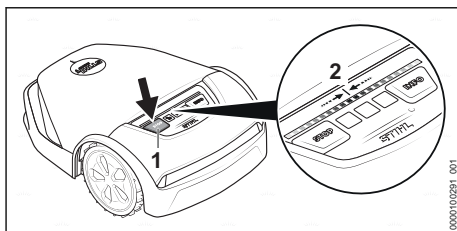
## 16 Zatrzymywanie robota koszącego i aktywacja blokady urządzenia

### 16.1 Zatrzymywanie robota koszącego i aktywacja blokady urządzenia



#### OSTRZEŻENIE

- Jeśli robot koszący nie zostanie wyłączony w sposób opisany w tej instrukcji obsługi i unieruchomiony poprzez aktywację blokady urządzenia, może dojść do jego przypadkowego włączenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Na czas transportu, przechowywania, czyszczenia, prac konserwacyjnych i naprawczych oraz w przypadku innego niż zwykle/nietypowego sposobu reagowania robot koszący powinien zostać zatrzymany, a blokada urządzenia aktywowana.



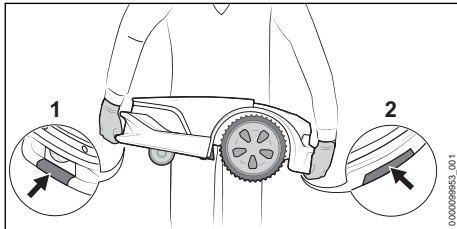
- ▶ Nacisnąć „STOP” (1). Robot koszący zostanie zatrzymany i zablokowany.
- ▶ Wcisnąć przycisk „STOP” (1) i przytrzymać go w tej pozycji do momentu, aż cały pasek LED (2) zaświeci się na czerwono.
- ▶ Nacisnąć „STOP” (1). Pasek LED (2) mignie dwa razy. Blokada robota koszącego jest aktywowana. Robot koszący można transportować, przechowywać, czyścić oraz konserwować.

## 17 Transport

### 17.1 Transport robota koszącego

- ▶ Zatrzymać robot koszący i aktywować blokadę urządzenia.

#### Przenoszenie robota koszącego



- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Chwycić robot koszący za przedni (1) i tylny (2) uchwyt i przenieść.

#### Transport robota koszącego w samochodzie

- ▶ Odpowiednio zabezpieczyć robot koszący, aby nie mógł się przewrócić ani przemieścić.

### 17.2 Transport akumulatora

Akumulator jest wbudowany w robot, a jego demontaż może przeprowadzać wyłącznie dealer STIHL.

- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ▶ Zapakować akumulator tak, aby nie przesuwiał się w opakowaniu.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

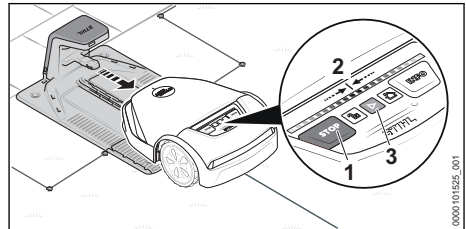
Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 18 Przechowywanie

### 18.1 Przygotowywanie robota koszącego do dłuższego prze-stoju

Firma STIHL zaleca, aby w przypadku dłuższych przerw w eksploatacji, np. podczas zimy, przełączyć robot koszący w tryb „Hibernacja”. Tryb „Hibernacja” dezaktywuje wszystkie zbędne funkcje dodatkowe robota koszącego, ograniczając pobór energii z akumulatora.

- ▶ Jeśli w aplikacji „MY iMOW®” są aktywowane „Funkcje dostępu”: dezaktywować „Funkcje dostępu”.
- ▶ Jeśli poziom naładowania robota koszącego wynosi poniżej 50%: naładować robota koszącego, aż poziom naładowania wyniesie powyżej 50%.



- ▶ Wyjąć robota koszącego ze stacji dokującej.

Kolejno wciskać następującą kombinację przycisków:

- ▶ Nacisnąć „STOP” (1). Robot koszący zostanie zatrzymany i zablokowany.
- ▶ Wcisnąć przycisk „STOP” (1) i przytrzymać go w tej pozycji do momentu, aż cały pasek LED (2) zaświeci się na czerwono.
- ▶ Nacisnąć „STOP” (1). Pasek LED (2) mignie dwa razy. Blokada robota koszącego jest aktywowana.
- ▶ Wcisnąć przycisk „STOP” (1) i przytrzymać go w tej pozycji do momentu, aż cały pasek LED (2) zaświeci się na czerwono, a następnie dwa razy zamiga na czerwono. Tryb „Hibernacja” jest włączony. Wszystkie funkcje dodatkowe są wyłączone.

Po zakończeniu okresu przerwy zimowej należy aktywować robot koszący, aby znów znalazł się w stanie gotowości do pracy:

- ▶ Ustawić robot koszący na koszonej powierzchni.
- ▶ Nacisnąć przycisk „START” (3). Tryb „Hibernacja” jest wyłączony i robot koszący jest ponownie gotowy do pracy.

## 18.2 Przechowywanie robota

- ▶ Przechowywać robota w poniższy sposób:
  - Przechowywać robota koszącego w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Robot koszący powinien być czysty i suchy.
  - Przechowywać robota koszącego w zamkniętym pomieszczeniu.
  - Akumulator robota koszącego musi być naładowany.
  - Temperatura w miejscu przechowywania robota koszącego nie może przekraczać podanego zakresu, 23.6.
  - Robot koszący musi być zabezpieczony przed przewróceniem.
  - Robot koszący musi być zabezpieczony przed stoczeniem.
  - Robot koszący stoi poziomo, na kołach.
  - Na robocie koszącym nie są ustawione żadne inne przedmioty.

Robot koszący można przechowywać także w uchwycie ściennym. Uchwyt ścienny jest dostępny jako akcesorium.

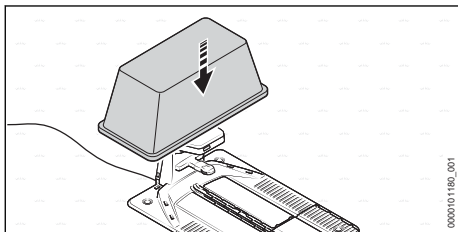
### WSKAZÓWKA

- Jeśli robot koszący nie jest przechowywany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do jego całkowitego rozładowania i przez to nieodwracalnego uszkodzenia.
  - ▶ Przed rozpoczęciem przechowywania robota koszącego naładować akumulator.

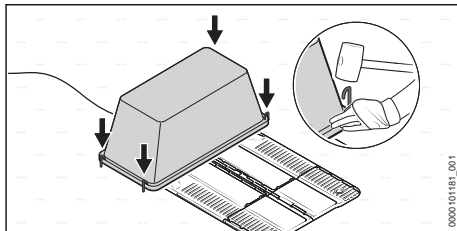
## 18.3 Przechowywanie stacji dokującej, kabla ładowania i zasilacza

W przypadku dłuższych przerw w eksploatacji, np. podczas zimy, można pozostawić stację dokującą, kabel ładowania oraz zasilacz na powierzchni koszenia.

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazdka.
- ▶ Zabezpieczyć wtyczkę zasilania przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych.
- ▶ Wyczyścić wszystkie komponenty.



- ▶ Zakryć stację dokującą np. wiadrzem lub pojemnikiem na zaprawę.



- ▶ Przycumować wiadro lub pojemnik kotwami do podłoża.

### Demontaż stacji dokującej, kabla ładowania i zasilacza

Stację dokującą, kabel ładowania i zasilacz można także zdemontować na czas przechowywania na dostępnym jako osprzęt dodatkowy uchwycie ściennym lub w sytuacji, gdy przykrycie nie jest możliwe.

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazdka.
- ▶ Wyczyścić wszystkie komponenty.
- ▶ Odłączyć kabel ładowania od stacji dokującej oraz zasilacza i zwinąć.
- ▶ Zdemonstować zasilacz i zwinąć kabel zasilający.
- ▶ Odłączyć linkę ograniczającą i prowadzącą do stacji dokującej.
- ▶ W celu ochrony przed korozją nasmarować końce linek smarem i zabezpieczyć przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych.
- ▶ Zdemonstować stację dokującą.

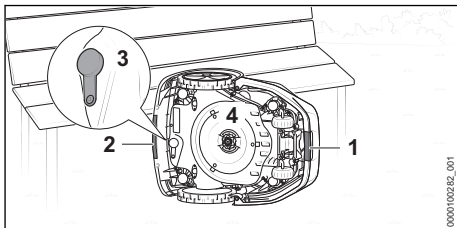
## 19 Czyszczenie

### 19.1 Czyszczenie robota koszącego



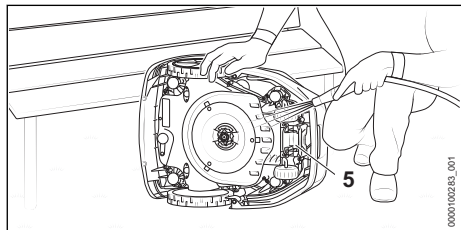
#### OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące ostrzy są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
  - ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Zatrzymać robot koszący i aktywować blokadę urządzenia.



- ▶ Chwycić robot koszący za przedni (1) i tylny (2) uchwyt.

- ▶ Ustawić robot koszący na boku i zabezpieczyć przed przewróceniem.
- ▶ Skontrolować zaślepkę (3) gniazda diagnostycznego pod kątem uszkodzeń i poprawnego osadzenia.
- ▶ Jeśli tarcza tnąca (4) jest silnie zabrudzona: zdemontować tarczę tnącą (4).



- ▶ Usunąć zabrudzenia drewnianym prętem lub miękką szmatką. W razie potrzeby użyć środka czyszczącego o neutralnym pH. STIHL zaleca środek STIHL Multiclean.
- ▶ Luźne zabrudzenia spłukać delikatnym strumieniem wody.
- ▶ Wyczyścić spód robota koszącego wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić styki ładowania (5) wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pokrywę i panel obsługi wilgotną szmatką.

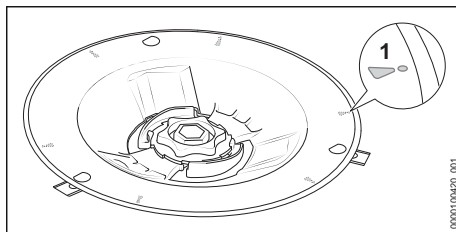
## 19.2 Czyszczenie stacji dokującej, zasilacza, kabla ładowania i złączy wtykowych

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazdka.
- ▶ Wyczyścić stację dokującą, zasilacz i kabel ładowania za pomocą wilgotnej szmatki.
  - ▶ Jeśli zachodzi taka konieczność: mocno przyłączone zabrudzenia usunąć miękką szmatką.
- ▶ Złącza wtykowe wyczyścić suchą, niepozostawiającą włókien szmatką.
  - ▶ Jeśli zachodzi taka konieczność: mocno przyłączone zabrudzenia usunąć pędzlem.

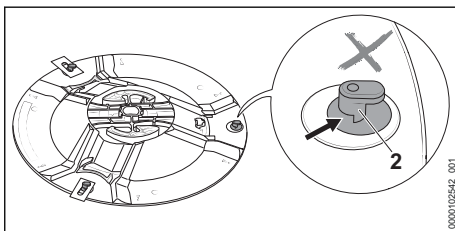
## 20 Konserwacja i wymiana ostrzy

### 20.1 Kontrola wzrokowa

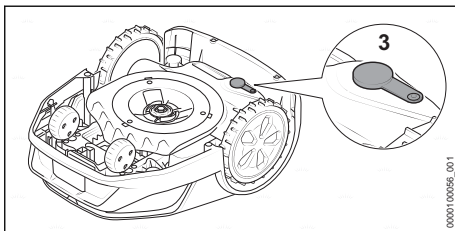
- ▶ Regularnie kontrolować robot koszący pod kątem:
  - czystości styków ładowania
  - uszkodzeń pokrywy i listwy ochronnej
  - swobodnego obracania się kół
  - uszkodzeń, zużycia, pęknięć i swobodnego obracania się ostrzy



- uszkodzeń i zużycia tarczy tnącej.
  - Jeśli znaczniki zużycia (1) uległy starciu i powstały otwory, należy wymienić zespół koszący.

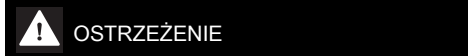


- Skontrolować trzpienie L (2) pod kątem uszkodzeń i zużycia.
  - Jeśli trzpienie L (2) uległy zużyciu w ponad połowie, należy wymienić zespół koszący.

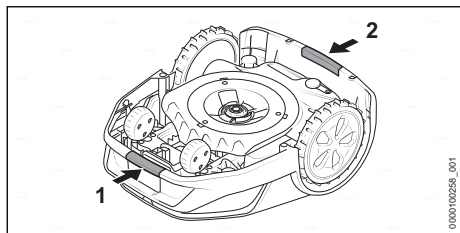


- Skontrolować zaślepkę (3) gniazda diagnostycznego pod kątem uszkodzeń i poprawnego osadzenia.

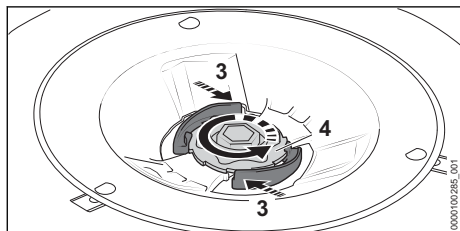
### 20.2 Wymiana ostrzy



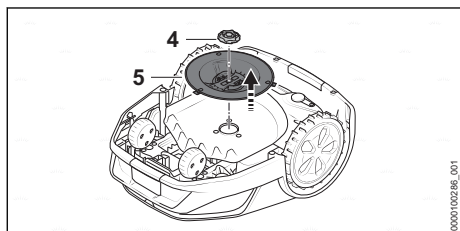
- Krawędzie tnące ostrzy są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
  - ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Zatrzymać robot koszący i aktywować blokadę urządzenia.



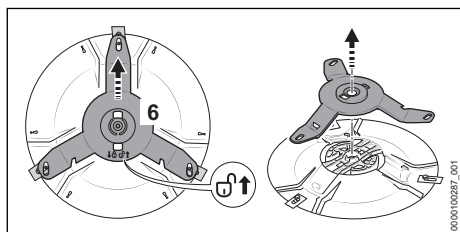
- ▶ Chwycić robot koszący za przedni (1) i tylny (2) uchwyt.
- ▶ Obrócić robot koszący góra do dołu.



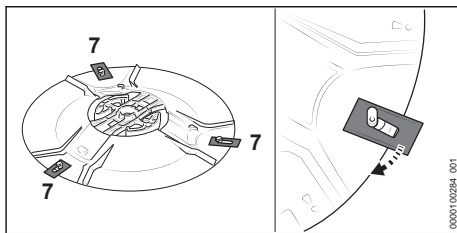
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię (3).
- ▶ Nakrętkę (4) obracać w lewo tak długo, aż będzie można ją zdjąć.



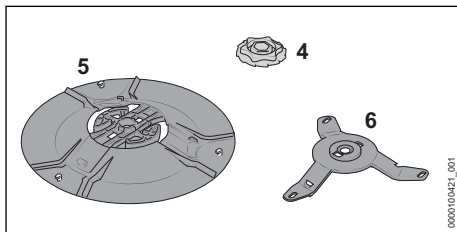
- ▶ Zdjąć nakrętkę (4).
- ▶ Zdjąć tarczę tnącą (5).



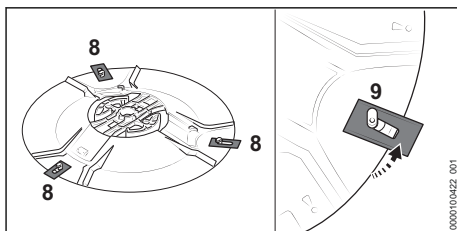
- ▶ Przesunąć uchwyt ostrzy (6) w kierunku wskazanym strzałką  $\uparrow$ . Uchwyt ostrzy (6) zostanie odblokowany.
- ▶ Zdjąć uchwyt ostrzy (6).



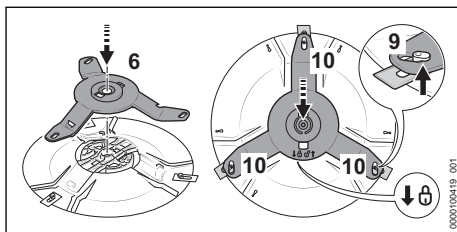
- ▶ Wyczepić wszystkie stare ostrza (7).



- ▶ Wyczyścić tarczę tnącą (5), uchwyt ostrzy (6) i nakrętkę (4).



- ▶ Wczepić nowe ostrza (8). Na jednym trzpieniu L (9) może znaleźć się tylko jedno ostrze. Ustawienie ostrzy jest dowolne. Ostrza mogą się swobodnie poruszać na ostrzach L.



- ▶ Nałożyć uchwyt ostrzy (6).
- ▶ Przesunąć uchwyt ostrzy (6) w kierunku wskazanym strzałką  $\downarrow$  i upewnić się, że wszystkie trzy ramiona (10) znajdują się pod trzpieniami L (9). Uchwyt ostrzy (6) jest zablokowany.
- ▶ Nałożyć tarczę tnącą (5) na robot koszący.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię (3).
- ▶ Nakręcić nakrętkę (4), obracając ją w prawo.

- ▶ Zwolnić dźwignię (3) i mocno dokręcić nakrętkę (4) w prawo. Będzie słychać dźwięk zablokowania dźwigni (3).

## 21 Naprawa

### 21.1 Naprawa robota koszącego, akumulatora, zespołu koszącego, stacji dokującej i zasilacza

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać robota koszącego, akumulatora, stacji dokującej ani zasilacza.

Uszkodzone lub zużyte ostrza i zespół koszący można wymienić.

- ▶ W przypadku uszkodzenia robota koszącego, akumulatora, stacji dokującej, kabla ładowania, zasilacza lub kabla zasilającego: nie wolno ich używać i należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
- ▶ Jeśli jedno z ostrzy jest uszkodzone lub zużyte:
  - ▶ Zatrzymać robot koszący i aktywować blokadę urządzenia.
  - ▶ Wymienić wszystkie ostrza. Ostrzy nie można ponownie naostrzyć.
- ▶ Jeśli tarcza tnąca lub trzpienie L na tarczy tnącej uległy uszkodzeniu lub zużyciu:
  - ▶ zatrzymać robot koszący i aktywować blokadę urządzenia.
  - ▶ Wymienić zespół koszący.
- ▶ Jeżeli tabliczki informacyjne są nieczytelne lub uszkodzone: zlecić autoryzowanemu dealerowi STIHL ich wymianę.

### 21.2 Przedłużanie lub naprawa linki ograniczającej i linki prowadzącej

Linkę ograniczającą i prowadzącą można przedłużyć lub naprawić, używając łączników linki.

## 22 Rozwiązywanie problemów

### 22.1 Usuwanie usterek robota koszącego

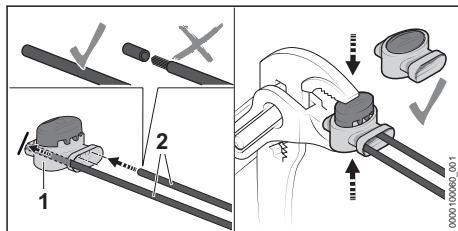
Wystąpienie większości usterek jest sygnalizowane w aplikacji „MY iMOW®“ oraz czerwonym światłem diod na robocie koszącym lub stacji dokującej.

W celu usunięcia usterek:

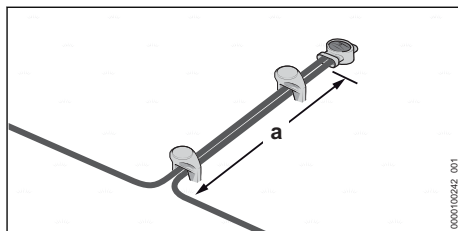
- ▶ Wykonywać instrukcje wyświetlane w aplikacji „MY iMOW®“ lub
- ▶ Nacisnąć przycisk „INFO“ na panelu obsługi i wykonywać usłyszane instrukcje akustyczne.

Łączniki linki są wypełnione żelazem, co zapobiega przedwczesnemu zużyciu bądź rdzewieniu końców linki.

- ▶ Upewnij się, że łączna długość linki ograniczającej nie przekracza 850 m.



- ▶ Umieścić końce linki (2) w łączniku linki (1). Nie wolno usuwać izolacji z końcówek linki.
- ▶ Łącznik linki (1) ścisnąć szczypcami do oporu.



- ▶ Na długości wynoszącej co najmniej  $a = 5$  cm poprowadzić linki ograniczające równoległe do siebie – odcinki linki muszą być ułożone blisko, ale nie mogą się krzyżować.

Usterka	Paski LED robota koszącego lub stacji dokującej	Przyczyna	Sposób usunięcia
Robot koszący zatrzymuje się podczas jazdy powrotnej do stacji dokującej.		Akumulator jest rozładowany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że długość linki ograniczającej nie przekracza 850 m.</li> <li>▶ Zoptymalizować ułożenie linki prowadzącej.</li> <li>▶ Ułożyć na koszonej powierzchni dodatkową linkę prowadzącą.</li> <li>▶ Zanieść robot koszący do stacji dokującej w celu naładowania.</li> <li>▶ Jeśli koszona powierzchnia jest pochyła, najlepiej aby stacja dokująca została ustawiona w dolnej części pochyłości.</li> </ul>
Robot koszący nie rozpoczyna koszenia, jak oczekiwano.	<p>Paski LED świecą na niebiesko.</p> <p>Paski LED świecą na czerwono. Dioda stacji dokującej świeci na czerwono.</p>	<p>Robot koszący przeprowadza restart.</p> <p>Wystąpiła usterka dotycząca linki ograniczającej lub prowadzącej.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaczekać na zakończenie restartu. Po wykonaniu restartu robot automatycznie rozpocznie koszenie.</li> <li>▶ Upewnić się, że linka ograniczająca i prowadząca nie są uszkodzone.</li> <li>▶ Upewnić się, że linka ograniczająca i prowadząca są prawidłowo podłączone do stacji dokującej.</li> <li>▶ Upewnić się, że linka ograniczająca i prowadząca są prawidłowo podłączone do łącznika linki.</li> <li>▶ Wykonywać instrukcje wyświetlane w aplikacji „MY iMOW®“.</li> </ul>
Robot koszący nie jest ładowany.	Paski LED świecą na czerwono. Dioda stacji dokującej świeci na czerwono.	Występuje usterka dotycząca robota koszącego, akumulatora, zasilacza lub stacji dokującej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że styki ładowania w stacji dokującej i robocie koszącym są czyste.</li> <li>▶ Wykonywać instrukcje wyświetlane w aplikacji „MY iMOW®“.</li> <li>▶ Jeśli usterka nadal występuje: nie kontynuować prób ładowania robota, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i skontaktować się z dealerem STIHL.</li> </ul>

## 23 Dane techniczne

### 23.1 Robot koszący STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO

#### Dane techniczne

- Szerokość koszenia: 28 cm
- Wysokość koszenia – ustawiana elektrycznie: od 20 mm do 60 mm
- Prędkość obrotowa tarczy tnącej: 2400 obr./min
- Prędkość podczas koszenia
  - iMOW® 5.0 EVO: 0,5 m/s
  - iMOW® 6.0 EVO: 0,5 m/s
  - iMOW® 7.0 EVO: 0,5 m/s
- Wymiary:
  - Wysokość: 291 mm
  - Szerokość: 525 mm

- Długość: 705 mm
- Masa:
  - iMOW® 5.0 EVO: 15 kg
  - iMOW® 6.0 EVO: 15 kg
  - iMOW® 7.0 EVO: 16 kg
- Klasa ochronności: III
- Stopień ochrony: IP56
- Koszona powierzchnia maksymalnie:
  - iMOW® 5.0 EVO: 1500 m<sup>2</sup>
  - iMOW® 6.0 EVO: 3000 m<sup>2</sup>
  - iMOW® 7.0 EVO: 5000 m<sup>2</sup>
- Czas aktywności 1000 m<sup>2</sup> (na tydzień)<sup>12</sup>
  - iMOW® 5.0 EVO: 35 h
  - iMOW® 6.0 EVO: 30 h
  - iMOW® 7.0 EVO: 20 h
- Maksymalna długość linki ograniczającej: 850 m

<sup>12</sup>W warunkach idealnych (niewielka liczba przeszkód, prosta geometria ogrodu oraz niewielkie pochyłości terenu, umiarkowany wzrost trawy)

- Maksymalne nachylenie terenu: 45%

### Bluetooth®

- Transmisja danych: Bluetooth® 5.1. Urządzenie przenośne musi być kompatybilne z Bluetooth® Low Energy 5.0 i obsługiwać Generic Access Profile (GAP).
- Pasma częstotliwości: ISM 2,4 GHz
- Maksymalna moc wypromieniowana: 1 mW
- Zasięg sygnału: ok. 10 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia przenośnego. Zasięg może się znacznie różnić w zależności od warunków zewnętrznych, w tym od zastosowanego odbiornika. W zamkniętych pomieszczeniach i z powodu metalowych barier (takich jak np. ściany, regały, walizki) zasięg może być znacznie mniejszy.
- Wymagania dla systemu operacyjnego urządzenia przenośnego: patrz info.mylmow.stihl.com

### Sieć bezprzewodowa (WLAN)

- Standard sieci: IEEE 802.11b/g/n
- Pasma częstotliwości: 2,4 GHz
- Maksymalna moc nadawania: 100 mW

### Połączenie komórkowe

- Format karty SIM: eSIM
- Pasma częstotliwości
  - LTE-Cat-M1: B1, B2, B3, B4, B5, B8, B12, B13, B20, B28, B66
  - UMTS, HSDPA, HSPA+: B1, B2, B4, B5, B6, B8, B19
  - GSM, GPRS, EDGE: 850 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 1900 MHz
- Maksymalna moc wypromieniowana: 2 W
- Średni miesięczny transfer danych: patrz FAQ na stronie support.stihl.com

### Parametry sieci

Komunikacja z platformami IoT STIHL

- Interfejs: sieć bezprzewodowa (WLAN), połączenie przez sieć komórkową
- Protokół i port: MQTT przez TCP (8883)

Konfiguracja sieci

- Interfejs: sieć bezprzewodowa (WLAN), połączenie przez sieć komórkową
- Protokół i port: DHCP/DHCPv6 przez UDP (68/546)

Komunikacja z aplikacją „MY iMOW®”

- Interfejs: Bluetooth® Low Energy
  - Protokół i port: własny przez GATT
- Synchronizacja czasu
- Interfejs: sieć bezprzewodowa (WLAN), połączenie przez sieć komórkową
  - Protokół i port: NTP przez TCP/UDP (123)

Rozdzielczość nazw domeny i adresów

- Interfejs: sieć bezprzewodowa (WLAN), połączenie przez sieć komórkową
  - Protokół i port: DNS przez TCP/UDP (53)
- Aktualizacja OTA, kontrola statusu online robota koszącego, komunikacja z platformami IoT STIHL
- Interfejs: sieć bezprzewodowa (WLAN), połączenie przez sieć komórkową
  - Protokół i port: HTTP/HTTPS przez TCP (80/443)

### Dane z czujników

Odbiornik danych położenia/czujnik GNSS

- Dane dotyczące lokalizacji (długość, szerokość, wysokość)

### 23.2 Ostrza

- Liczba ostrzy: 3

### 23.3 Akumulator STIHL AAI

Akumulator jest wbudowany w robot, a jego demontaż może przeprowadzać wyłącznie dealer STIHL.

- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
- Masa w kg: patrz tabliczka znamionowa

### 23.4 Stacja dokująca i zasilacz

#### Stacja dokująca

- Klasa ochrony: III
- Stopień ochrony: IPX5
- Masa: 4,0 kg
- Linka ograniczająca i linka prowadząca
  - Napięcie: 42 V DC
  - Zakres częstotliwości: do 1,4 kHz do 20 kHz

#### Zasilacz

- Wersje dostosowane do wymogów poszczególnych rynków:
  - DM160E-420A
  - DM160E-420AS
  - DM160K-420A
  - DM160S-420A
  - DM210E-420A
  - DM210E-420AS
  - DM210K-420A
  - DM210S-420A
- Masa:
  - Wersja 160 W: 1,6 kg
  - Wersja 210 W: 2,0 kg
- Napięcie znamionowe: patrz tabliczka znamionowa

- Częstotliwość: patrz tabliczka znamionowa
- Moc znamionowa: patrz tabliczka znamionowa
- Prąd ładowania: patrz tabliczka znamionowa
- Klasa ochronności: II
- Stopień ochrony: IP 67

## 23.5 Przedłużacze

W przypadku korzystania z przedłużacza przekrój ich żył w zależności od napięcia i długości przedłużacza musi wynosić:

**Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 220 V do 240 V:**

- Długość kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Długość kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 100 V do 127 V:**

- Długość kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Długość kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

## 23.6 Zakresy temperatury



### OSTRZEŻENIE

- Akumulator robota koszącego nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
  - ▶ Nie używać robota koszącego w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
  - ▶ Nie używać stacji dokującej ani zasilacza w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
  - ▶ Nie przechowywać robota koszącego w temperaturze poniżej 0°C ani powyżej 40°C.
  - ▶ Nie przechowywać stacji dokującej ani zasilacza w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +60°C.

## 23.7 Zalecane zakresy temperatury

Dla uzyskania optymalnej sprawności akumulatora w robocie koszącym, stacji dokującej oraz zasilacza nie przekraczać następujących zakresów temperatury:

- Ładowanie: od +5°C do +40°C
- Użytkowanie: od +5°C do +40°C
- Przechowywanie robota koszącego: od 0°C do +40°C

- Przechowywanie stacji dokującej i zasilacza: od -20°C do +60°C

Jeśli akumulator będzie ładowany, użytkowany lub przechowywany poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

## 23.8 Poziomy hałasu

Wartość korekcji poziomu mocy akustycznej wynosi 2 dB(A).

- Zmierzony poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą 2000/14 WE: 59 dB(A).
- Gwar. poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą 2000/14 WE: 61 dB(A).

## 23.9 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 24 Części zamienne i akcesoria

### 24.1 Części zamienne i akcesoria

**STIHL** Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

## 25 Wyłączenie z eksploatacji i utylizacja

### 25.1 Wycofywanie robota koszącego z eksploatacji

Robot koszący jest połączony z osobistym kontem STIHL, z mobilnymi urządzeniami końcowymi oraz z prywatną siecią bezprzewodową (WLAN). Ze względów bezpieczeństwa należy rozłączyć wszystkie połączenia i usunąć dane

osobowe przed utylizacją, sprzedają lub pożyczaniem robota koszącego.

- ▶ Zresetować robota koszącego do ustawień fabrycznych za pomocą aplikacji „MY iMOW®”. Spowoduje to usunięcie haseł i połączonych urządzeń.
- ▶ Usunąć robota koszącego z konta użytkownika za pośrednictwem aplikacji „MY iMOW®”.

## 25.2 Utylizacja robota koszącego

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

Robot koszący posiada wbudowany akumulator, który należy utylizować odrębnie.

- ▶ Robot koszący należy przekazać dealerowi STIHL w celu utylizacji. Dealer STIHL zapewni odrębną utylizację wbudowanego akumulatora i robota koszącego.
- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

## 26 Deklaracja zgodności UE

### 26.1 Robot koszący STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: robot koszący
- Producent: STIHL
- Typ: iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO
- Nr identyfikacji serii: IA01

oraz

- Urządzenie: stacja dokująca
- Producent: STIHL
- Typ: stacja dokująca
- Nr identyfikacji serii: IA01

spełnia odnośne wymagania dyrektyw 2006/42/WE, 2011/65/EU, 2006/66/WE, 2014/53/EU oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi normami w wersjach obowiązujących w dniu produkcji:

EN 50636-2-107, EN 60335-1 Ed 5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62311, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 303 447 V1.3.1 (2022-07), ETSI EN 301 489-52 V1.2.1 (2021-11), ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03), ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), ETSI EN 301 908-1 V15.2.1 (2023-01), ETSI EN 301 908-13 V13.2.1 (2022-02).

Jednostka notyfikowana: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, nr 0366 przeprowadziła badanie zgodności zgodnie z załącznikiem III modułu B dyrektywy 2014/53/UE i wydała certyfikat badania typu UE o numerze 40055521.

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na robocie koszącym.

Waiblingen, 16.02.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 27 Deklaracja zgodności UKCA

### 27.1 Robot koszący STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: robot koszący
- Producent: STIHL
- Typ: iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO
- Nr identyfikacji serii: IA01

ораз

- Urządzenie: stacja dokująca
- Producent: STIHL
- Typ: stacja dokująca
- Nr identyfikacji serii: IA01

spełnia odnośne wymagania brytyjskich rozporządzeń The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Radio Equipment Regulation 2017, The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023: Schedule 1, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi normami w wersjach obowiązujących w dniu produkcji:

EN 50636-2-107, EN 60335-1 Ed 5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62311, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 303 447 V1.3.1 (2022-07), ETSI EN 301 489-52 V1.2.1 (2021-11), ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03), ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), ETSI EN 301 908-1 V15.2.1 (2023-01), ETSI EN 301 908-13 V13.2.1 (2022-02).

Czas na przeprowadzenie aktualizacji bezpieczeństwa wynosi 24 miesiące.

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na robocie koszącym.

Waiblingen, 29.04.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 28 Adresy

www.stihl.com

## 29 Oprogramowanie Open Source

### 29.1 Oprogramowanie Open Source

Opisywany produkt zawiera chronione prawem autorskim oprogramowanie open source, które zostało udostępnione przez swoich twórców na określonych warunkach licencyjnych, m.in. w ramach licencji „GNU General Public License” (GPL), „GNU Lesser General Public License” (LGPL), „Apache License” bądź podobnych. Jeśli niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje o prawach autorskich, warunki korzystania lub postanowienia licencyjne, które są sprzeczne z obowiązującą licencją open source, nie mają one zastosowania. Korzystanie i rozpowszechnianie zawartego oprogramowania open source podlega wyłącznie warunkom danej licencji open source. Jeśli dana licencja zezwala na dostęp do kodu źródłowego wybranego oprogramowania oraz ew. innych danych, można uzyskać je od nas przez okres trzech lat od ostatniej dostawy produktu, a jeśli wymagają tego warunki licencji – także później, o ile nadal będziemy oferować wsparcie posprzedażowe dla tego produktu. Aby uzyskać pełny kod źródłowy, należy wysłać zapytanie zawierające nazwę produktu, numer seryjny oraz numer wersji danego oprogramowania na adres: ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Open Source Team/Officer, Postfach 17 71, 71307 Waiblingen, Germany. Zastrzegamy sobie prawo do naliczenia opłaty za nośnik i koszty przesyłki. Więcej informacji można znaleźć na stronie: opensource.stihl.com

### СЪДЪРЖАНИЕ

1	Предговор.....	568
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	568
3	Преглед на съдържанието.....	569
4	Указания за безопасност.....	571
5	Описание на функциите.....	581
6	Подготовка на площта за косене и на косачката-робот за работа.....	583
7	Поставяне на докинг станция.....	584
8	Полагане на ограничителна тел.....	590
9	Приключване на полагането на ограничителния кабел.....	598
10	Полагане на направляващото въже....	601
11	Електрическо свързване на докинг станцията.....	602
12	Зареждане на косачката робот.....	604

13	Свързване на безжичен интерфейс Bluetooth.....	605
14	Светлинна мостра на косачката-робот и на докинг станцията.....	605
15	Управление и настройка на косачката-робот.....	606
16	Спиране на косачката-робот и активиране на блокировката на уреда	607
17	Транспортиране.....	607
18	Съхранение.....	608
19	Почистване.....	609
20	Поддръжка и смяна на ножчетата.....	610
21	Ремонт.....	612
22	Отстраняване на неизправности.....	612
23	Технически данни.....	613
24	Резервни части и принадлежности.....	616
25	Извеждане от експлоатация и изхвърляне.....	616
26	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	616
27	Декларация за съответствие UKCA.....	617
28	Адреси.....	617
29	Софтуер с отворен код.....	618

## 1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

### 2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Допълнителна информация за косачките работи на STIHL, съвместимите принадлежности и ЧЗВ можете да намерите на [support.stihl.com](http://support.stihl.com), [info.myimow.stihl.com](http://info.myimow.stihl.com) или в специализиран търговски обект на STIHL.

Знакът дума Bluetooth® символите (логата) Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този знак/символ от STIHL става с лиценз.

Косачката робот е оборудвана с безжичен интерфейс Bluetooth®, интерфейс за безжична мрежа и интерфейс за мобилна комуникация. Местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници) трябва да бъдат съблюдавани.

### 2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

#### ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

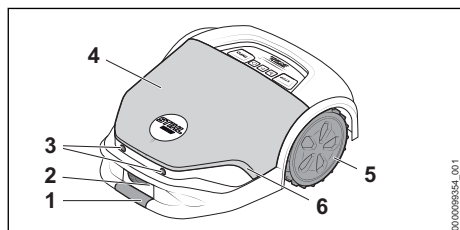
- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до тежки наранявания или до **смърт**.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

**УКАЗАНИЕ**

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

**2.3 Символи в текста**

Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

**3 Преглед на съдържанието****3.1 Косачка-робот****1 Предно място за хващане**

Косачката-робот може да се повдига и транспортира чрез едновременно захващане на предните и задните места на захващане.

**2 Контакти за зареждане**

Контактите за зареждане свързват косачката-робот докинг станцията.

**3 Ултразвукови сензори**

Ултразвуковите сензори откриват препятствия.

**4 Капак**

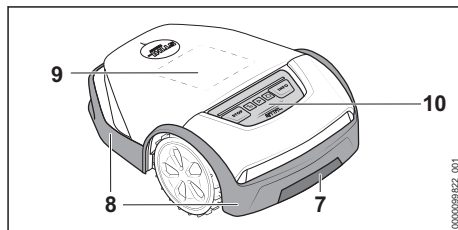
Капакът е на пружини, а сензор за удар открива препятствията в площта за косене.

**5 Задвижващи колела**

Задвижващите колела задвижват косачката-робот.

**6 Светлинна лента**

Светлинната лента показва статуса на косачката-робот.

**7 Задно място за хващане**

Косачката-робот може да се повдига и транспортира чрез едновременно захващане на предните и задните места на захващане.

**8 Защитна лайстна**

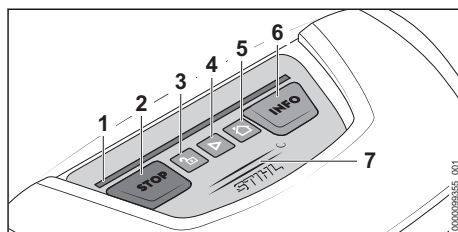
Защитната лайстна защитава ползвателя от изхвърчащи нагоре предмети и я предпазва от контакт с ножчетата.

**9 Матричен дисплей**

Матричният дисплей показва статуса на косачката-робот.

**10 Команден панел**

Командният панел съдържа бутони и сензор за дъжд.

**3.2 Команден панел****1 Светлинна лента**

Светлинната лента показва статуса на косачката-робот и сигнализира коя клавишна комбинация трябва да се натисне за конкретно действие.

**2 Бутон „СТОП“**

Бутонът спира косачката-робот и косачния механизъм. Бутонът служи и за активиране на блокировката на уреда.

**3 Бутон „КАТИНАР“**

Бутонът отключва косачката-робот заедно с показана клавишна комбинация.

**4 Бутон „СТАРТ“**

Бутонът стартира режимът на косене.

**5 Бутон „ВКЪЩИ“**

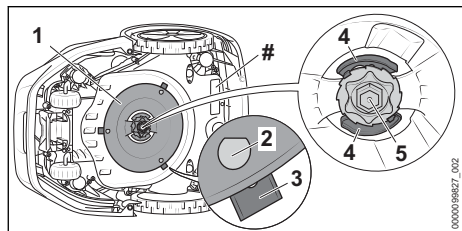
Бутонът позволява на косачката-робот да се върне обратно в докинг станцията или отменя текущата задача за косене, когато косачката-робот е в докинг станцията.

**6 Бутон „ИНФОРМАЦИЯ“**

Бутонът позволява на косачката-робот да изговаря информация за текущото състояние.

**7 Сензор за дъжд**

Сензорът за дъжд реагира на влага. В зависимост от настройката, косачката-робот може да вземе предвид метеорологичните условия в своя план за косене.

**3.3 Косачен механизъм****1 Режещ диск**

Ножодържачът служи за закрепване на ножчетата.

**2 L-образни болтове**

L-образните болтове служат за окачване на ножчетата.

**3 Ножчета**

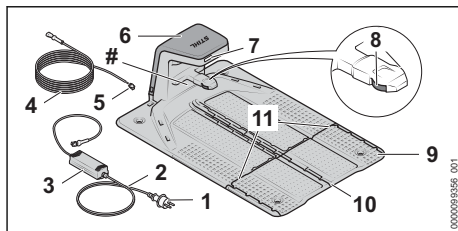
Ножчетата косят тревата.

**4 Лост**

Лостът осигурява гайката.

**5 Гайка**

Гайката закрепва режещият диск.

**# Табелка с техническите данни с машинния номер****3.4 Докинг станция и захранващ блок****1 Щепсел**

Щепселът свързва захранващия кабел с контакта.

**2 Съединителен кабел**

Съединителният кабел свързва захранващия блок с щепсела.

**3 Захранващ блок**

Захранващият блок захранва докинг станцията с енергия.

**4 Кабел за зареждане**

Кабелът за зареждане свързва захранващия блок с докинг станцията.

**5 Щепсел**

Щепселът свързва кабела за зареждане с докинг станцията.

**6 Капак**

Капакът покрива докинг станцията и защитава вътрешната електроника.

**7 Светодиод**

Светодиодът показва статуса на докинг станцията.

**8 Контакти за зареждане**

Контактите за зареждане свързват докинг станцията с косачката-робот.

**9 Подова плоча**

Подовата плоча е основата на докинг станцията.

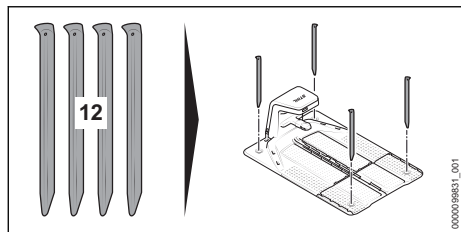
**10 Кабелен канал**

Направляващото въже се полага в централния кабелен канал.

**11 Кабелен канал**

Ограничителният кабел се полага във външните кабелни канали.

**# Табелка с техническите данни с машинния номер**

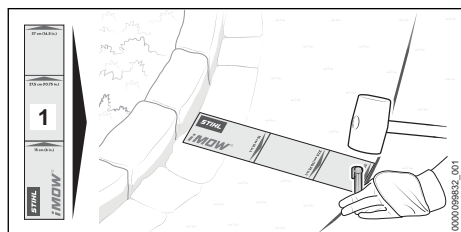


## 12 Пирон за земя

Четири пирона за земя закрепват докинг станцията към земята.

## 3.5 IMOW® Ruler и комплект за инсталация

### iMOW® Ruler

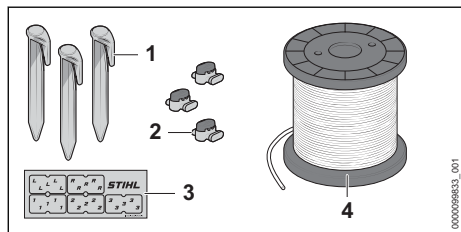


## 1 IMOW® Ruler

Ruler улеснява полагането на кабелите и служи за спазването на правилното разстояние.

### Комплект за инсталация

За пускането в експлоатация на косачката-робот е необходим комплект за инсталация, който не е включен в обхвата на доставката на косачката-робот. Подходящи комплекти за инсталация се предлагат като аксесоари за различни по големина градини.



## 1 Фиксиращ щифт

Фиксиращият пирон закрепва ограничителния и направляващото въже към земята.

## 2 Съединител за кабел

Съединителят за кабел свързва краищата на кабела заедно.

## 3 Кабелни маркери

Кабелните маркери служат за обозначаване на краищата на кабела вътре в докинг станцията. Те улесняват разпределението на краищата на кабелите при свързване към правилната клемма.

## 4 Телена ролка

Телената ролка е необходима за полагане на ограничителния кабел и направляващото въже.

## 3.6 Символи

Символите могат да са върху косачката-робот, докинг станцията, захранващия блок или вградения акумулатор и означават следното:



Този символ показва диаметъра на режещия диск.



При смяна на ножчетата този символ показва посоката за отключване на ножодържача.



При смяна на ножчетата този символ показва посоката за заключване на ножодържача.



Клас на защита 2, двойно изолиран.



Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.



Посочено в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



1 светодиода свети в червено. Акумулаторната батерия е силно загреля или силно се е охладילה.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.

## 4 Указания за безопасност

### 4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху косачката-робот, докинг станцията, захранващия блок или вградения акумулатор означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.



Да се обърне внимание върху указанията за безопасност, отнасящи се до изхвърчащите нагоре предмети и мерките срещу тях.



Да се спазва безопасно разстояние.



Не докосвайте въртящия се режещ диск с ножчета.



Не се качвайте и не сядайте върху косачката-робот.



Спрете косачката-робот и активирайте блокировката на уреда по време на транспортиране, съхранение, почистване, поддръжка, ремонт или в случай на променено или необичайно поведение.



Дръжте децата далеч от косачката-робот и площта за косене.



Дръжте животните далеч от косачката-робот и площта за косене.



Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.

## 4.2 Употреба по предназначение

Косачката-робот

STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO служи за косене и мулчиране на трева.

Докинг станцията STIHL и доставения захранващ блок DM160X-420X или DM210X-420X зареждат косачката-робот

STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO.

Косачката робот, докинг станцията и захранващият блок могат да се използват при дъжд.

Косачката-робот се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AAI. Акумула-

торната батерия е вградена в косачката-робот и може да се демонтира само от специализиран търговски обект на STIHL.

Косачката-робот може да се конфигурира и управлява чрез приложението „MY iMOW®“.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Докинг станциите, захранващите блокове и акумулаторните батерии, които не са одобрени от STIHL за косачката-робот, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Използвайте косачката робот с вградена акумулаторна батерия STIHL AAI.
  - ▶ Зареждайте косачката-робот STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO с докинг станцията STIHL и захранващ блок STIHL DM160X-420X или DM210X-420X.
- Ако косачката робот, акумулаторната батерия, докинг станцията или захранващият блок не се използват по предназначение, може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ▶ Използвайте косачката робот, докинг станцията и захранващия блок така, както е описано в това ръководство за употреба.

## 4.3 Изисквания към ползвателя

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или оценят опасностите, свързани с косачката-робот, докинг станцията или захранващия блок. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.

- ▶ Ако косачката-робот, докинг станцията или захранващият блок ще се дават на друг ползвател: даму се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.
  - Ползвателят физически, сетивно и умствено е способен да обслужва и управлява косачката-робот, докинг

станцията и хранящия блок. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с косачката-робот само под надзора или ръководството на отговорно лице. Това включва също и всички работи със и по косачката-робот, докинг станцията, хранящия блок, кабела за зареждане, направляващото въже и ограничителния кабел.

- Ползвателят може да разпознае и оцени опасностите, свързани с косачката-робот, докинг станцията и хранящия блок.
- Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят трябва да е инструктиран от специализиран търговски обект на STIHL или друго компетентно лице, преди да пристъпи пум работа с косачката-робот, докинг станцията или хранящия блок за първи път.
- Ползвателят не бива да работи с уреда когато се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- При инсталацията, управлението, почистването, поддръжката и транспортирането на косачката-робот пазете равновесие, заемайте сигурна и стабилна стойка и не бягайте.
- Понятията „работа“, „приложение“ и „използване“ включват всички работи по косачката-робот, докинг станцията, хранящия блок, кабела за зареждане, направляващото въже и ограничителния кабел, както и по всички принадлежности на iMOW®.

- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

#### 4.4 Облекло и екипировка

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на полагането на ограничителния кабел и на направляващото въже и при закрепване на докинг станцията предмети могат да бъдат изхвърлени нагоре с висока скорост при забиване в земята на фиксиращите пирони или фиксиращите куки. Ползвателят може да бъде наранен.

- ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.
- ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- По време на режима на косене предмети могат да бъдат изхвърлени нагоре с висока скорост. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ▶ Ако време на косене трябва да влезете в площта за косене:
    - Носете дълъг панталон от устойчив материал.
    - Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.
- Неподходящото облекло може да се захване в дървото, гъсталака или косачката-робот. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
  - ▶ Не носете шалове и бижута.
- По време на почистване, поддръжка или транспорт, ползвателят може да влезе в контакт с ножчетата. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ▶ Ако по време на косенето трябва да влезете в площта за косене: носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

## 4.5 Работен участък и неговата околност

### 4.5.1 Косачка-робот и площ за косене

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работата на косачката-робот и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



- ▶ По време на режима на косене дръжте външните лица, децата и животните далеч от площта за косене.

- ▶ Ако косачката-робот се използва на обществено достъпни площи: оградете площта за косене и поставете табелка с предупредителен текст „Предупреждение! Автоматична косачка за трева! Дръжте децата и животните далеч и ги наблюдавайте!“ . Спазвайте местните разпоредби.
- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с косачката-робот.
- ▶ С помощта на ограничителния кабел дефинирайте площта за косене така, както е описано в това ръководство за употреба. С ограничителния кабел ограничете определените площи, през които косачката-робот не трябва да преминава или да коси, от площта за косене.
- ▶ Не работете с косачката-робот върху трошен камък или чакъл.
- Хората могат да се спънат в ограничителния кабел, направляващото въже или фиксиращите пирони. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
  - ▶ Положете ограничителния кабел и направляващото въже плоско по земята или ги положете в земята с машина за полагање на кабели.
  - ▶ Забийте фиксиращите пирони докрай в земята.
- Ако работите с градински уред или с градински инструмент в площта за косене, инструментът може да удари и да повреди ограничителния кабел, направляващото въже или фиксиращите пирони. Предмети могат да бъдат изхвърлени нагоре с висока скорост. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
  - ▶ В зоната на ограничителния кабел или на направляващото въже не работете с градински уред или градински инструмент.
- Електрическите компоненти на косачката-робот могат да произведат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ▶ С косачката-робот да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
- В резултат на буря косачката-робот може да се повреди или върху площта за косене може да има предмети. Косачката-робот може да не е в безопасно състояние и по

време на косенето предмети могат да бъдат изхвърлени нагоре с висока скорост. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.

- ▶ След буря проверете безопасността на косачката-робот.
- ▶ Проверете състоянието на косачната площ, отстранете предметите от косачната площ.

#### 4.5.2 Акумулаторна батерия


Акумулаторната батерия е вградена в косачката-робот и може да се демонтира само от специализиран търговски обект на STIHL.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
  - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
  - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  23.6.




- ▶ Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.

- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

#### 4.5.3 Докинг станция и захранващ блок

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с докинг станцията, захранващия блок и електрическият ток. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.
  - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
  - ▶ Уверете се, че децата не могат да играят с докинг станцията или захранващия блок.
- Докинг станцията и захранващия блок не са защитени срещу всички въздействия на околната среда. Ако докинг станцията или захранващият блок са изложени на определени въздействия на околната среда, докинг станцията или захранващият блок може да се запалят или експлодират. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ С докинг станцията и захранващия блок да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
  - ▶ Не използвайте и съхранявайте докинг станцията и захранващия блок извън посочените температурни граници  23.6.
  - ▶ Изключете захранващия блок от електрическата мрежа преди гръмотевични бури или ако има риск от мълнии.
- Хората могат да се спънат в докинг станцията, кабела за зареждане, захранващия блок или съединителния кабел. Хората могат да бъдат наранени и докинг станцията, кабелът за зареждане, захранващият блок или съединителният кабел могат да се повредят.
  - ▶ Поставете докинг станцията и захранващия блок на добре видимо място.
  - ▶ Положете съединителния кабел и кабела за зареждане плоско по земята.
- При пряка слънчева светлина корпусът на захранващия блок може да се нагорещи много. Ползвателят може да се изгори.
  - ▶ Не докосвайте горещия захранващ блок.



## 4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

### 4.6.1 Косачка-робот

Косачката-робот се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Косачката-робот не е повредена.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Ножчетата са монтирани правилно и не са повредени.
- За тази косачка-робот са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства – да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Работете с неповредена и функционална косачка-робот.
  - ▶ Не променяйте косачката-робот.
  - ▶ Ако командният панел не работи: не работете с косачката-робот.
  - ▶ За тази косачка-робот монтирайте оригинални принадлежности на STIHL.
  - ▶ Монтирайте ножчетата така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
  - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на косачката-робот.
  - ▶ Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на контактите за зареждане с метални предмети.
  - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
  - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.6.2 Косачен механизъм

Косачният механизъм се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:

- Ножчетата, режещият диск, нождържачът, лостът и гайките не са повредени.

- Маркировките за износване върху режещия диск не са изтрети.
- L-образните болтове върху измервателния диск са износени не повече от половината.
- Ножчетата не са деформирани.
- Ножчетата са монтирани правилно.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ако ножчетата не се намират в съответното безопасно техническо състояние, части от тях могат да се разхлабят и да бъдат изхвърлени навън. Хората могат да бъдат сериозно наранени.
  - ▶ Работете с неповредени ножчета, режещ диск, нождържач, лост и гайки.
  - ▶ Сменете косачния механизъм, ако маркировките за износване са се изтрили и са се появили дупки.
  - ▶ Ако L-образните болтове са се износили повече от половината: сменете косачния механизъм.
  - ▶ Монтирайте правилно ножчетата.
  - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### **4.6.3 Акумулаторна батерия**

Акумулаторната батерия е вградена в косачката-робот и може да се демонтира само от специализиран търговски обект на STIHL.

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
  - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
  - ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне.
  - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
  - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.

- ▶ Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
- ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
  - ▶ Избягвайте контакт с течността.
  - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
  - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загасите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

### **4.6.4 Докинг станция, кабел за зареждане, зареждащ блок и съединителен кабел**

Докинг станцията, кабелът за зареждане, хранващият блок, съединителният кабел и щепселните съединения се намират в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:

- Докинг станцията, кабелът за зареждане, хранващият блок, съединителният кабел и щепселните съединения не са повредени.
- Докинг станцията, кабелът за зареждане, хранващият блок, съединителният кабел и щепселните съединения са чисти.
- Монтирани са оригинални принадлежности на STIHL за тази докинг станция.
- Принадлежностите са монтирани правилно.
- Докинг станцията и хранващият блок не са покрити по време на работа.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно компонентите вече да не функциони-

рат безопасно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.

- ▶ Използвайте неповредена докинг станция, неповреден кабел за зареждане, неповреден захранващ блок, неповреден съединителен кабел и неповредени щепселни съединения.
- ▶ Ако докинг станцията, захранващият блок или щепселните съединения са замърсени: почистете докинг станцията, захранващия блок и щепселните съединения.
- ▶ Не променяйте докинг станцията, кабелът за зареждане, захранващия блок, съединителният кабел и щепселните съединения.
- ▶ Не поставяйте предмети в отворите на докинг станцията и захранващия блок.
- ▶ Не свързвайте електрическите контакти на докинг станцията, захранващия блок и щепселните връзки с метални предмети и не ги съединявайте накъсо.
- ▶ Не отваряйте докинг станцията и захранващия блок.
- ▶ Не покривайте докинг станцията и захранващия блок.
- ▶ Не заравяйте захранващия блок в земята.
- ▶ Не сядайте върху докинг станцията.
- ▶ Не стойте върху доводата плоча на докинг станцията.

## 4.7 Режим на косене

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ножчетата на въртящия се режещ диск могат да порежат ползвателя. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.



- ▶ Не докосвайте въртящия се режещ диск и ножчетата.
- ▶ Ако ползвателят иска да се приближи до косачката-робот, докато тя коси или преди да направи каквито и да било настройки на уреда: да натисне бутонът „СТОП“.
- ▶ Не наклоняйте и не повдигайте косачката-робот, докато коси.
- ▶ Ако режещият диск или ножчетата са блокирани от предмет: спрете косачката-робот и активирайте блокировката на уреда. Едва тогава отстранете предмета.
- ▶ Дръжте децата далеч от косачката-робот и площта за косене.



- ▶ Дръжте животните далеч от косачката-робот и площта за косене.



- ▶ Не се качвайте и не сядайте върху косачката-робот и не транспортирайте деца, животни или предмети върху нея.

- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на косачката-робот, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Натиснете бутона „ДТОП“ и активирайте блокировката на уреда. Обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
- Ако по време на режима на косене ножчетата се ударят в чужд предмет, те или части от тях могат да се повредят или изхвърчат нагоре с висока скорост. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Отстранете чуждите предмети от косачката площ.
  - ▶ Отстранете счупените ножчета или части от тях от площта за косене.
- При натискане на бутона „СТОП“ режещият диск с ножчетата ще продължи да се върти още известно време. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Изчайакте режещият диск да спре да се върти.
- Ако по време на режима на косене ножчетата се ударят в твърд предмет, могат да възникнат искри и ножчетата да се повредят. Искрите могат да предизвикат пожар в леснозапалима среда. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Не бива да се работи в леснозапалима среда.
  - ▶ Уверете се, че ножчетата са в изправно състояние.

### ▲ ОПАСНОСТ

- Ако косачката-робот работи в близост до токопроводящи кабели, ножчетата може да влязат в контакт с тях и да ги повредят. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Не работете с косачката-робот в близост до токопроводящи кабели.

## 4.8 Зареждане

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


- По време на зареждането повреденият или дефектен захранващ блок може да мирише или да пуши необичайно. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Извадете щепсела от контакта.
- При недостатъчно отвеждане на топлина захранващият блок може да прегрее и да предизвика пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Не покривайте захранващия блок.

## 4.9 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:


- Захранващият кабел или удължителният проводник е повреден.
- Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е повреден.
- Контактът не е монтиран правилно.

### ▲ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
    - ▶ Уверете се, че проводниците и техните щепсели не са повредени.
- 

Ако съединителният или удължителният проводник е повреден:

  - ▶ Не докосвайте повреденото място.
  - ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Хващайте проводниците и техните щепсели със сухи ръце.
  - ▶ Вкарайте щепсела в правилно монтиран и безопасен контакт със защитна контактна система.
  - ▶ Ако контактът е извън сграда: уверете се, че контактът е одобрен за употреба на открито.
  - ▶ Свържете захранващият блок чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток (30 mA, 30 ms).
  - ▶ Ако ще свързвате или изключвате съединителния кабел: винаги хващайте щепсела и не дърпайте кабела.
  - Повреден или неподходящ удължителен кабел може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.

- ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно подбрано сечение,  23.5.
- ▶ Използвайте удължителен проводник, подходящ за работа на открито и със защита от водни пръски.
- ▶ Защитете щепселното съединение между захранващия блок и удължителния проводник от вода.
- ▶ Използвайте удължителен проводник, който притежава същите характеристики, както съединителния кабел на захранващия блок.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неправилни напрежение или честота велектрическата мрежа може да доведе до свръхнапрежение в захранващия блок. Захранващият блок може да се повреди.
  - ▶ Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на табелката на захранващия блок.
- Ако захранващият блок е свързан към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на зареждане. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ▶ Уверете се, че данните за мощността върху контакта с няколко гнезда не са надвишени от сбора от данните върху фирмената табелка на захранващия блок и всички електроуреди, свързани към контакта с няколко гнезда.
- Неправилно положен съединителен кабел, удължителен проводник или неправилно положен кабел за зареждане могат да се повредят и хората да се спънат в тях. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Положете проводниците и кабела за зареждане така, че да се намират извън площта за косене.
  - ▶ Положете и обозначете проводниците и кабела за зареждане така, че да не се повредят при работа с градински уред или градински инструмент.
  - ▶ Положете и обозначете проводниците и кабелите за зареждане така, че хората да не се спъват в тях.
  - ▶ Положете проводниците и кабела за зареждане така, че да не са обтегнати или преплетени.

- ▶ Положете проводниците и кабела за зареждане така, че да не се повредят, прегънат или сплескат, или да се трият.
- ▶ Защитете проводниците и кабела за зареждане от топлина, масло и химикали.
- ▶ Положете проводниците и кабела за зареждане така, че да не лежат върху постоянно мокра повърхност.
- Ако в стената са разположени електрически проводници и тръби, те могат да се повредят, когато захранващият блок се монтира на стената. Контактът с електрически проводници може да доведе до електрически удар. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Убедете се, че на предвиденото място в стената не преминават електрически проводници и тръби.
  - ▶ Монтирайте захранващия блок на стената така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако захранващият блок е свързан към генератор, електрическото захранване не може да бъде гарантирано в дългосрочен план и косачката-робот няма да функционира правилно. Колебанията в електрическото захранване могат да повредят захранващия блок.
  - ▶ Свързвайте захранващия блок само към правилно инсталиран контакт.

## 4.10 Транспортиране

### 4.10.1 Косачка-робот

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането косачката-робот може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.



- ▶ Обезопасете косачката-робот с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.

### 4.10.2 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия е вградена в косачката-робот и може да се демонтира само от специализиран търговски обект на STIHL.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
  - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

### 4.10.3 Докинг станция и захранващ блок

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на транспортиране докинг станцията или захранващият блок могат да се преобърнат или преместят. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Извадете щепсела от контакта.
  - ▶ Извадете косачката-робот от докинг станцията.
  - ▶ С обтяжни колани, ремъци или мрежа обезопасете докинг станцията и захранващия блок така, че да не могат да се обърнат или преместят.
- Съединителният кабел и кабелът за зареждане не са предназначени за носене на захранващия блок или докинг станцията. Съединителният кабел, захранващият блок, кабелът за зареждане или докинг станцията могат да се повредят.
  - ▶ Разединете кабела за зареждане от захранващия блок и докинг станцията и го навийте.
  - ▶ Хванете докинг станцията за подовата плоча и я дръжте здраво.
  - ▶ Развийте съединителния кабел и го закрепете към захранващия блок.
  - ▶ Хванете захранващия блок за корпуса и го дръжте здраво.

## 4.11 Съхранение

### 4.11.1 Косачка-робот

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с косачката-робот. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.

- ▶ Съхранявайте косачката-робот извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на косачката-робот и металните му компоненти могат да кородират от влагата. Косачката-робот може да се повреди.
  - ▶ Съхранявайте косачката-робот в чисто и сухо състояние.
- Ако блокировката на косачката-робот не е активирана преди съхранение, косачката-робот може да се включи по невнимание и да започне да се движи. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.

- Капакът и местата за хващане не са предназначени за окачване на косачката-робот на тях. Предпазните устройства могат да престанат да действат и косачката-робот може да се повреди.
  - ▶ Съхранявайте косачката-робот така, както е описано в това ръководство за употреба.

### 4.11.2 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия е вградена в косачката-робот и може да се демонтира само от специализиран търговски обект на STIHL.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на окол-

ната среда, тя може да се повреди неправилно.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
- ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, 23.6.

### 4.11.3 Докинг станция и захранващ блок

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с докинг станцията или захранващия блок. Може да се стигне до сериозни наранявания на деца или дори до смърт.
  - ▶ Извадете косачката-робот от докинг станцията.
  - ▶ Съхранявайте докинг станцията и захранващия блок извън обсега на деца.
- Докинг станцията и захранващия блок не са защитени срещу всички въздействия на околната среда. Ако докинг станцията или захранващият блок са изложени на определени въздействия на околната среда, те могат да се повредят.
  - ▶ Извадете косачката-робот от докинг станцията.
  - ▶ Ако захранващият блок е топъл: оставете захранващия блок да се охлади.
  - ▶ Съхранявайте докинг станцията и захранващия блок в чисто и сухо състояние.
  - ▶ Съхранявайте докинг станцията и захранващия блок в затворено помещение.
  - ▶ Не съхранявайте захранващия блок извън посочените температурни граници, 23.6.
- Съединителният кабел и кабелът за зареждане не са предназначени за носене на захранващия блок или докинг станцията. Съединителният кабел, захранващият блок, кабелът за зареждане или докинг станцията могат да се повредят.
  - ▶ Разединете кабела за зареждане от захранващия блок и докинг станцията и го навийте.
  - ▶ Хвайте докинг станцията за подовата плоча и я дръжте здраво.
  - ▶ Развийте съединителния кабел и го закрепете към захранващия блок.
  - ▶ Хванете захранващия блок за корпуса и го дръжте здраво.

## 4.12 Почистване, поддръжка и ремонт

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистването, поддръжката или ремонтът блокировката на косачката-робот не е активирана, косачката-робот може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водоструйка или почистването с метални предмети с остър връх или остър ръб могат да повредят косачката-робот. Ако косачката-робот не бъде почистена правилно, компонентите ѝ няма да функционират нормално, а предпазните ѝ устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Косачката-робот да се почиства така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водоструйка или почистването с метални предмети с остър връх или остър ръб могат да повредят докинг станцията, хранващия блок, съединителния кабел, кабела за зареждане и техните щепселни съединения. Ако докинг станцията, хранващият блок, съединителният кабел, кабелът за зареждане и техните щепселни съединения не са почистени правилно, компонентите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Извадете щепсела на хранващия блок от контакта.
- ▶ Почистете докинг станцията, хранващия блок, съединителния кабел, кабела за зареждане и техните щепселни съединения, както е описано в това ръководство за употреба.

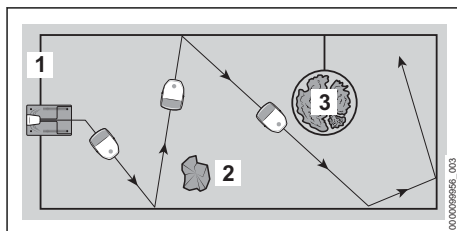
- Ако косачката-робот, докинг станцията или хранването не се поддържат или ремонтират правилно, компонентите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат.

Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.

- ▶ Не обслужвайте и не ремонтирайте сами косачката-робот, докинг станцията и хранващия блок.
- ▶ Ако косачката-робот, докинг станцията или хранващият блок се нуждаят от поддръжка или ремонт: свържете се със специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Поддържайте ножчетата така, както е описано в това ръководство за употреба.
- По време на почистване или поддръжка на косачката-робот ползвателят може да се пореже на острите режещи ръбове на ножчетата. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- Ако съединителният кабел на хранващият блок е дефектен или повреден:
  - ▶ Сменете хранващия блок.
- Ако тапата на буксата за диагностика от долната страна на косачката-робот не е поставена правилно, в косачката-робот могат да проникнат влага и мръсотия. Косачката-робот може да се повреди.
  - ▶ При всяко почистване при всяка смяна на ножчетата проверявайте положението на пробката.
  - ▶ Не работете с косачката-робот с липсваща или повредена тапа.

## 5 Описание на функциите

### 5.1 Описание на функциите



Косачката-робот коси тревата по произволно избрани пътища. За да може косачката-робот да разпознае границите на площта за косене, около нея трябва да бъде положен ограничителен кабел (1).

Ограничителният кабел (1) предава сигнал към косачката-робот. Сигналът се генерира от докинг станцията.

Неподвижните препятствия (2) в зоната на косене се откриват от косачката-робот с помощта на ултразвукови сензори и сензор за удар.

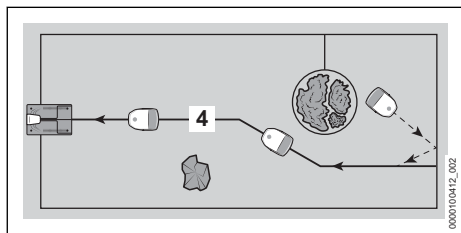
Ако косачката-робот открие неподвижно препятствие (2), забавя, блъска се във фиксираното препятствие и след това продължава в различна посока.

Зоните (3), през които косачката-робот не е разрешено да преминава, и препятствията, в които не трябва да се блъска, трябва да бъдат ограничени от останалата част от площта за косене с помощта на ограничителния кабел (1).

Ако косачката-робот разпознае ограничена зона (3), тя забавя и след това продължава в друга посока.

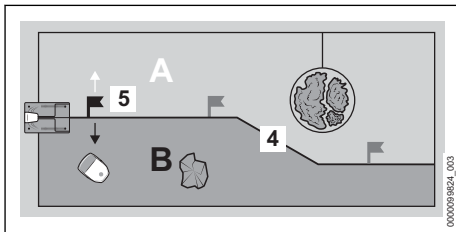
В режим на косене косачката-робот напуска докинг станцията самостоятелно и коси тревата.

Косачката-робот се управлява с помощта на приложението „MY iMOW®“ и чрез бутоните на командния панел на косачката-робот. Светлинните ленти и матричният дисплей на косачката-робот и изкуствено генерираният глас предоставят информация за текущото състояние на косачката-робот.



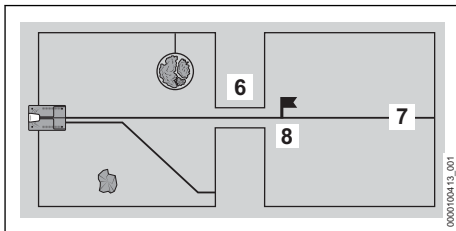
Ако нивото на заряд на акумулаторната батерия е ниско, косачката-робот търси най-близкото направляващо въже (4), докато коси. Когато бъде открито направляващо въже (4), косачката-робот самостоятелно се връща по него към докинг станцията. Докинг станцията презарежда акумулаторната батерия. Най-малко едно направляващо въже (4) трябва да бъде положено в зоната на косене. Могат да се положат максимум три направляващи въжета. Ако режимът на косене трябва да бъде прекъснат или акумулаторната батерия да бъде заредена, косачката-робот може също да бъде изпратена директно обратно

към докинг станцията чрез приложението „MY iMOW®“ или бутона „Вкъщи“.



Могат да се зададат до три начални точки (5) на направляващото въже (4). Косачката-робот може целенасочено да стигне до съответната начална точка и да започне да коси от там.

Направляващото въже (4) може да се използва за разделяне на площта за косене на няколко зони (пример: А и В). Зоните се определят от начална точка (5). От избраната начална точка косачката-робот може да се насочи наляво или надясно в желаната зона. След това косачката-робот може да коси целенасочено в избраната зона. Началните точки и зони се управляват чрез приложението „MY iMOW®“ и могат да бъдат взети предвид в плана за косене.



Ако в площта за косене има тясно място (6), косачката-робот преминава през тясното място, докато между ограничителните кабели остава определено минимално разстояние. Ако разстоянието е по-малко от минималното разстояние, през тясното място (6) трябва да се положи направляващо въже (7). Тогава направляващото въже (7) води косачката-робот през тясното място (6) до начална точка (8). От началната точка (8), косачката-робот може да коси зоната за косене зад тясното място (6). Колко често косачката-робот да стартира от началната точка (8) може да се управлява в приложението „MY iMOW®“ и да се вземе предвид в плана за косене.

## 6 Подготовка на площта за косене и на косачката-робот за работа

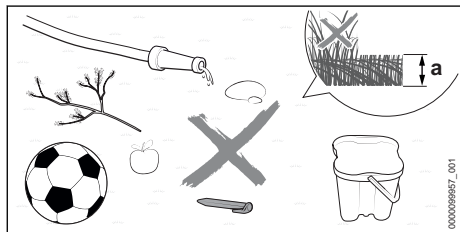
### 6.1 Планиране и подготовка на площта за косене

Преди косачката-робот да бъде въведена в експлоатация, площта за косене трябва да бъде планирана и подготвена. Това позволява стабилна инсталация и незабележима работа и елиминира възможните източници на смущения.

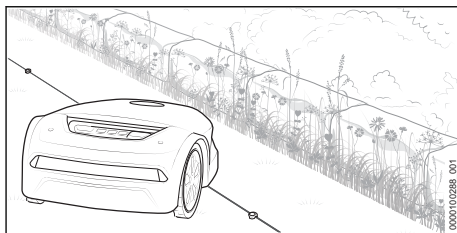
#### Планиране на площта за косене

- ▶ Запознайте се с описанията на докинг станцията и прокарването на кабелите в следващите глави.
- ▶ Прехвърлете информация в собствената ви градина:
  - контур на площта за косене
  - позиция на докинг станцията
  - прокарване на ограничителния кабел (спазвайте описаните разстояния между ръбовете и случаите за полагане на кабела)
  - прокарване на направляващо въже/направляващи въжета (минимум едно, максимум три)

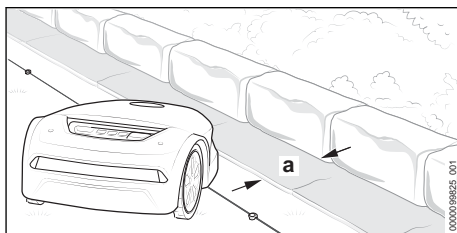
#### Подготовка на площта за косене



- ▶ Отстранете намиращите се наоколо предмети.
- ▶ Отстранете металите, магнитните и електропроводимите материали и старите ограничителни кабели.
- ▶ Косете тревата с косачка за трева до височината на рязане, която по-късно ще бъде зададена за работа с косачката-робот. По подразбиране височината на рязане на косачката-робот е  $a = 6$  cm.
- ▶ Изравнете дупките и грубите неравности.
- ▶ Ако земята е твърда и суха, полейте леко площта на косене, за да улесните забиването на фиксиращите пирони.



- ▶ Благодарение на своята конструкция косачката-робот остава ивица неокосена трева по протежение на непроходимите площи. Тази лента може напр. да се използва за засяване на семена цветя за създаване на площи с пчелна паша.



- ▶ Ако се цели косене без граници по непроходими площи: поставете бордюрни камъни или плочки за тревни площи с ширина най-малко  $a = 24$  cm по тези площи.

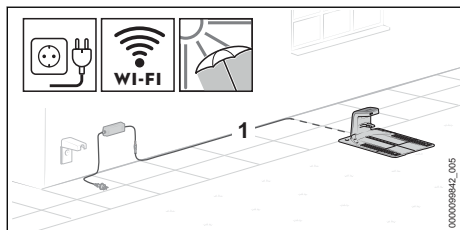
### 6.2 Подготовка на косачката-робот за работа

- ▶ Отстранете опаковъчния материал и транспортните предпазители.
- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  - Косачка-робот, 4.6.1
  - Косачен механизъм, 4.6.2
  - Аккумуляторна батерия, 4.6.3
  - Докинг станция и захранващ блок, 4.6.4
- ▶ Поставете докинг станцията, 7
- ▶ Положете ограничителния кабел, 8
- ▶ Приклучете с полагането на ограничителния кабел, 9.1
- ▶ Положете направляващото въже, 10.1
- ▶ Свържете електрически докинг станцията, 11.1
- ▶ Заредете косачката-робот, 12.1
- ▶ Свържете безжичния интерфейс Bluetooth®, 13.1

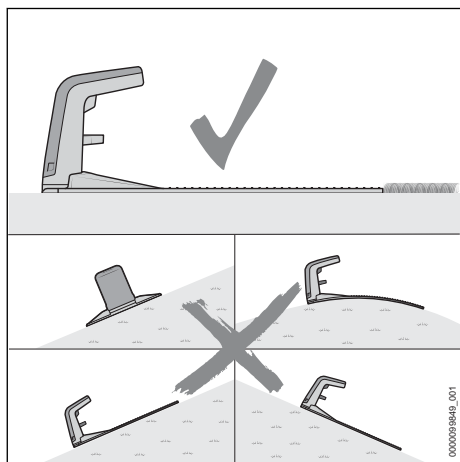
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече косачката-робот и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

## 7 Поставяне на докинг станция

### 7.1 Общи изисквания



- ▶ Изберете място за докинг станцията, така че да са изпълнени следните условия:
  - Кабелът за зареждане (1) може да се положи извън площта за косене към подходящ контакт.
  - Докинг станцията и захранващият блок се намират на добре видимо място.
  - Докинг станцията е в площта за косене, която е най-голяма или се коси най-често.
  - Ако е възможно: мястото да е защитено от атмосферни влияния и да е сенчесто.
  - Ако е възможно: докинг станцията е в обхвата на приемане на безжична мрежа (WLAN връзка).
  - Ако е възможно: докинг станцията е в площта за косене с наклонено положение в долната част на наклона.



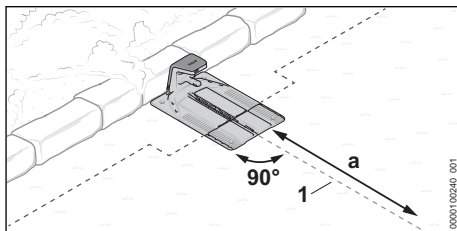
- ▶ Подравнете докинг станцията така, че да са изпълнени следните условия:
  - Докинг станцията е върху равна повърхност.
  - Отворът на докинг станцията сочи напред към площта за косене.
  - Докинг станцията е в хоризонтално положение и не е наклонена на страни, напред или назад.
  - Подовата плоча не се огъва надолу и лежи хоризонтално на земята.

### 7.2 Позициониране на докинг станцията

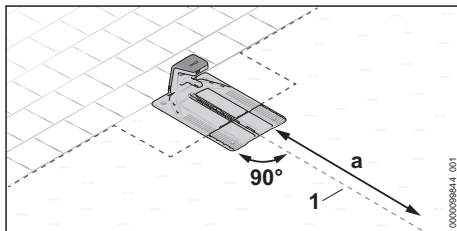
Правилното позициониране на докинг станцията зависи от планираното местоположение и заобикалящата го среда.

- ▶ Изберете място и настройте докинг станцията, както е описано.

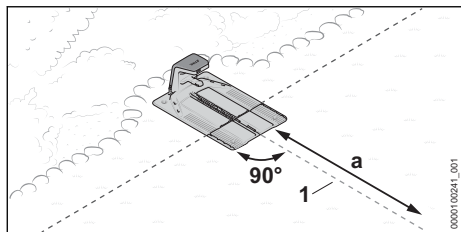
#### Поставяне на докинг станцията върху площта за косене



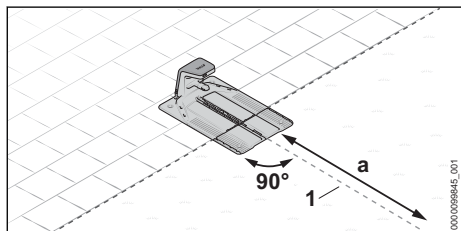
Докинг станцията е на ръба на площта за косене на стената и направляващото въже (1) може да се насочи направо от докинг станцията в площта за косене на дължина от  $a = 2$  m.



Докинг станцията е на ръба на площта за косене. Граничната зона е проходима и направляващото въже (1) може да се насочи на дължина от  $a = 2$  m от докинг станцията в площта за косене.



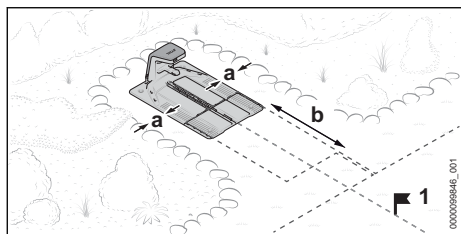
Докинг станцията е частично върху бордюра и частично върху площта за косене, а направляващото въже (1) може да се насочи на право от докинг станцията в площта за косене на дължина от  $a = 2$  m.



Докинг станцията е частично върху проходима площ и частично върху площта за косене, а направляващото въже (1) може да се насочи на право от докинг станцията в площта за косене на дължина от  $a = 2$  m.

- Подгответе докинг станцията, [и](#) 7.3.
- Поставете докинг станцията върху площта за косене, [и](#) 7.4.

#### Поставяне на докинг станцията извън площта за косене



Докинг станцията е извън площта за косене.

Страничното разстояние до граничните площи трябва да е минимум  $a = 15$  cm.

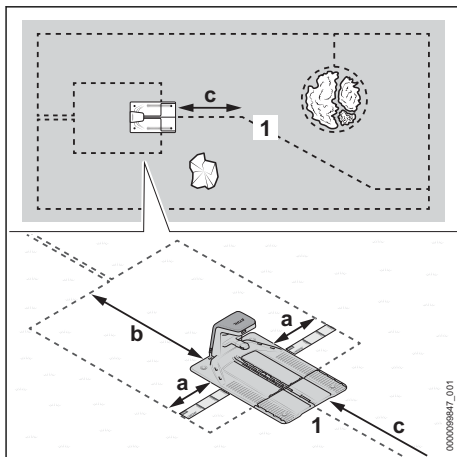
Разстоянието от предния ръб на докинг станцията до площта за косене трябва да бъде минимум  $b = 2$  m.

При този вариант задължително трябва да се зададе начална точка (1) в площта за косене,

за да завърши въвеждането в експлоатация. След това косачката-робот започва да коси от тази точка, а не директно от докинг станцията. Началните точки могат да бъдат настроени чрез приложението „MY iMOW®“. Честотата на приближаване на началната точка (1) трябва да бъде настроена на 100 % в приложението.

- Подгответе докинг станцията, [и](#) 7.3.
- Поставете докинг станцията извън площта за косене, [и](#) 7.5.

#### Поставяне на докинг станцията в средата върху площта за косене



Докинг станцията се позиционира като „остров“ с средата на площта за косене.

При този вариант ограничителният кабел се насочва около докинг станцията отзад до ръба на площта за косене. Направляващото въже се насочва напред към ръба на площта за косене.

Страничното разстояние до граничните площи трябва да е минимум  $a = 37$  cm (дължина: 1x iMOW® Ruler).

Разстоянието от задния ръб на докинг станцията до ръба на площта за косене трябва да е минимум  $b = 2$  m.

Направляващото въже (1) трябва да се насочи на дължина от  $c = 2$  m ж.

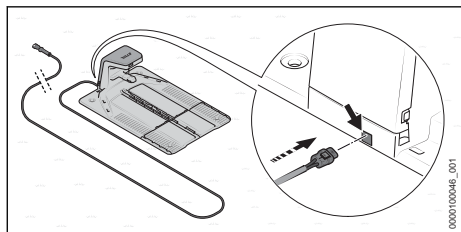
- Подгответе докинг станцията, [и](#) 7.3.
- Поставете докинг станцията в средата върху площта за косене, [и](#) 7.6.

## 7.3 Подготовка на докинг станцията

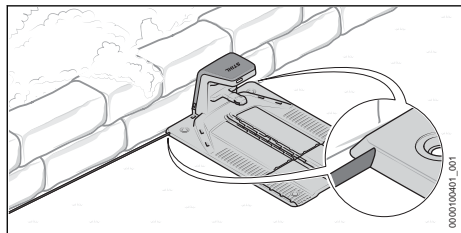
### Свързване на кабела за зареждане

#### УКАЗАНИЕ

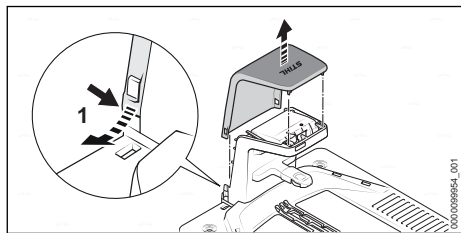
- Когато са монтирани, щепселните съединения на кабела за зареждане са защитени срещу замърсяване, напр. от прах и мръсотия. Ако щепселните съединения са замърсени, докинг станцията може да се повреди.
  - ▶ Защитете отворените щепселни съединения от замърсяване.
  - ▶ Почиствайте замърсените щепселни съединения така, както е описано в това ръководство за употреба.



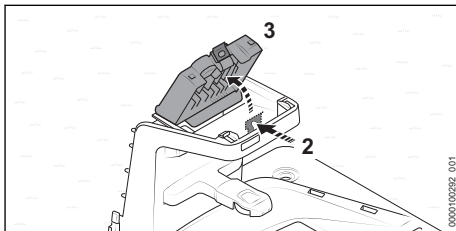
Кабелът за зареждане може да бъде свързан отзад стандартно.



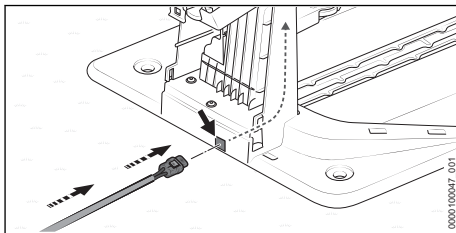
Ако докинг станцията се намира директно на стена, кабелът за зареждане може да бъде прокаран и под подовата плоча. Кабелът за зареждане може да бъде изведен от подовата плоча отляво или отдясно.



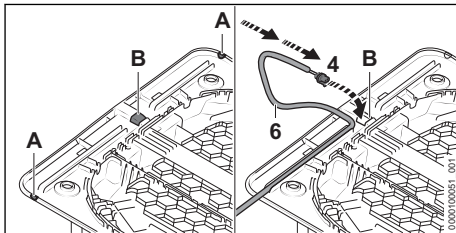
- ▶ Огънете капака (1) леко навън от двете страни и го свалете нагоре.



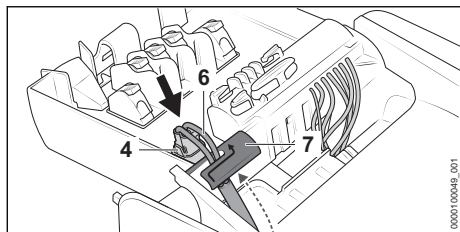
- ▶ Натиснете фиксиращия лост (2) и отворете капака (3).



- ▶ Ако докинг станцията трябва да се свърже отзад:
  - ▶ Поставете щепсела (4) в прохода (5) и подайте кабела за зареждане (6). Кабелът за зареждане (6) се избутва нагоре вътре в докинг станцията.

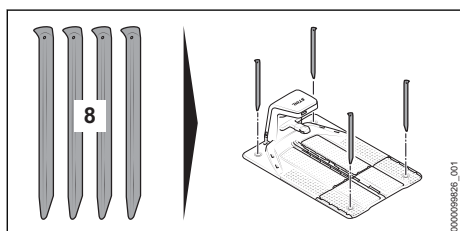


- ▶ Ако докинг станцията се намира директно на стена или кабелът за зареждане трябва да бъде прокаран от страни под подовата плоча:
  - ▶ Отворете и изчистете ръба от желаната страна на подовата плоча в позицията (А).
  - ▶ Изрежете отвор (В) в средата на подовата плоча и го почистете.
  - ▶ Поставете щепсела (4) в отвора (В) и подайте кабела за зареждане (6). Кабелът за зареждане (6) се избутва нагоре вътре в докинг станцията.



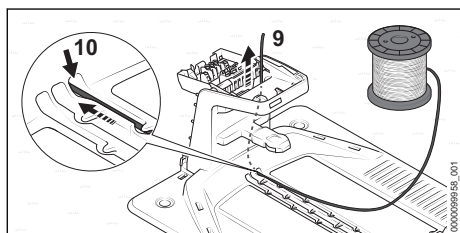
- ▶ Фиксирайте кабела за зареждане (6) в държача за кабела (7).
- ▶ Вкарайте щепсела (4).
- Щепселът (4) се фиксира от двете страни с щракване и доловимо.

#### Закрепване на докинг станцията

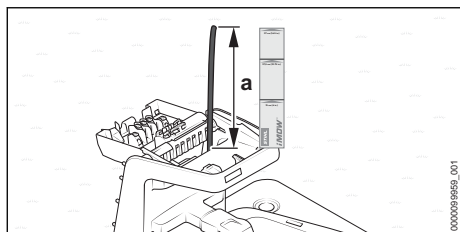


- ▶ Закрепете докинг станцията с четири фиксиращи пилона (8) към земята.

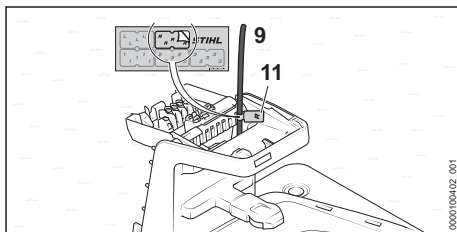
#### Вкарване на ограничителния кабел



- ▶ Поставете началото на кабела (9) в десния проход (10) и го подайте. Ограничителният кабел (9) се избутва нагоре вътре в докинг станцията.

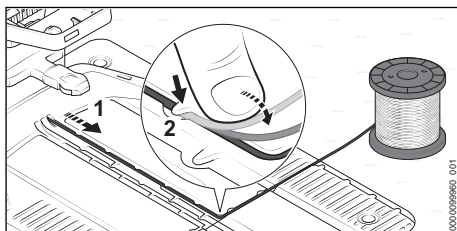


- ▶ Подавайте ограничителния кабел, докато започне да изстърча нагоре на дължина от  $a = 37$  cm (дължина: 1x iMOW® Ruler).

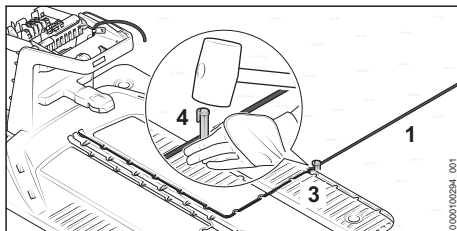


- ▶ Маркирайте началото на кабела (9) близо до корпуса с подходящия кабелен маркер (11). Маркировката улеснява по-късното свързване към правилната клема.

#### 7.4 Поставяне на докинг станцията върху площта за косене

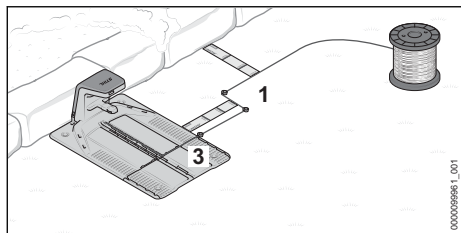


- ▶ Поставете ограничителния кабел (1) в подовата плоча така, че да лежи плоско в кабелния канал и да бъде фиксирано от кукиите (2).



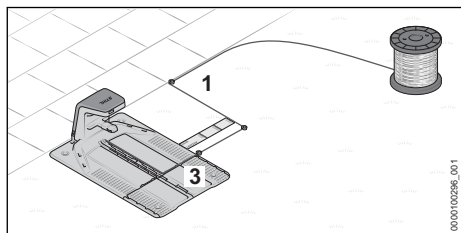
- ▶ Закрепете ограничителния кабел (1) директно към подовата плоча (3) с фиксиращ пирон (4).

Ако докинг станцията е на стена:



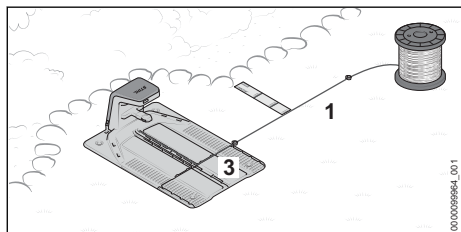
- ▶ Отведете ограничителния кабел (1) 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) отстрани на подовата плоча (3).
- ▶ Насочете ограничителния кабел (1) успоредно на подовата плоча (3) към ръба на плочта за косене и спазвайте разстояние от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler).
- ▶ Положете ограничителния кабел (1) около плочта за косене по посока на часовниковата стрелка, 8.

**Ако докинг станцията е в съседна, проходима плоч:**



- ▶ Отведете ограничителния кабел (1) 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) отстрани на подовата плоча (3).
- ▶ Насочете ограничителния кабел (1) успоредно на подовата плоча (3) към ръба на плочта за косене.
- ▶ Положете ограничителния кабел (1) около плочта за косене по посока на часовниковата стрелка, 8.

**Ако докинг станцията отчасти е в бордюр и отчасти върху плочта за косене:**

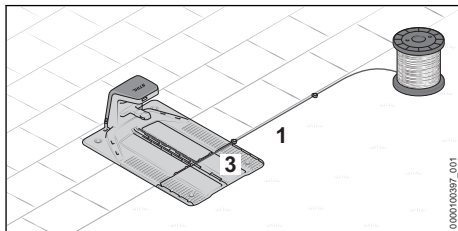


- ▶ Отведете ограничителния кабел (1) настрани от подовата плоча (3) и спазвайте

разстояние от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) успоредно на бодюра.

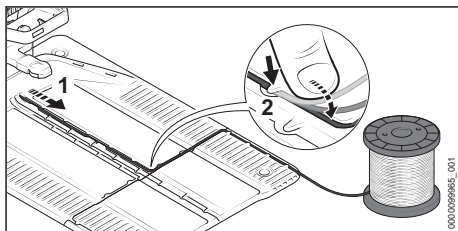
- ▶ Положете ограничителния кабел (1) около плочта за косене по посока на часовниковата стрелка, 8.

**Ако докинг станцията частично е върху проходима плоч и отчасти върху плочта за косене:**

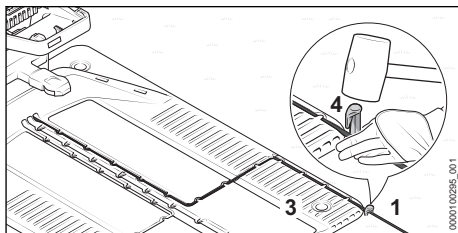


- ▶ Отведете ограничителния кабел (1) настрани от подовата плоча (3) и го положете покрай проходимата плоч.
- ▶ Положете ограничителния кабел (1) около плочта за косене по посока на часовниковата стрелка, 8.

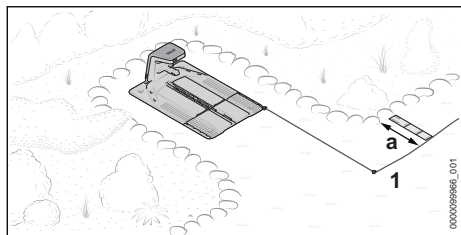
## 7.5 Поставяне на докинг станцията извън плочта за косене




- ▶ Поставете ограничителния кабел (1) в подовата плоча така, че да лежи плоско в кабелния канал и да бъде фиксирано от куките (2).

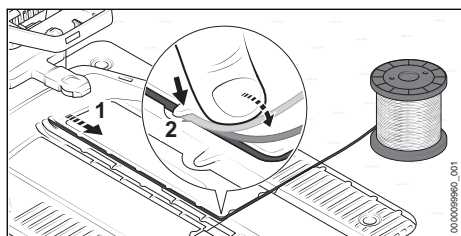


- ▶ Закрепете ограничителния кабел (1) директно към подовата плоча (3) с фиксиращ пирон (4).

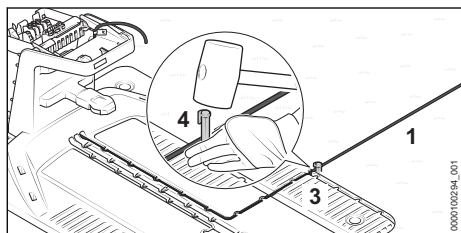


- ▶ Насочете ограничителния кабел (1) напред към плочта за косене. Правилното разстояние до ръба на плочта за косене зависи от това дали ръбът на плочта за косене е проходим или трябва да се спазва разстояние от  $a = 37\text{ cm}$  (дължина: 1x iMOW® Ruler).
- ▶ Положете ограничителния кабел (1) около плочта за косене по посока на часониковата стрелка,  8.

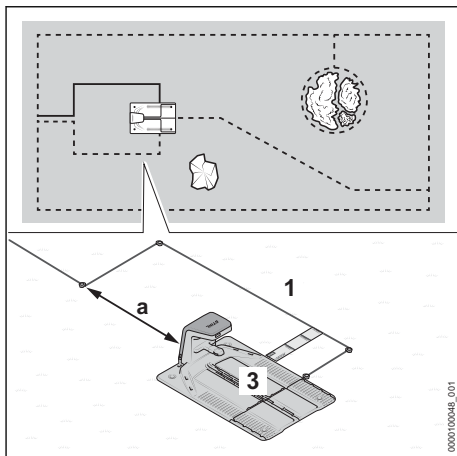
## 7.6 Поставяне на докинг станцията в средата върху плочта за косене




- ▶ Поставете ограничителния кабел (1) в подовата плоча така, че да лежи плоско в кабелния канал и да бъде фиксирано от кукиците (2).



- ▶ Закрепете ограничителния кабел (1) директно към подовата плоча (3) с фиксиращ пирон (4).

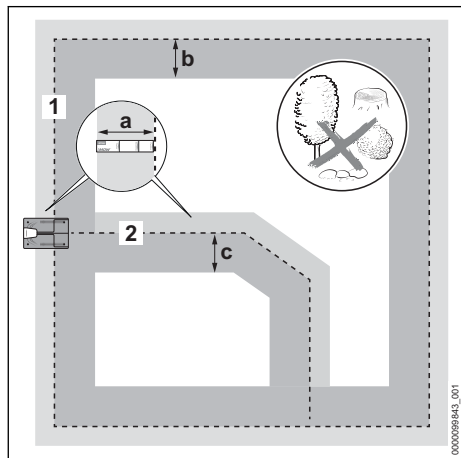


- ▶ Отведете ограничителния кабел (1) на поне 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) настрани от подовата плоча (3).
- ▶ Насочете ограничителен кабел (1) на разстояние от минимум  $a = 2\text{ m}$  зад подовата плоча (3).
- ▶ Насочете ограничителния кабел (1) в средата зад докинг станцията към ръба на плочта за косене. Правилното разстояние до ръба на плочта за косене трябва да се спазва в зависимост от съседната зона.
- ▶ Положете ограничителния кабел (1) около плочта за косене по посока на часониковата стрелка,  8.

## 8 Полагане на ограничителна тел

### 8.1 Общи изисквания

Проверка на прокарването на ограничителния кабел и на направляващото въже в площта за косене



► Уверете се, че зоната за косене е равна по протежение на ограничителния кабел и на направляващото въже на следните ширини и е възможно най-свободна от препятствия:

Ограничителен кабел (1)

- навън:  $a = 37 \text{ cm}$  (дължина: 1x iMOW® Ruler)
- навътре:  $b = 1,2 \text{ m}$

Направляващо въже (2)

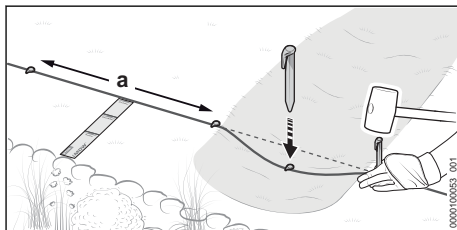
- надясно по посока на движението към докинг станцията:  $a = 37 \text{ cm}$  (дължина: 1x iMOW® Ruler)
- наляво по посока на движението към докинг станцията:  $c = 1,2 \text{ m}$

#### Полагане на ограничителна тел

- Започвайки от докинг станцията, положете ограничителен кабел по посока на часовниковата стрелка.
- Не прегъвайте, не режете, не обтягайте и не кръстосвайте ограничителния кабел.
- Уверете се, че ограничителният кабел не пресича направляващото въже.
  - Изключение: при инсталиране на пътека направляващото въже трябва да пресича ограничителния кабел.
- Поддържайте разстояние от най-малко 1 m от ограничителните кабели на съседните инсталации на косачката-робот.

- Уверете се, че дължината на ограничителния кабел не надвишава 850 m.
- Не полагайте ограничителния кабел и направляващото въже на различна дълбочина.

Закрепване на ограничителния кабел и на направляващото въже



- Закрепете ограничителния кабел и направляващото въже с фиксиращите пирони така, че да са изпълнени следните условия:
  - Разстоянието между фиксиращите пирони е най-много  $a = 1 \text{ m}$ .
  - Ограничителният и кабел и направляващото въже лежат плоско на земята във всички точки.
  - Фиксиращите пирони са забити докрай.

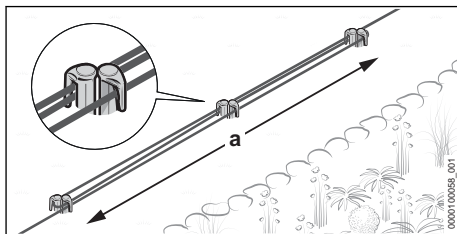
#### Полагане на кабелни резерви

Кабелните резерви улесняват извършването на корекции при полагане на кабела и дават възможност за бъдещи корекции.

Примери:

- Бордюрът се разширява и отново трябва да бъде ограничен.
- Храстите и шубраците растат и ограничителната тел трябва да се прекара в по-голяма дъга около растението.
- Ограничителният кабел е отрязан твърде късо на докинг станцията и не може да бъде свързан.

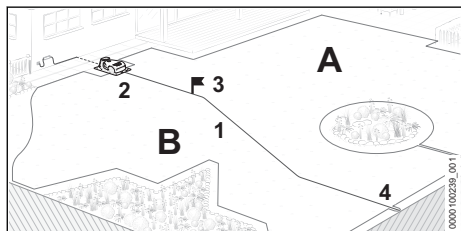
Могат да бъдат планирани и положени една или повече кабелни резерви.



- ▶ Насочете ограничителен кабел успоредно и близо един до друг около 2 фиксиращи пирона на дължина  $a = 1\text{ m}$ , без да пресичате ограничителните кабели.
- ▶ Закрепете кабелната резерва в средата с още два фиксиращи пирона.


## 8.2 Планиране на направляващото въже и поставяне на точката на свързване в ограничителния кабел

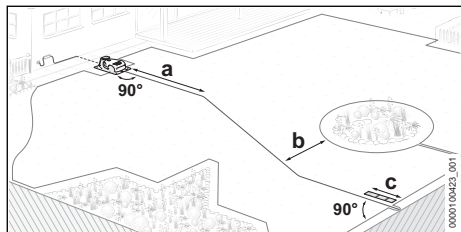
Полагането на направляващо въже или на няколко направляващи въжета трябва да се планира внимателно предварително. При полагане на ограничителния кабел трябва да се вземе предвид положението на всички направляващи въжета. Трябва да се положи поне едно направляващо въже, могат да се положат три направляващи въжета.



Едно направляващо въже (1) изпълнява следните функции:

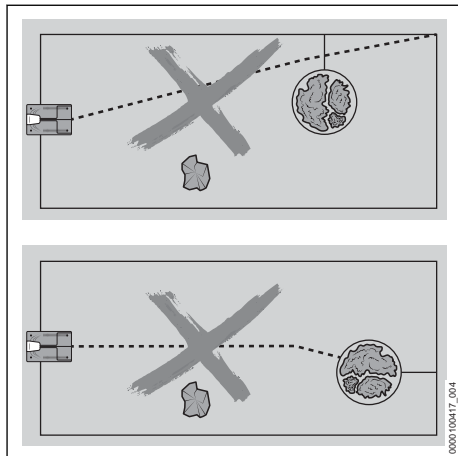
- Ориентация за връщане в докинг станцията (2)
- Насочване към начална точка (3)
- Разделяне на площта за косене на зони (A и B)

Направляващото въже (1) се полага през площта за косене, започвайки от докинг станцията (2) и се свързва към околния ограничителен кабел (4) възможно най-далеч.  10

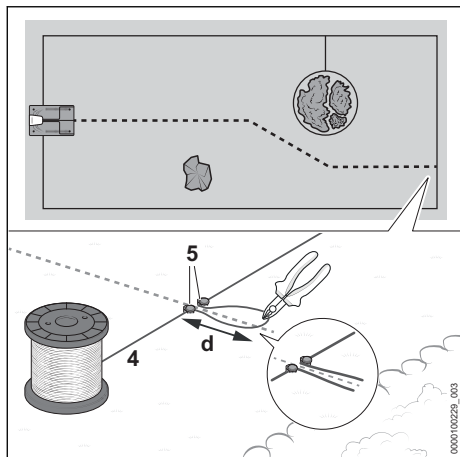


- ▶ Планирайте направляващото въже така, че да са изпълнени следните условия:

- Насочете направляващото въже направо по дължина от  $a = 2\text{ m}$  от докинг станцията в площта за косене.
- Минималното разстояние между направляващото въже и околния ограничителен кабел е  $b = 27,5\text{ cm}$
- Направляващото въже се полага направо и под прав ъгъл към ограничителния кабел с минимално разстояние  $c = 37\text{ cm}$  (дължина: 1x iMOW® Ruler) и се свързва.




- Направляващото въже не трябва да пресича връзка с ограничената зона.
- Направляващото въже не трябва да се свързва към ограничителния кабел в край.
- Направляващото въже не трябва да се свързва към ограничителния кабел на ограничената зона в край.
- Направляващото въже не трябва да пресича ограничителния кабел.  
Изключение: при инсталиране на пътека направляващото въже трябва да пресича ограничителния кабел.
- Направляващото въже не трябва да бъде прегнато или опънато и не трябва да се пресича.



При инсталацията на околния ограничителен кабел (4) точката на свързване на направляващото въже трябва да бъде поставена:

- ▶ Закрепете ограничителния кабел (4) на предвидените места с фиксиращ палец (5).
- ▶ Поставете ограничителния кабел (4) в примка с дължина  $d = 15$  cm и го закрепете с допълнителен фиксиращ пирон (5).
- ▶ Разрежете ограничителния кабел (4) в края на кабелната примка, напр. със страничен нож.

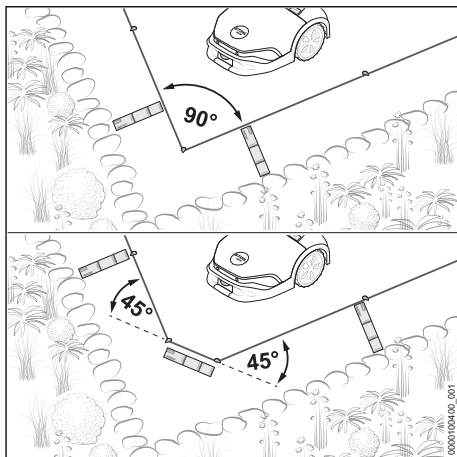
В края на инсталацията краищата на кабела се свързват с направляващото въже.  10

- ▶ Положете ограничителния кабел (4) по-далече около площта за косене.

### 8.3 Краища

#### Краища с ъгъл от $90^\circ$

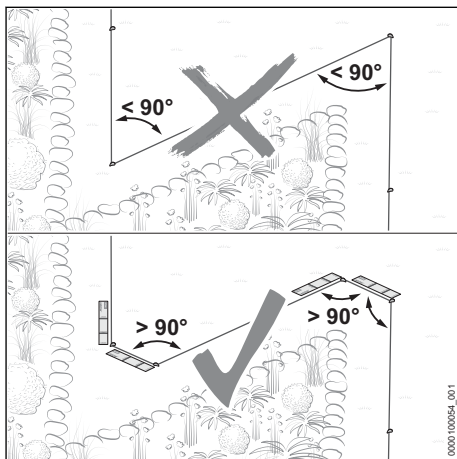
Краищата с ъгъл от  $90^\circ$  могат да бъдат разделени на два края с ъгъл от  $45^\circ$ . Косачката-робот променя посоката си в тази зона по-равномерно и по-малко рязко.



- ▶ Положете ограничителния кабел напречно в края на дължина най-малко от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler).

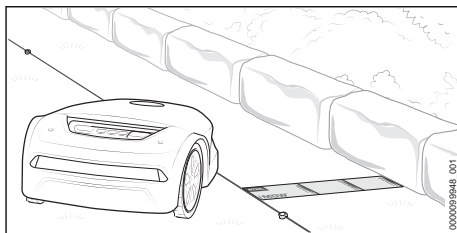
#### Заострени краища с ъгъл $< 90^\circ$

Разделете заострени краища с ъгъл  $< 90^\circ$  на два края. Косачката-робот променя посоката си в тази зона по-равномерно и по-малко рязко.



- ▶ Уверете се, че при заострените краища ъгълът не е по-малък от  $90^\circ$ .

- ▶ Ако ъгълът е по-малък от  $90^\circ$ : разделете го.
  - ▶ Поставете край с ъгъл по-голям от  $90^\circ$ . След това положете направо ограничителния кабел на дължина най-малко от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler).
  - ▶ След това поставете край с ъгъл по-голям от  $90^\circ$ . След това положете направо ограничителния кабел на дължина най-малко от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler).



- ▶ Положете ограничителния кабел на разстояние от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) успоредно на непроходимата площ.
- ▶ Ако непроходимата площ е върху площта за косене: ограничете непроходимата площ с ограничена зона.

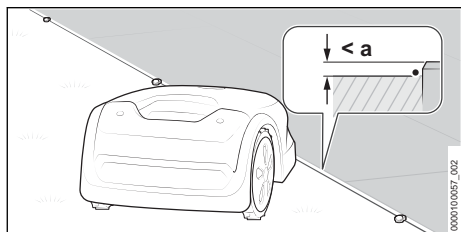
## 8.4 Проходима площ

Непосредствено граничещите до площите за косене площи могат да бъдат преминати от косачката-робот, ако разликата във височината между проходимата площ и зоната за косене не е повече от 1,5 cm. Основата трябва да е твърда и без препятствия.

Примери:

- тераса
- павирана пътека
- Бордюрни камъни или плочки за тревни площи

Косенето без ръбове е възможно благодарение на малкото разстояние между ограничителния кабел и проходимата площ.



- ▶ Положете ограничителния кабел успоредно на проходимата площ без разстояние. Максималната разлика във височината между проходимата площ и площта за косене е  $a = 1,5$  cm

## 8.5 Непроходима площ

Една зона е непроходима, ако в зоната за косене близо до земята има изстърчащи препятствия, основата не е твърда или е много неравна и ако разликата във височината между площта за косене и съседната зона е повече от 1,5 cm.

Примери:

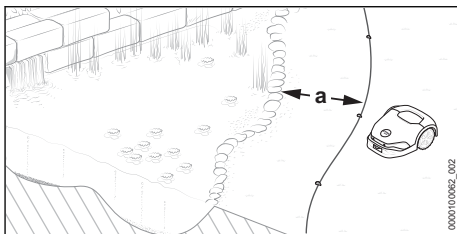
- стена или ограда
- жив плет или храсти с ниско растящи клони
- алпинеум или чакълена пътека
- силно закоренена или неравна земя

## 8.6 Водна площ

Трябва да се поддържа по-голямо разстояние между кабелите до водните площи, ако водната площ не е ограничена от площта за косене с неподвижно препятствие с височина най-малко от 10 cm.

Примери:

- градинско езерце
- басейн
- поток или вада



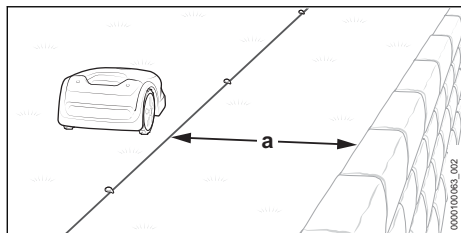
- ▶ Положете ограничителния кабел на разстояние  $a = 1$  m успоредно на бреговата зона.
- ▶ Ако водната площ е върху площта за косене: ограничете водната площ с ограничена зона.

## 8.7 Ръб

Трябва да се поддържа по-голямо разстояние между кабелите до ръба, ако ръбът не е ограничен от площта за косене с неподвижно препятствие с височина най-малко от 10 cm.

Примери:

- стълбище
- подпорна стена
- терасовиден наклон



- ▶ Положете ограничителния кабел на разстояние от  $a = 1$  m успоредно на ръба.

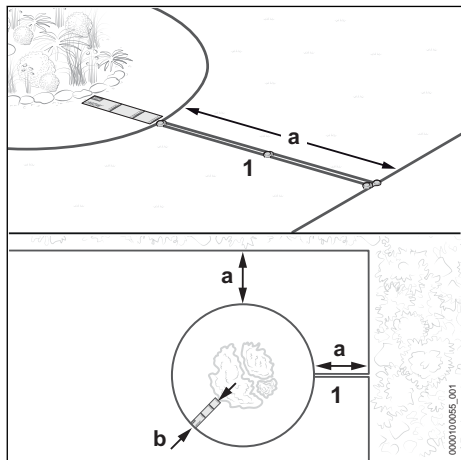
## 8.8 Ограничена зона

Зоните върху площта за косене, които не могат или не трябва да бъдат преминавани от косачката-робот, трябва да бъдат ограничени с ограничена зона.

Примери:

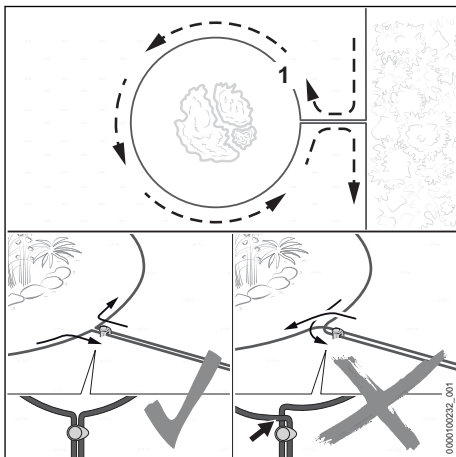
- бордюр без плътен и минимум 10 cm висок ръб
- градинско езеро или басейн без плътен и минимум 10 cm висок ръб
- препятствия, които не трябва да се докосват
- препятствия, които не са достатъчно здрави
- препятствия, които са по-ниски от 10 cm

За стабилна режим на косене, ограничените зони не трябва да имат извити навътре форми.



- ▶ Насочете ограничителния кабел (1) далеч от ръба по посока на ограничената зона. Уверете се, че следните размери са спазени за ограничената площ:

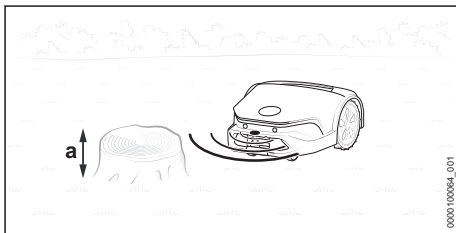
- минимално разстояние до други ограничителни кабели  $a = 55$  cm
- разстояние между кабелите  $b = 37$  cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) (при водни площи и ръбове  $b = 1$  m)
- минимален диаметър и ограничена зона 74 cm (дължина: 2x iMOW® Ruler)



- ▶ Положете ограничителния кабел (1) около зоната, която трябва да бъде ограничена.
- ▶ Насочете ограничителен кабел (1) успоредно и близо един до друг обратно до ръба, без да пресичате ограничителните кабели.

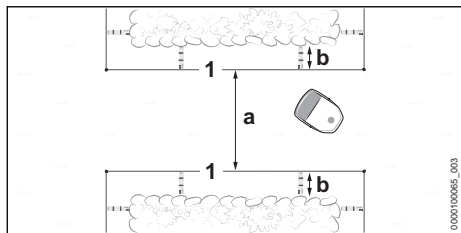
## 8.9 Неподвижно препятствие

Не е необходимо неподвижно препятствие върху площта за косене да бъде ограничено от ограничена зона, ако препятствието е високо най-малко 10 cm. Препятствието се открива от ултразвуковите сензори и сензора за удар.



- ▶ Неподвижно препятствие с височина най-малко  $a = 10$  cm не трябва да бъде ограничавано.

## 8.10 Тясно място



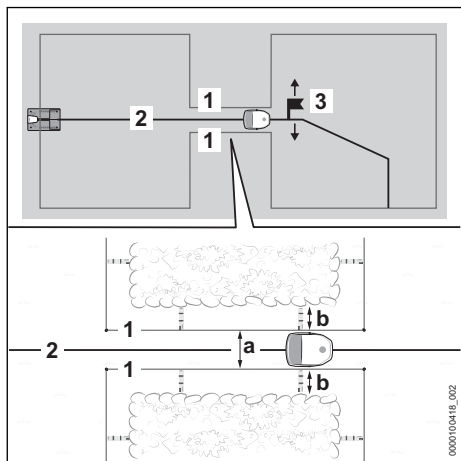
Косачката-робот преминава през всички тесни места, стига да се поддържа минимално разстояние (a) между ограничителните кабели (1).

► Положете ограничителния кабел (1), както е показано, и се уверете, че са спазени следните размери:

- минимално разстояние между ограничителните кабели (1) в тясното място:  $a = 2 \text{ m}$
- Ако тясното място е ограничено от странични препятствия: вземете под внимание допълнително разстояние от  $b = 37 \text{ cm}$  (дължина: 1x iMOW® Ruler)
- Ако минималното разстояние  $a = 2 \text{ m}$  между ограничителните кабели (1) не бъде достигнато:

Положете направляващо въже през тясното място.

### Тясно място с направляващо въже



Направляващо въже (2) насочва косачката-робот през тясно място, стига да се поддържа минимално разстояние (a) между ограничителните кабели (1).

В края на въвеждането в експлоатация трябва да се зададе начална точка (3) зад тясното място и нейната честота на приближаване. В противен случай косачката-робот няма да намери пътя си през тясното място. Началните точки могат да бъдат настроени чрез приложението „MY iMOW®“.

► Положете ограничителния кабел (1), както е показано, и се уверете, че са спазени следните размери:

– минимално разстояние между ограничителните кабели (1) в тясното място:  $a = 55 \text{ cm}$

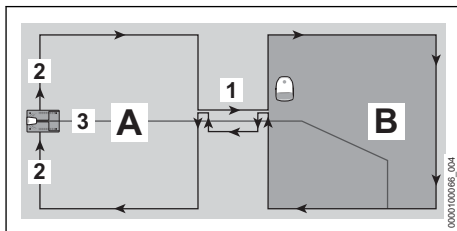
– Ако тясното място е ограничено от странични препятствия: вземете под внимание допълнително разстояние от  $b = 37 \text{ cm}$  (дължина: 1x iMOW® Ruler)

► Положете направляващото въже (2) с центъра на тясното място.

► Ако страничното разстояние  $b = 37 \text{ cm}$  (дължина: 1x iMOW® Ruler) не бъде достигнато: инсталирайте пътека, за да можете да насочвате косачката-робот към друга площ за косене 8.11 или ограничете зоната на тесното място от площта за косене.

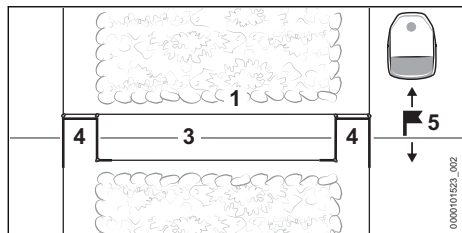
## 8.11 Пътека

### Описание на функциите



С помощта на пътека (1) тесните места могат целенасочено да се преодолеят или да се инсталират прекосявания. Пътеката разделя площта за косене на главна площ за косене (A) и допълнителна площ за косене (B).

Ограничителният кабел се полага (2) без прекъсвания. Той оформя пътеката при прехода от главната площ за косене (A) към площта за косене (B).



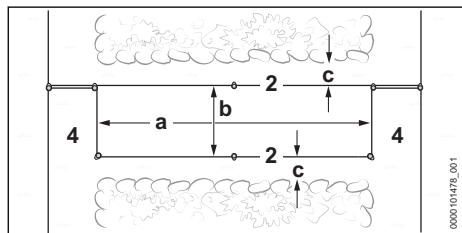
Телените примки (4) сигнализират на косачката-робот, че пътеката започва или свършва.

В средата на пътеката трябва да се положи направляващо въже (3).

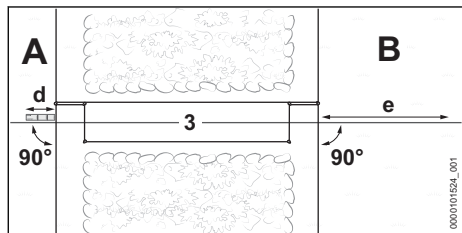
След пътеката трябва да се постави начална точка (5) в зоната за косене (B). В противен случай косачката-робот няма да намери своя път от главната площ за косене (A) през пътеката към зоната за косене (B). Началните точки и тяхната честота на приближаване могат да бъдат настроени чрез приложението „MY iMOW®“.

Вътре в пътеката не се коси.

**Общи изисквания**

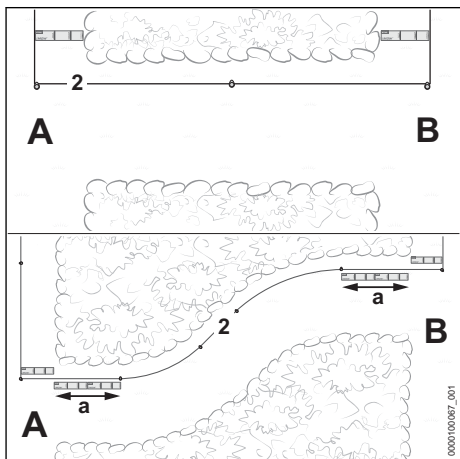


- ▶ Уверете се, че са изпълнени следните условия:
  - Минималното разстояние между телените примки (4) е минимум  $a = 74\text{cm}$  (дължина: 2x iMOW® Ruler).
  - Разстоянието между ограничителните кабели (2) е минимум  $b = 55\text{cm}$ .
  - Разстоянието до страничните препятствия е минимум  $c = 15\text{cm}$ .

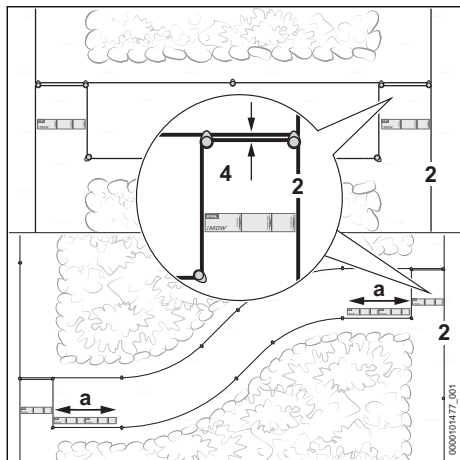


- ▶ Уверете се, че са изпълнени следните условия:
  - Направляващото въже (3) може да се насочи пред пътеката на дължина от минимум  $d = 37\text{cm}$  (дължина: 1x iMOW® Ruler) на право и под прав ъгъл ( $90^\circ$ ) към пътеката.
  - Направляващото въже (3) може да се насочи след пътеката на дължина от минимум  $e = 2\text{m}$  на право и под прав ъгъл ( $90^\circ$ ) от пътеката в площта за косене (B).
- ▶ Ако разстоянията и дължините не могат да бъдат спазени, площта за косене трябва да се отдели от главната площ за косене (A) и да се инсталира допълнителна площ.

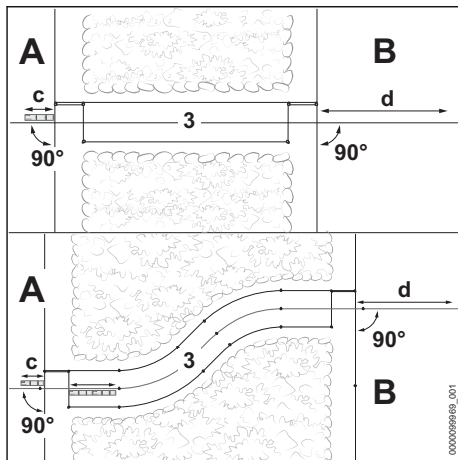
**Прокарване на пътека**



- ▶ Насочете ограничителния кабел (2), както е показано, от главната площ за косене (A) към площта за косене (B).
- ▶ Ако пътеката се прокарва в завои: положете ограничителния кабел (2) на дължина от  $a = 74\text{cm}$  (дължина: 2x iMOW® Ruler) в началото и края на пътеката на право и под прав ъгъл ( $90^\circ$ ) към площта за косене.
- ▶ Насочете ограничителния кабел (2) по посока на часовниковата стрелка около площта за косене (B) и обратно към пътеката.



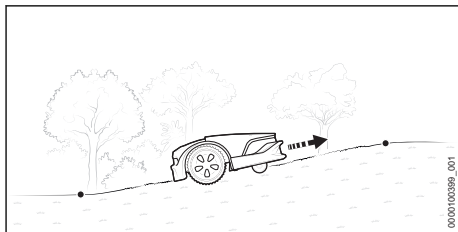
- ▶ Насочете ограничителния кабел (2) на дължина от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) успоредно и близо един до друг, без ограничителните кабели да се пресичат.
- ▶ Насочете ограничителния кабел (2) на разстояние от минимум 55 cm успоредно по посока на главната площ за косене (A).
- ▶ Насочете ограничителния кабел (2) на дължина от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) успоредно и близо един до друг към главната площ за косене (A), без ограничителните кабели да се пресичат.
- ▶ Ако пътеката се прокарва в завой: положете ограничителния кабел (2) на дължина от  $a = 74$  cm (дължина: 2x iMOW® Ruler) в началото и края на пътеката направо и под прав ъгъл ( $90^\circ$ ) към площта за косене.
- ▶ Завършете полагането на кабела върху главната площ за косене (A).



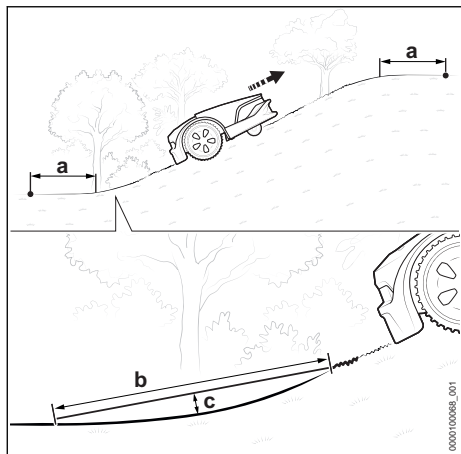
- ▶ Насочете направляващото въже (3) върху главната площ за косене (A) на дължина от минимум  $c = 37$  cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) направо и под прав ъгъл ( $90^\circ$ ) към пътеката.
- ▶ Положете направляващото въже в средата на пътеката.
- ▶ Насочете направляващото въже (3) след пътеката на дължина от минимум  $d = 2$  m направо и под прав ъгъл ( $90^\circ$ ) в площта за косене (B).

## 8.12 Нанаторница/Наклони

Косачката-робот може да се справя и нанаторница до 45 %. С комплекта за награждане 10, iMOW® тяговите колела iMOW® могат да се движат по и косят наклони до 55 %. Комплектът за надграждане 10 се предлага като принадлежност.



- ▶ Ако в площта за косене има нанаторница/наклон до 27 %: положете ограничителния кабел нормално.

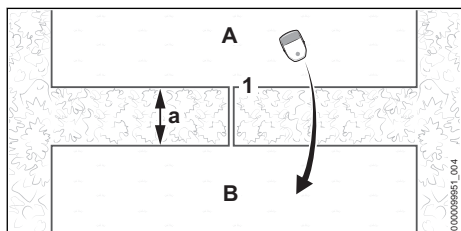


- ▶ Ако в площта за косене има наногорнище/наклон по-голям от 27 %: преди и след наногорнището/наклона положете ограничителния кабел на разстояние  $a =$  минимум 1,20 m.
- ▶ За да може косачката-робот да преодолее прехода между ниво и наногорнището/наклона, радиусът на прехода трябва да бъде такъв, че разстоянието до земята  $c = 10$  cm да не се превишава с дължина  $b = 1$  m.

### 8.13 Допълнителна площ

Самата косачка-робот не може да достигне допълнителната площ. Косачката-робот трябва да се постави в допълнителната площ от клиента.

В допълнителната площ не може да се полага направляващо въже.



- ▶ Насочете и положете ограничителния кабел (1) от главната зона (A) към допълнителната площ (B). Минимално разстояние до ограничителните кабели  $a = 74$  cm (дължина: 2x iMOW® Ruler)
- ▶ Уверете се, че дължината на ограничителния кабел (1) не надвишава 850 m.

- ▶ Насочете ограничителен кабел (1) успоредно и близо един до друг обратно към косещата площ (A), без да пресичате ограничителните кабели.

### 8.14 Малка площ за косене

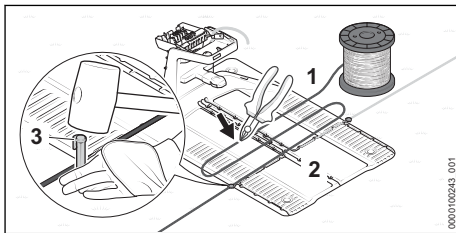
Модулът за малка площ STIHL AKM 100 трябва да се използва за малка площ за косене, която изисква по-малко от 20 m ограничителен кабел.

STIHL AKM 100 стабилизира кабелния сигнал и се интегрира в съединителния кабел с помощта на съединителните за кабели.

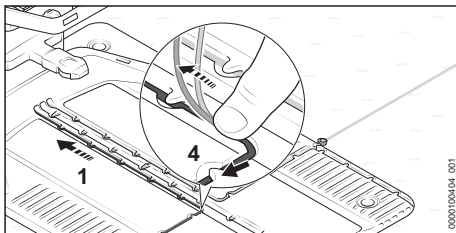
## 9 Приключване на полагането на ограничителния кабел

### 9.1 Приключване на полагането на ограничителния кабел

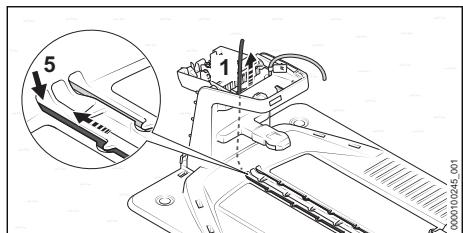
Докинг станция на ръба на площта за косене, докинг станция на ръба на моравата



- ▶ Закрепете ограничителния кабел (1) директно към подовата плоча (2) с фиксиращ пирон (3).
- ▶ С ограничителния кабел (1) измерете две ширини на подовата плоча (2) и след това отрежете ограничителния кабел (1) по дължина със страничен нож.

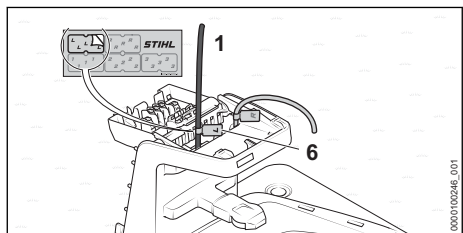


- ▶ Поставете ограничителния кабел (1) в подовата плоча така, че да лежи плоско в кабелния канал и да бъде фиксирано от куките (4).



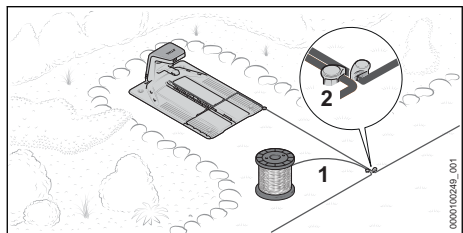
▶ Поставете ограничителния кабел (1) в левия проход (5) и го подайте.

Краят на кабела (1) се избутва нагоре вътре в докинг станцията.

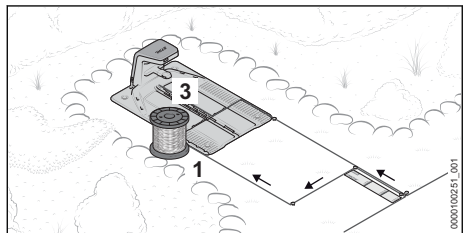


▶ Маркирайте края на кабела (1) близо до корпуса с подходящия кабелен маркер (6).

### Докинг станция извън площта за косене

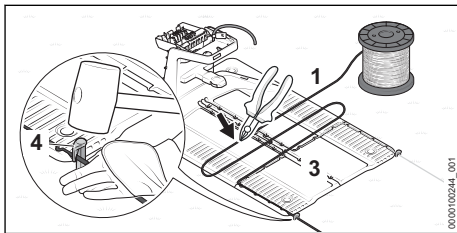


▶ Насочете ограничителния кабел (1) близо до вече положения ограничителен проводник и го закрепете с фиксиращ пирон (2).



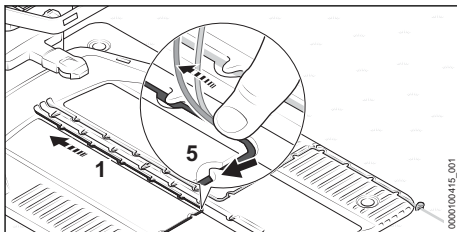
▶ Насочете ограничителния кабел (1) близо и успоредно до другия ограничителен кабел на дължина от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) обратно към докинг станцията, така че да не пресича ограничителните кабели.

▶ Насочете ограничителния кабел (1) назад към ръба и към основната плоча (3).

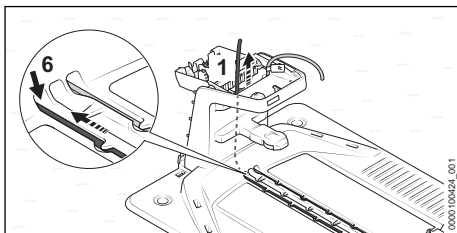


▶ Закрепете ограничителния кабел (1) директно към подовата плоча (3) с фиксиращ пирон (4).

▶ С ограничителния кабел (1) измерете две ширини на подовата плоча (3) и след това отрежете ограничителния кабел (1) по дължина със страничен нож.

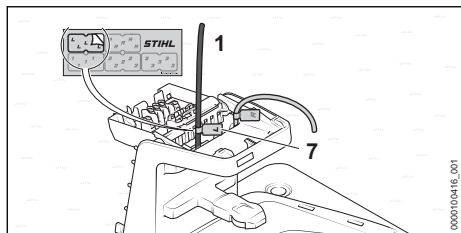


▶ Поставете ограничителния кабел (1) в подовата плоча така, че да лежи плоско в кабелния канал и да бъде фиксирано от кукиите (5).



▶ Поставете ограничителния кабел (1) в левия проход (6) и го подайте.

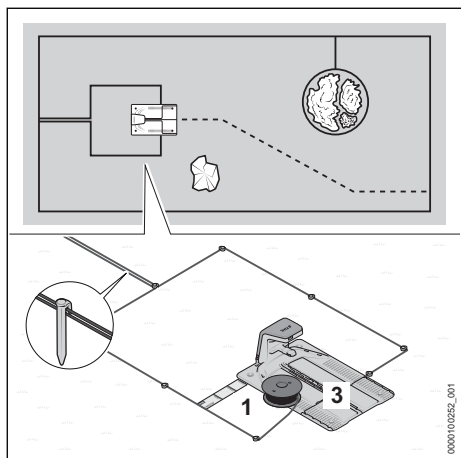
Краят на кабела (1) се избутва нагоре вътре в докинг станцията.



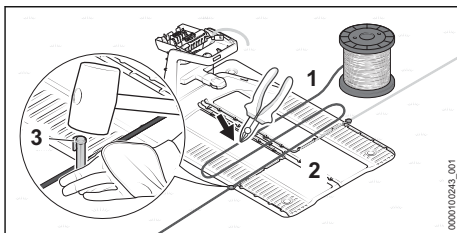
- ▶ Маркирайте края на кабела (1) близо до корпуса с подходящия кабелен маркер (7).

За да завършите въвеждането в експлоатация, задължително трябва да се зададе начална точка в плочта за косене. В противен случай косачката-робот няма да намери плочта за косене. Началните точки и тяхната честота на приближаване могат да бъдат настроени чрез приложението „MY iMOW“.

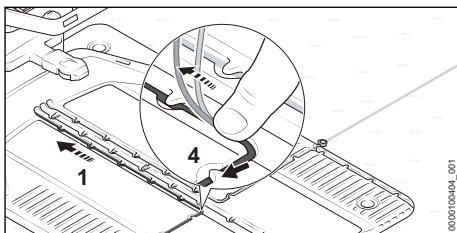
**Поставяне на докинг станцията в средата върху плочта за косене**



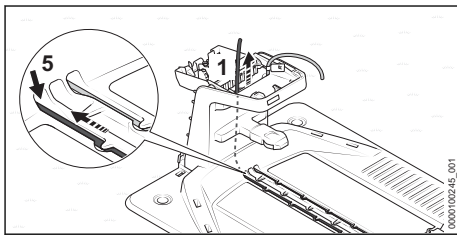
- ▶ Насочете ограничителния кабел (1) близо до вече положените ограничителни кабели.
- ▶ Насочете ограничителния кабел (1) близо и успоредно до другия ограничителен кабел обратно към докинг станцията, така че да не пресича ограничителните кабели.
- ▶ Насочете ограничителния кабел (1) на разстояние от 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) около одовата плоча (3) напред.



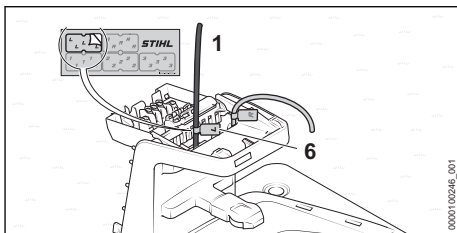
- ▶ Закрепете ограничителния кабел (1) директно към подовата плоча (2) с фиксиращ пирон (3).
- ▶ С ограничителния кабел (1) измерете две ширини на подовата плоча (2) и след това отрежете ограничителния кабел (1) по дължина със страничен нож.



- ▶ Поставете ограничителния кабел (1) в подовата плоча така, че да лежи плоско в кабелния канал и да бъде фиксирано от кукиците (4).



- ▶ Поставете ограничителния кабел (1) в левия проход (5) и го подайте. Краят на кабела (1) се избутва нагоре вътре в докинг станцията.




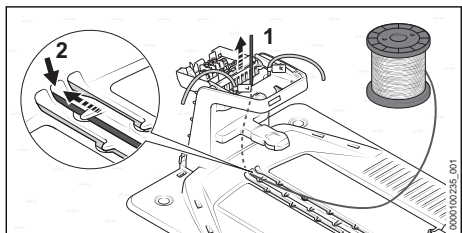
- ▶ Маркирайте края на кабела (1) близо до корпуса с подходящия кабелен маркер (6).

## 10 Полагане на направляващото въже

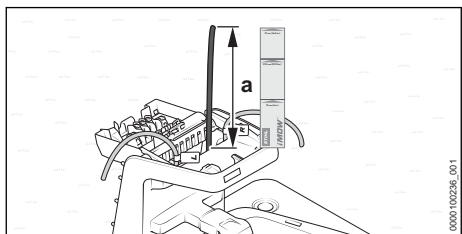
### 10.1 Полагане на направляващото въже

При полагане на ограничителния кабел трябва да се вземе предвид положението на всички направляващи въжета.

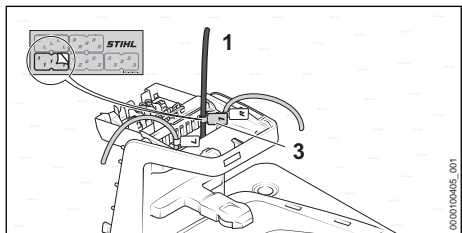
- ▶ Спазвайте общите спецификации за полагане на направляващото въже  8.2.



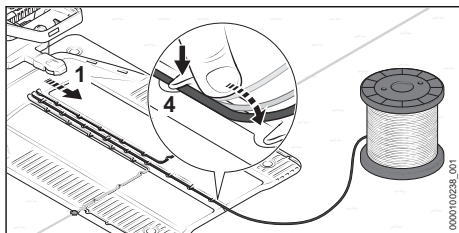
- ▶ Поставете началото на направляващото въже (1) в средния проход (2) и го подайте. Направляващото въже (1) се избутва нагоре вътре в докинг станцията.



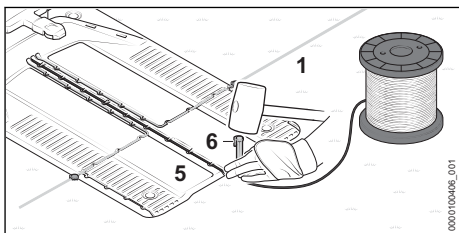
- ▶ Подавайте направляващото въже (1), докато започне да изстърча нагоре на дължина от  $a = 37$  cm (дължина: 1x iMOW® Ruler).



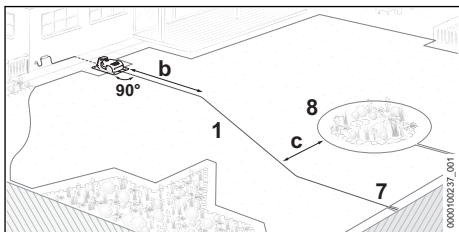
- ▶ Маркирайте направляващото въже (1) близо до корпуса с подходящия кабелен маркер (3). Маркировката улеснява по-късното свързване към правилната клема.



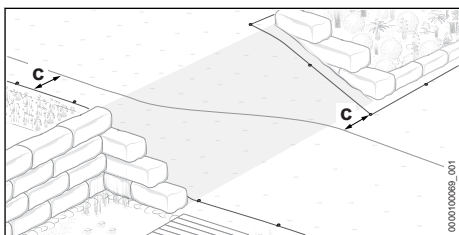
- ▶ Поставете направляващото въже (1) в подовата плоча така, че да лежи плоско в кабелния канал и да бъде фиксирано от кукиците (4).



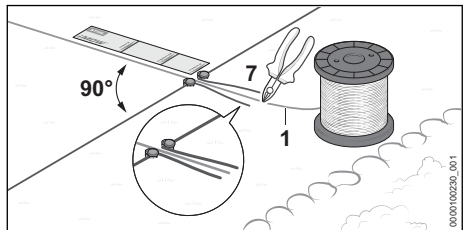
- ▶ Закрепете направляващото въже (1) директно към подовата плоча (5) с фиксиращ пирон (6).



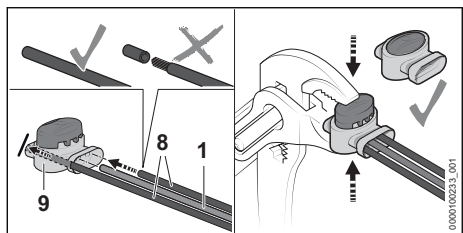
- ▶ Насочете направляващото въже (1) на дължина от  $b = 2$  m направо и под прав ъгъл ( $90^\circ$ ) от докинг станцията в площта за косене.
- ▶ Насочете направляващото въже (1) към кабелната примка (7) на ръба на площта за косене. Разстоянието до околния ограничителен кабел (8) трябва да е поне  $c = 27,5$  cm.



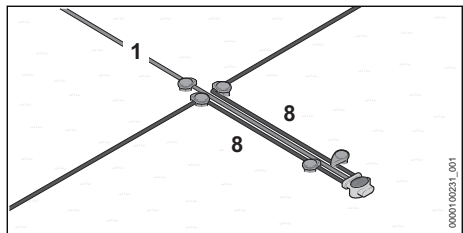
- ▶ Положете направляващото въже диагонално върху наклони. Разстоянието до ограничителния кабел трябва да е минимум  $c = 27,5$  cm.



- ▶ Насочете направляващото въже (1) на дължина от минимум 37 cm (дължина: 1x iMOW® Ruler) направо и под прав ъгъл (90°) спрямо кабелната примка (7).
- ▶ Положете направляващото въже (1) през средата на кабелната примка (7).
- ▶ Разрежете направляващото въже (1) в края на кабелната примка (7) със сътраничен нож и поставете всички краища на кабелите на еднаква дължина.



- ▶ Вкарайте краищата на ограничителните кабели (8) и направляващото въже (1) в съединителя за кабели (9) докрай. Краищата на кабелите не трябва да се оголват.
- ▶ Притиснете съединителя за кабели (1) с клещи докрай.

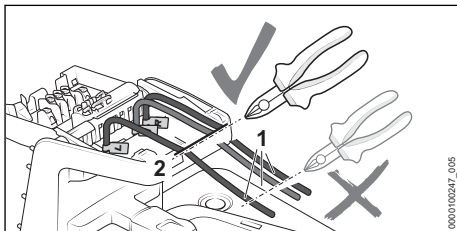


- ▶ Насочете ограничителните кабели (8) и направляващото въже (1) успоредно и близо един до друг, без да пресичат кабелите.

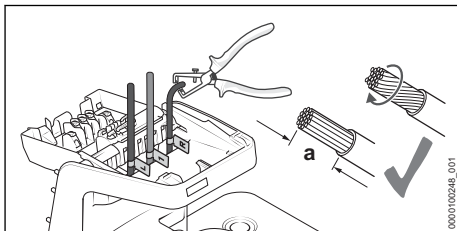
- ▶ Закрепете кабелите с допълнителни фиксирани проводници.

## 11 Електрическо свързване на докинг станцията

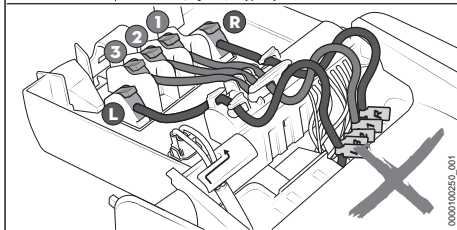
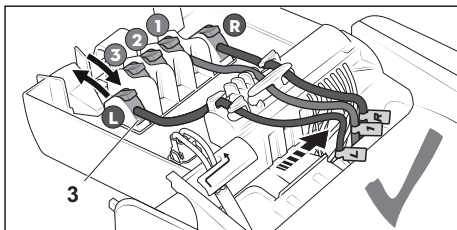
### 11.1 Свързване на ограничителния кабел и направляващото въже



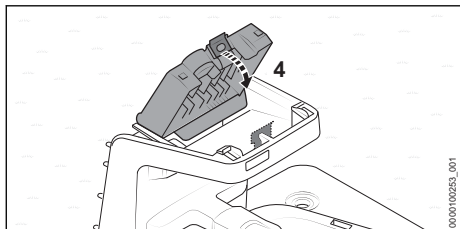
- ▶ Опънете леко краищата на кабела (1) и изрежете по дължина по ръба (2) със страничен нож.



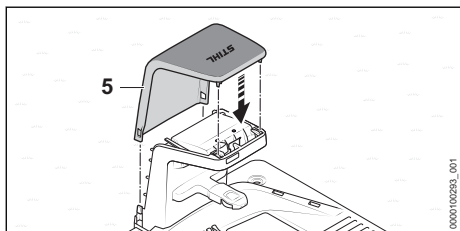
- ▶ Оголете краищата на кабела с дължина  $a = 10$  mm.
- ▶ Усучете жилата на кабела така, че оделни жила да не изстърчат.



- ▶ Свържете обозначените краища на кабелите със съответните клеми.
- ▶ Сгънете лоста (3) на съответната клема назад.
- ▶ Поставете оголения край на кабела в съответната клема и сгънете лоста (3) отново напред, за да затворите.
- ▶ Фиксирайте ограничителните кабели и направляващото въже в държачите за кабелите, както е показано, и натиснете надясно.

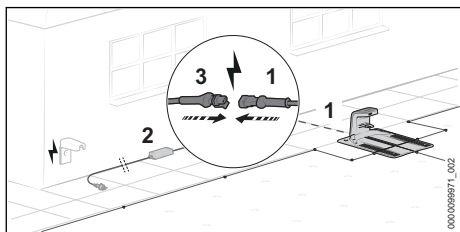


- ▶ Сгънете капака (4) напред. Капакът се фиксира (4) с щракване и доловимо.



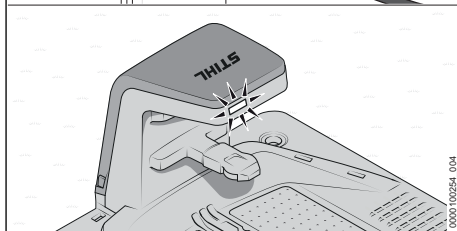
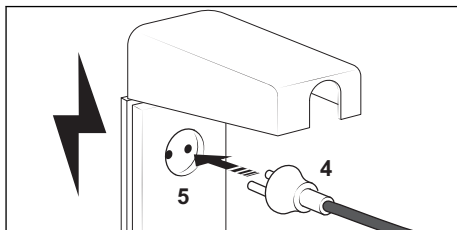
- ▶ Поставете капака (5).
- Капакът (5) се фиксира с щракване.

## 11.2 Полагане на кабела за зареждане и свързване на захранващия блок



- ▶ Положете кабела за зареждане (1) до местоположението на захранващия блок (2).
- ▶ Изберете място за захранващия блок (2), така че да са изпълнени следните условия:

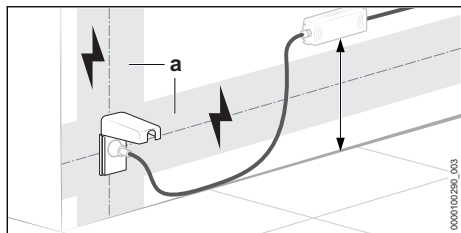
- Захранващият блок (2) и съединителния кабел се намират извън площта за косене.
- В обсега на захранващия блок (2) има подходящ контакт.
- Захранващият блок (2) лежи върху равна и не постоянно мокра повърхност.
- Захранващият блок (2) се повдига от пода, в случай че може да бъде изложен на продължителна влага.
- Ако е възможно: мястото да е защитено от атмосферни влияния и да е сенчесто.
- ▶ Положете кабела за зареждане така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Кабелът за зареждане (1) е извън зоната за косене.
  - Положете кабела за зареждане (1) така, че хората да не могат да се спънат в него.
  - Кабелът за зареждане (1) не е обтегнат или преплетен.
  - Кабелът за зареждане (1) е напълно развита и не е под докинг станцията.
  - Кабелът за зареждане (1) не е върху постоянно мокра повърхност.
- ▶ Свържете кабела за зареждане (1) с щепсела (3) на захранващия блок (2).



- ▶ Вкарайте щепсела (4) в правилно монтиран контакт (5).
- Светодиодът на докинг станцията свети в зелено.

## 11.3 Монтаж на захранващия блок на стена

Захранващият блок може да се монтира на стена.

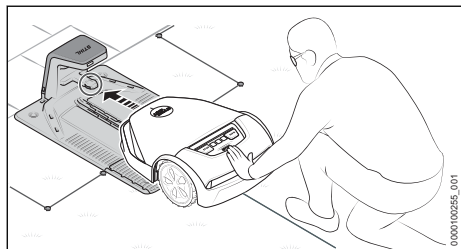


► Захранващият блок да се монтира така, че да са изпълнени следните условия:

- Да се използва подходящ фиксиращ материал.
  - Захранващият блок е в хоризонтално положение.
- Трябва да се спазват следните отстояния:
- Захранващият блок е разположен извън зоната (a) на възможни електрически инсталации.
  - Подходящ контакт се намира в обсега на захранващия блок.
  - Ако е възможно: мястото да е защитено от атмосферни влияния и да е сенчесто.

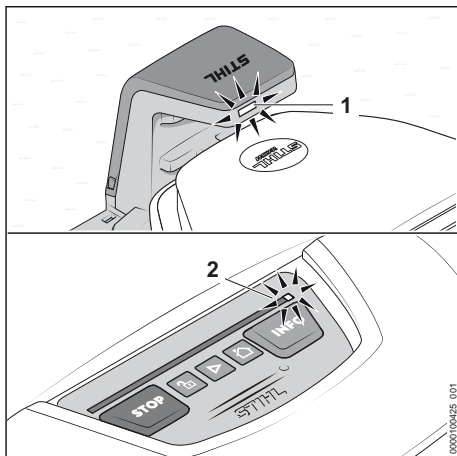
## 12 Зареждане на косачката робот

### 12.1 Зареждане на косачката-робот



► Вкарайте косачката-робот в докинг станцията докрай.  
Косачката-робот стартира системата и се зарежда.

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 23.7.

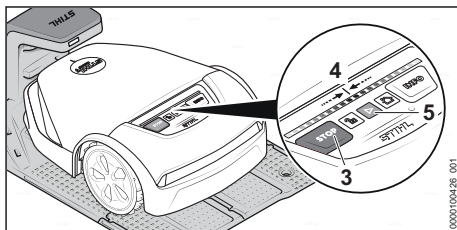


Светодиодът (1) на докинг станцията свети в бяло. На светлинната лента на косачката робот един светодиода (2) светва в бяло.

След първото зареждане косачката робот ще се зарежда автоматично в бъдеще, щом се върне в докинг станцията в края на процеса на косене.

#### Енергийноефективно зареждане

За да заредите акумулаторната батерия на косачката-робот с възможно най-ниска консумация на енергия, всички ненужни допълнителни функции на косачката-робот и докинг станцията могат да бъдат деактивирани в допълнение към функцията за зареждане.



► Ако „Функции за достъп“ са активирани в приложението „MY iMOW®“: деактивирайте „Допълнителни функции“.

Натиснете последователно следната комбинация от бутони:

- Натиснете бутона „СТОП“ (3).  
Косачката-робот е спряна и заключена
- Натиснете бутона „СТОП“ (3) и го задръжте натиснат, докато светлинната лента (4) светне изцяло в червено.

- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (3). Светлинната лента (4) мига два пъти. Блокировката на косачката-робот е деактивирана.
- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (3) и го задръжте натиснат, докато светлинната лента (4) светне изцяло в червено и накрая мигне два пъти в червено. Режим „Енергийноефективно зареждане“ е активиран. Акумулаторната батерия на косачката-робот е заредена докрай. Всички допълнителни функции са деактивирани.

След процеса на зареждане, косачката-робот трябва да се активира, така че отново да е готова за работа:

- ▶ Натиснете бутона „СТАРТ“ (5). Косачката-робот е готова за работа.

## 13 Свързване на безжичен интерфейс Bluetooth

### 13.1 Настройка на безжичния интерфейс Bluetooth®

Косачката-робот редовно изпраща Bluetooth® сигнал, за да може да се свърже с мобилно крайно устройство.

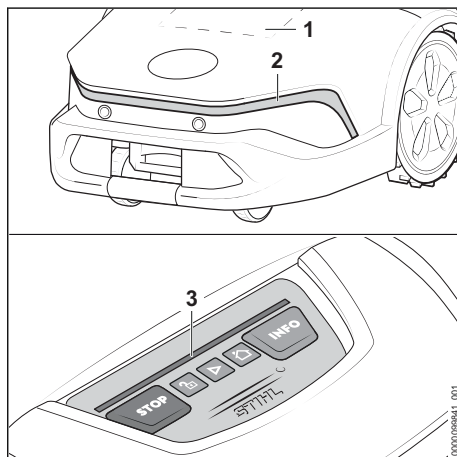
За да може косачката-робот да се използва, безжичният интерфейс Bluetooth® за приложението „MY iMOW®“ трябва да бъде защитен с парола.

- ▶ Изтеглете приложението „MY iMOW®“ от магазина за приложения на мобилното крайно устройство и създайте акаунт.
- ▶ Добавете косачката-робот към акаунта.
- ▶ Следвайте инструкциите на екрана и защитете безжичния интерфейс Bluetooth® с парола. След като паролата бъде зададена, мобилният терминал е упълномощен да управлява и конфигурира косачката-робот.

Друг мобилен терминал може да бъде упълномощен само чрез въвеждане на избраната парола. По този начин косачката-робот е защитена срещу неотризиран достъп.

## 14 Светлинна мостра на косачката-робот и на докинг станцията

### 14.1 Светлинни ленти на косачката-робот



Матричният дисплей (1) и светлинните ленти (2 и 3) показват статуса на косачката-робот и неизправностите.

Матричният дисплей (1) и предната светлинна лента (2) са активни само при промяна на статуса и светят в продължение на 20 секунди.

Бяла светлинна мостра:

- Няма активен процес на косене.

Зелена светлинна мостра:

- Има активен процес на косене.
- Задната светлинна лента (3) показва напредъка на процеса на косене.

Червена светлинна мостра:

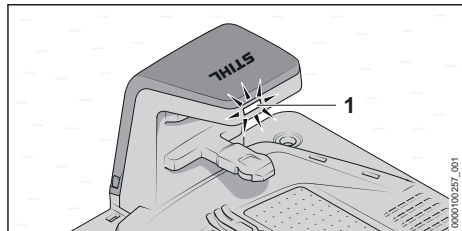
- Блокировката на уреда е активна.
- Съобщение за неизправност.

Синя светлинна мостра - на задната светлинна лента (3):

- Косачката-робот получава системна актуализация.

Ако функцията „Заобикаляща анимация“ е активирана чрез приложението „MY iMOW®“, предната светлинна лента (2) свети постоянно в бяло, когато косачката-робот се движи. При помяна на статуса „Заобикаляща анимация“ избледнява за 20 секунди.

## 14.2 Светодиод на докинг станцията



Светодиодът (1) показва статуса на докинг станцията и неизправностите.

Светодиодът (1) свети в бяло:

– Докинг станцията е готова за работа.

Светодиодът (1) мига в бяло:

– Косачката-робот се зарежда.

Светодиодът (1) пулсира в бяло:

– Косачката-робот се намира в докинг станцията и е готов за работа.

Светодиодът (1) свети в зелено:

– Косачката-робот не е в докинг станцията и докинг станцията работи правилно.

Светодиодът (1) свети в червено:

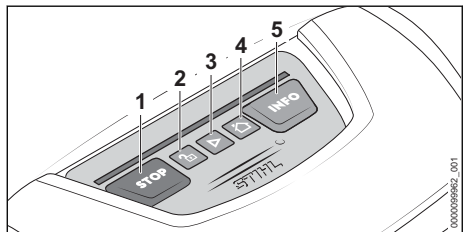
– Има неизправност.

Светодиодът (1) свети в синьо:

– Комуникация с косачката-робот.

## 15 Управление и настройка на косачката-робот

### 15.1 Команден панел



Основните функции на косачката-робот могат да се управляват с помощта на бутоните (1 до 5). Пълният набор от функции е достъпен чрез приложението „MY iMOW®“.

#### Стартиране на процеса на косене

▶ Натиснете бутона „СТАРТ“ (3).

Косачката-робот започва да коси и след това автоматично се връща в докинг станцията.

#### Стартиране на процеса на косене и заключване на косачката-робот

▶ Натиснете бутона „СТОП“ (1).

Косачката-робот и косачният механизъм спират. Косачката-робот се заключва.

#### Изпращане на косачката-робот към докинг станцията

▶ Натиснете бутона „ВЪЗЩИ“ (4).

Косачката-робот се връща обратно в докинг станцията.

#### Отключване на косачката-робот

▶ Натиснете бутона „КАТИНАР“ (2).

▶ Натиснете показаната комбинация от бутони.

#### Извикване на информация

▶ Натиснете бутона „ИНФОРМАЦИЯ“ (5).

Косачката-робот възпроизвежда акустична информация за текущото състояние.

## 15.2 Приложение „MY iMOW®“

За да можете да използвате удобно косачката-робот, необходима е употребата на приложението „MY iMOW®“. Косачката-робот може да се управлява и настройва чрез приложението „MY iMOW®“.

Косачката-робот може да бъде свързана към мобилно крайно устройство чрез безжична мрежова връзка (WLAN) и мобилна връзка или чрез Bluetooth®. Косачката-робот може да се управлява и настройва от настолен компютър чрез уеб приложението „MY iMOW®“.

#### Главни функции

- Стартиране и спиране на процеса на косене
- План за косене
  - Настройка на времена за косене (чрез асистент или ръчно)
  - Задаване на начални точки (опционално)
  - Избор на зони (опционално)
- Настройване на височината на рязане
- Достъп до уреда
  - Настройване на домашната зона
  - Настройване на аларма
- Включване на оптимизирането на ръба
- Проверка на сигнала от кабела
- Включване на заобикалящата анимация
- Включване на напомнянето „Проверка на ножчетата“
- Отдалечен достъп до косачката робот чрез безжична мрежова връзка (WLAN)

- Отдалечен достъп до косачката-робот чрез връзка с мобилен телефон
- Помощ

### Информация за свързването към домашната мрежа

За висока сигурност на данните iMOW® може да се свърже отделно от лични устройства в домашната мрежа. За тази цел съвременните WLAN рутери предлагат възможността за настройка на отделна допълнителна мрежа, напр. WLAN за устройства IoT или WLAN за гости. В нея няма връзка с лични данни и устройства.

Връзките чрез WLAN трябва да бъдат защитени с парола. Паролата не трябва да се предоставя на трети лица.

Настройката на връзките чрез WLAN и функционалността на рутера зависят от производителя на рутера.

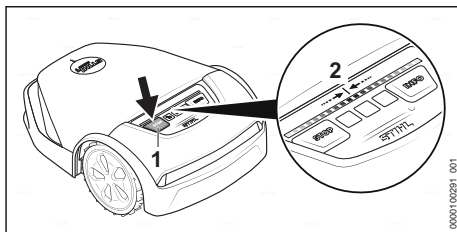
## 16 Спиране на косачката-робот и активиране на блокировката на уреда

### 16.1 Спрете на косачката-робот и активиране блокировката на уреда



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Косачката-робот може да се включи по невнимание, ако не бъде спряна и деактивирана чрез активиране на блокировката на уреда, както е описано в това ръководство за употреба. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Спрете косачката-робот и активирайте блокировката на уреда по време на транспортиране, съхранение, почистване, поддръжка, ремонт или в случай на променено или необичайно поведение.



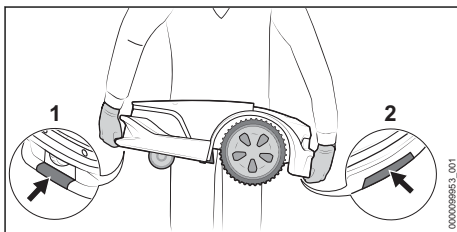
- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (1). Косачката-робот е спряна и заключена.
- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (1) и го задръжте натиснат, докато светлинната лента (2) светне изцяло в червено.
- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (1). Светлинната лента (2) мига два пъти. Блокировката на косачката-робот е деактивирана. Косачката-робот може да се транспортира, съхранява, почиства или обслужва.

## 17 Транспортиране

### 17.1 Транспортиране на косачката-робот

- ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.

#### Носене на косачката-робот



- ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- ▶ Носете косачката-робот за предното място за хващане (1) и задното място за хващане (2).

#### Транспортиране на косачката-робот с превозно средство

- ▶ Осигурете косачката-робот така, че да не може се преобърне или премести.

### 17.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

Акумулаторната батерия е вградена в косачката-робот и може да се демонтира само от специализиран търговски обект на STIHL.

- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

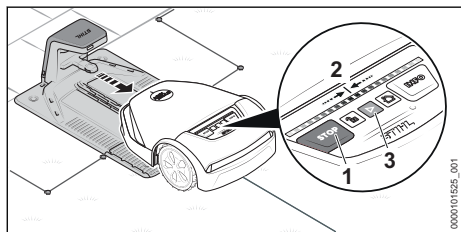
Правилата за транспортиране са посочени на [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 18 Съхранение

### 18.1 Подготовка на косачката-робот за съхранение

STIHL препоръчва при по-дълги прекъсвания на работата, напр. зимна пауза, да поставите косачката-робот в „зимен сън“. „Зимният сън“ деактивира всички ненужни допълнителни функции на косачката-робот и осигурява минимално разреждане на батерията.

- ▶ Ако „Функции за достъп“ са активирани в приложението „MY iMOW®“: деактивирайте „Допълнителни функции“.
- ▶ Ако състоянието на зареждане на косачката-робот е под 50 %: заредете косачката-робот, докато се достигне състояние на зареждане над 50 %.



- ▶ Вземете косачката-робот от докинг станцията.

Натиснете последователно следната комбинация от бутони:

- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (1). Косачката-робот е спряна и заключена.
- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (1) и го задръжте натиснат, докато светлинната лента (2) светне изцяло в червено.
- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (1).

Светлинната лента (2) мига два пъти. Блокировката на косачката-робот е деактивирана.

- ▶ Натиснете бутона „СТОП“ (1) и го задръжте натиснат, докато светлинната лента (2) светне изцяло в червено и накрая мигне два пъти в червено. Режимът „Зимен сън“ е активиран. Всички допълнителни функции са деактивирани.

След зимната пауза косачката-робот трябва да се активира, така че отново да е готова за работа:

- ▶ Поставете косачката-робот в площта за косене.
- ▶ Натиснете бутона „СТАРТ“ (3). Режимът „Зимен сън“ е деактивиран и косачката-робот отново е готова за работа.

### 18.2 Съхранение на косачката-робот

- ▶ Съхранявайте косачката-робот така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Косачката-робот се намира извън обсега на деца.
  - Косачката-робот е чиста и суха.
  - Косачката-робот се намира в затворено помещение.
  - Акумулаторната батерия на косачката-робот е заредена.
  - Косачката-робот не се съхранява извън посочените температурни граници, 23.6.
  - Косачката-робот не може да се леобърне.
  - Косачката-робот не може да се претърколи.
  - Косачката-робот стои хоризонтално на колелата си.
  - Върху косачката-робот не са поставени предмети.

Косачката-робот може да се съхранява и на стойката за стена. Стойката за стена се предлага като принадлежност.

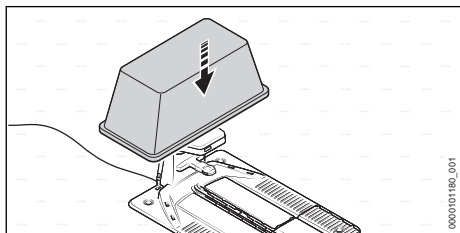
#### УКАЗАНИЕ

- Ако косачката-робот не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
  - ▶ Заредете акумулаторната батерия на косачката-робот преди съхранение.

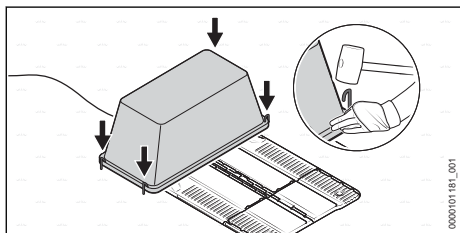
### 18.3 Съхранение на докинг станцията, кабела за зареждане и захранващия блок

При по-дълги прекъсвания на работата, напр. зимна почивка, докинг станцията, кабелът за зареждане и захранващият блок могат да останат в площта за косене.

- ▶ Извадете щепсела на захранващия блок от контакта.
- ▶ Защитете щепсела от атмосферните влияния.
- ▶ Почистете всички компоненти.



- ▶ Покрийте докинг станцията, напр. с голяма кофа или вана за хорсан.



- ▶ Фиксирайте кофата или ваната за хорсан към земята с фиксиращи пирони.

### Демонтаж на докинг станцията, кабела за зареждане и захранващия блок

Докинг станцията, кабелът за зареждане и захранващият блок също могат да бъдат демонтирани при съхранение на стойката за стена, която се предлага като принадлежност, или ако покриването не е възможно.

- ▶ Извадете щепсела на захранващия блок от контакта.
- ▶ Почистете всички компоненти.
- ▶ Разединете кабела за зареждане от докинг станцията и захранващия блок и го навийте.
- ▶ Демонтирайте захранващия блок и навийте съединителния кабел.
- ▶ Разединете ограничителния кабел и направляващото въже от докинг станцията.

- ▶ Смажете краищата на кабелите, за да ги предпазите от корозия и атмосферни влияния.
- ▶ Демонтирайте докинг станцията.

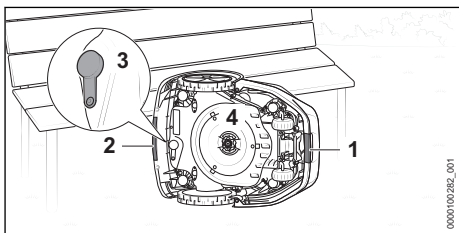
## 19 Почистване

### 19.1 Почистване на косачката-робот

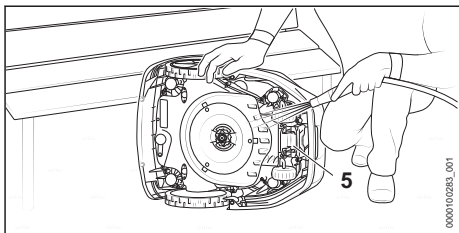


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножчетата са остри. Ползвателят може да се пореже.
  - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.



- ▶ Хванете косачката-робот за предното място за хващане (1) и задното място за хващане (2).
- ▶ Поставете косачката-робот настрани и я осигурете срещу падане.
- ▶ Проверете тапата (3) на буксата за диагностика за повреди и плътно прилягане.
- ▶ Ако режещият диск (4) е силно замърсен: демонтирайте режещия диск (4).



- ▶ Разрохкайте мръсотията с дървена пръчка или мека четка. Ако е необходимо, използвайте рН неутрално почистващо средство. STIHL препоръчва STIHL Multiclean.
- ▶ Изплакнете незалепналата мръсотия с лека струя вода.
- ▶ Почистете долната страна на косачката-робот с влажна кърпа.

- ▶ Почистете контактите за зареждане (5) с влажна кърпа.
- ▶ Почистете капака и командния панел с влажна кърпа.

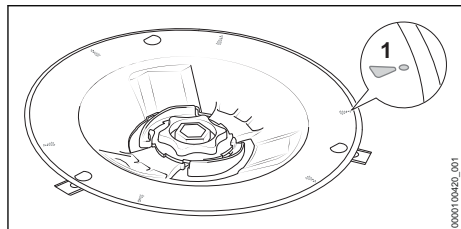
## 19.2 Почистване на докинг станцията, захранващия блок, кабела за зареждане и щепселните съединения

- ▶ Извадете щепсела на захранващия блок от контакта.
- ▶ Почистете докинг станцията, захранващия блок и кабела за зареждане с влажна кърпа.
  - ▶ Ако е необходимо: разрохкайте упоритите замърсявания с мека четка.
- ▶ Почистете щепселните съединения със суха кърпа без власинки.
  - ▶ Ако е необходимо: разрохкайте упоритите замърсявания с четчица.

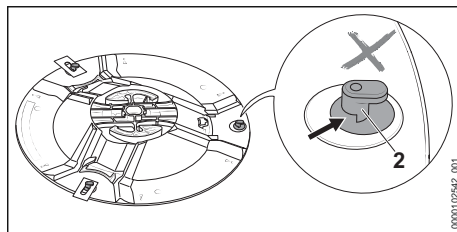
## 20 Поддръжка и смяна на ножчетата

### 20.1 Визуална проверка

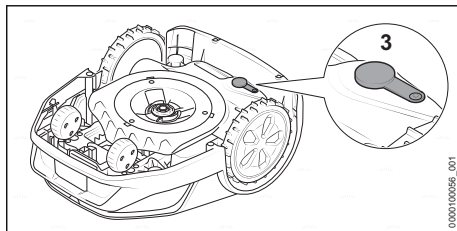
- ▶ Редовно проверявайте косачката-робот:
  - Чистота на контактите за зареждане
  - Проверка на капака и защитната лайстна за повреди
  - Проверка на движението на колелата
  - Проверете ножчетата за повреди, износване, пукнатини и лекота на движението.



- Проверете режещия диск за повреди и износване.
  - Сменете косачния механизъм, ако маркировките за износване (1) са се изтрили и са се появили дупки.



- Проверете L-образните болтове (2) за повреди и износване.
  - Сменете косачния механизъм, ако L-образните болтове (2) са се износили повече от половината.

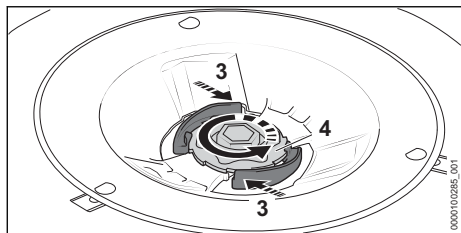


- Проверете тапата (3) на буксата за диагностика за повреди и плътно прилягане.

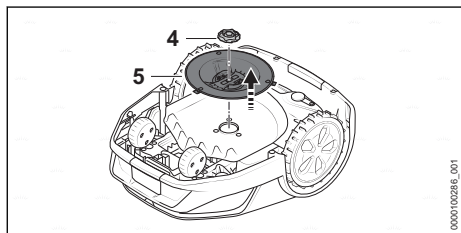
### 20.2 Смяна на ножчетата

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

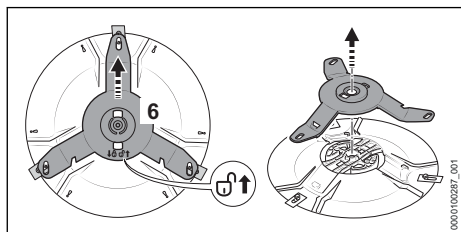
- Режещите ръбове на ножчетата са остри. Ползвателят може да се пореже.
    - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
  - ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.
- 
- ▶ Хванете косачката-робот за предното място за хващане (1) и задното място за хващане (2).
  - ▶ Обърнете косачката-робот по гръб.



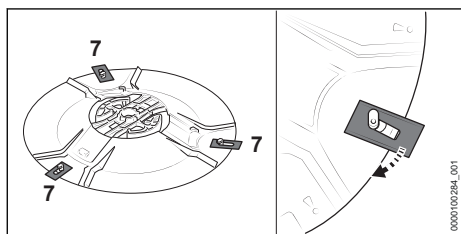
- ▶ Натиснете лоста (3) и го задръжте натиснат.
- ▶ Въртете гайката (4) обратно на часовниковата стрелка, докато може да бъде свалена.



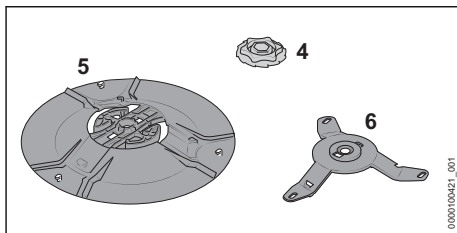
- ▶ Свалете гайката (4).
- ▶ Свалете режещия диск (5).



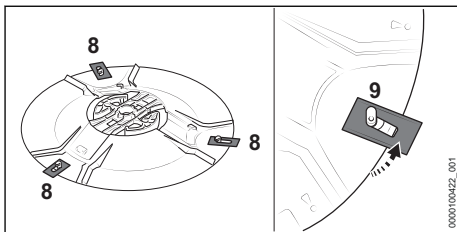
- ▶ Преместете ножодържача (6) по посока на стрелката ⚙.
- ▶ Ножодържачът (6) се отключва.
- ▶ Свалете ножодържача (6).



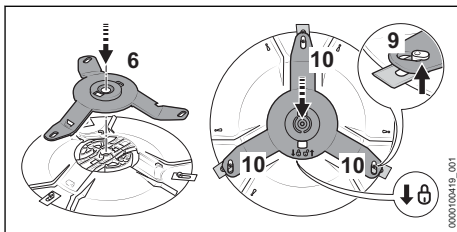
- ▶ Откачете всички стари ножчета (7).



- ▶ Почистете режещия диск (5), ножодържача (6) и гайката (4).



- ▶ Окачете новите ножчета (8). Използвайте само едно ножче на L-образен болт (9). Ножчетата могат да се подравняват според нуждите. Ножчетата могат да се движат свободно около L-образния болт.



- ▶ Поставете ножодържача (6).
- ▶ Преместете ножодържача (6) по посока на стрелката ⚙ и се уверете, че и трите рамена (10) са под L-образния болт (9). Ножодържачът (6) е заключен.
- ▶ Поставете режещия диск (5) на косачката-робот.
- ▶ Натиснете лоста (3) и го задръжте натиснат.
- ▶ Отвъртете гайката (4) по посока на часовниковата стрелка.
- ▶ Пуснете лоста (3) и затегнете гайката (4) по посока на часовниковата стрелка. Лостът (3) се фиксира с щракване.

## 21 Ремонт

### 21.1 Ремонт на косачката-робот, акумулаторната батерия, косачния механизъм, докинг станцията и захранващия блок

Ползвателят не може сам да ремонтира косачката-робот, акумулаторната батерия, докинг станцията и захранващия блок.

Повредените и износени ножчета, както и косачния механизъм, могат да бъдат сменени.

- ▶ Ако косачката-робот, акумулаторната батерия, докинг станцията, кабелът за зареждане, зареждащият блок или съединителният кабел са повредени: не използвайте косачката-робот, акумулаторната батерия, докинг станцията, кабелът за зареждане, захранващият блок или захранващият кабел и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Ако ножче е повредено или износено:
  - ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.
  - ▶ Сменете всички ножчета. Ножчетата не могат да се заточват.
- ▶ Ако режещият диск или L-образните болтове върху режещия диск са повредени или износени:
  - ▶ Спрете на косачката-робот и активирайте блокировката на уреда.
  - ▶ Сменете косачния механизъм.
- ▶ Ако указателните табелки са нечетливи или повредени: указателните табелки трябва да се сменят от специализиран търговски обект на STIHL.

### 21.2 Удължаване или ремонт на ограничителния кабел или на направляващото въже

Ограничителният кабел или направляващото въже могат да бъдат удължени или поправени с помощта на съединители за кабели.

## 22 Отстраняване на неизправности

### 22.1 Отстраняване на неизправности на косачката-робот

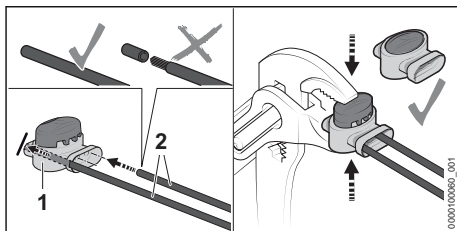
Повечето неизправности се показват в приложението „MY iMOW®“ и чрез червени светлинни шаблони на косачката-робот или на докинг станцията.

За отстраняване на неизправностите процедирайте по следния начин:

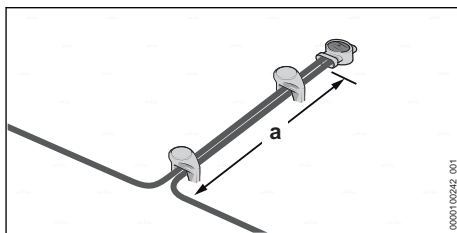
- ▶ Следвайте инструкциите в приложението „MY iMOW®“.
- или

Съединителите за кабели са пълни с гел, за да се предотврати преждевременно износване или корозия на краищата на кабелите.

- ▶ Уверете се, че общата дължина на ограничителните кабели не надвишава максималната дължина от 850 m.



- ▶ Поставете краищата на кабел(а) (2) в съединителите за кабели (1). Краищата на кабелите не трябва да се оголват.
- ▶ Притиснете съединителя за кабели (1) с клещи докрай.



- ▶ Насочете ограничителните кабели успоредно и близо един до друг на дължина от най-малко  $a = 5$  cm без да пресичате ограничителните кабели.

► Натиснете бутона „ИНФОРМАЦИЯ“ на командния панел и следвайте акустичните инструкции.

Неизправност	Светлинна лента на косачката-робот или на докинг станцията	Причина	Отстраняване
Косачката-робот спира, докато се прибира към докинг станцията.		Акумулаторната батерия е разреждана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Уверете се, че дължината на ограничителния кабел не надвишава 850 m.</li> <li>► Оптимизирайте полагането на направляващото въже.</li> <li>► Положете друго направляващо въже в площта за косене.</li> <li>► Занесете косачката-робот в докинг станцията за зареждане.</li> <li>► Ако е възможно: поставете докинг станцията в площта за косене с наклонено положение в долната част на наклона.</li> </ul>
Косачката-робот не започва да коси според очакванията.	Светлинната лента свети в синьо.	Косачката-робот се рестартира.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Изчакайте рестартирането да завърши.</li> <li>След това косачката-робот автоматично започва процеса на косене.</li> </ul>
	Светлинната лента свети в червено. Светодиодът на докинг станцията свети в червено.	Има неизправност в ограничителния кабел или направляващото въже.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Уверете се, че ограничителният кабел и направляващото въже са неповредени.</li> <li>► Уверете се, че ограничителният кабел или направляващото въже са правилно свързани към докинг станцията.</li> <li>► Уверете се, че ограничителният кабел и направляващото въже са правилно свързани към съединителя за кабела.</li> <li>► Следвайте инструкциите в приложението „MY iMOW®“.</li> </ul>
Косачката-робот не се зарежда.	Светлинната лента свети в червено. Светодиодът на докинг станцията свети в червено.	В косачката-робот, акумулаторната батерия, хранящия блок или докинг станцията има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Уверете се, че контактите за зареждане на докинг станцията и на косачката-робот са чисти.</li> <li>► Следвайте инструкциите в приложението „MY iMOW®“.</li> <li>► Ако неизправността продължава да съществува: спрете опитите за зареждане на косачката-робот, издърпайте щепсела на хранящия кабел от контакта и посетете специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>

## 23 Технически данни

### 23.1 Косачка-робот STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO

#### Технически данни

- Ширина на рязане: 28 cm
- Височина на рязане - електрически: 20 mm до 60 mm
- Обороти на режещия диск: 2400 об/мин

- Скорост на косене
- iMOW® 5.0 EVO: 0,5 m/s
- iMOW® 6.0 EVO: 0,5 m/s
- iMOW® 7.0 EVO: 0,5 m/s
- Размери:
  - височина: 291 mm
  - ширина: 525 mm
  - дължина: 705 mm
- Тегло:

- iMOW® 5.0 EVO: 15 kg
- iMOW® 6.0 EVO: 15 kg
- iMOW® 7.0 EVO: 16 kg
- Клас на защита: III
- Клас на защита: IP56
- Максимална площ за косене:
  - iMOW® 5.0 EVO: 1500 m<sup>2</sup>
  - iMOW® 6.0 EVO: 3000 m<sup>2</sup>
  - iMOW® 7.0 EVO: 5000 m<sup>2</sup>
- Активно време 1000 m<sup>2</sup> (на седмица) <sup>13</sup>
  - iMOW® 5.0 EVO: 35 h
  - iMOW® 6.0 EVO: 30 h
  - iMOW® 7.0 EVO: 20 h
- Максимална дължина на ограничителната тел: 850 m
- Максимално нанагорнище: 45 %

### Bluetooth®

- Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
- честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
- Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
- Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
- Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: виж info.myimow.stihl.com

### Безжична мрежа (WLAN)

- Стандарт на мрежата: IEEE 802.11b/g/n
- Честотна лента: 2,4 GHz
- максимална излъчвана мощност на предавателя: 100 mW

### Връзка с мобилен телефон

- Формат на SIM-картата: eSIM
- Честотни ленти
  - LTE-Cat-M1: B1, B2, B3, B4, B5, B8, B12, B13, B20, B28, B66
  - UMTS, HSDPA, HSPA+: B1, B2, B4, B5, B6, B8, B19

- GSM, GPRS, EDGE: 850 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 1900 MHz
- Максимална излъчвана мощност на предавателя: 2 W
- Среден обем данни на месец: вижте ЧЗВ на <https://support.stihl.com>

### Спецификация на мрежата

- Комуникация с платформата STIHL IoT
- Интерфейс: безжична мрежа (WLAN), мобилна радиовръзка
- Протокол и порт: MQTT чрез TCP (8883)
- Конфигурация на мрежата
- Интерфейс: безжична мрежа (WLAN), мобилна радиовръзка
- Протокол и порт: DHCP/DHCPv6 чрез UDP (68/546)

### Комуникация с приложението „MY iMOW®“

- Интерфейс: Bluetooth® Low Energy
- Протокол и порт: собствен чрез GATT
- Синхронизация на времето
- Интерфейс: безжична мрежа (WLAN), мобилна радиовръзка
- Протокол и порт: NTP чрез TCP/UDP (123)
- Резолюция на имена на домейни и адреси
- Интерфейс: безжична мрежа (WLAN), мобилна радиовръзка
- Протокол и порт: DNS чрез TCP/UDP (53)
- Актуализация OTA, проверка на онлайн статуса на косачката-робот, комуникация с платформата STIHL IoT
- Интерфейс: безжична мрежа (WLAN), мобилна радиовръзка
- Протокол и порт: HTTP/HTTPS чрез TCP (80/443)

### Данни от сензори

- Приемник данни за позиция/сензор GNSS
- Данни за местоположение (дължина, ширина, височина)

## 23.2 Ножчета

- Брой ножчета: 3

## 23.3 Акумулаторна батерия STIHL AAI

- Акумулаторната батерия е вградена в косачката-робот и може да се демонтира само от специализиран търговски обект на STIHL.
- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V

<sup>13</sup>При идеални условия (малко препятствия, проста геометрия и леки наклони в градината, умерен растеж на моравата)

- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводска табелка

## 23.4 Докинг станция и захранващ блок

### Докинг станция

- Клас на защита: III
- Вид защита: IPX5
- Тегло: 4,0 kg
- Ограничителен кабел и направляващо въже
  - Напрежение: 42 V d.c.
  - Честотен диапазон: 1,4 kHz bis 20 kHz

### Захранващ блок

- Зависещи от пазара изпълнения:
  - DM160E-420A
  - DM160E-420AS
  - DM160K-420A
  - DM160S-420A
  - DM210E-420A
  - DM210E-420AS
  - DM210K-420A
  - DM210S-420A
- Тегло:
  - Изпълнение 160 W: 1,6 kg
  - Изпълнение 210 W: 2,0 kg
- Номинално напрежение: виж табелката с данни
- Честота: виж табелката с данни
- Номинална мощност: виж табелката с данни
- Електрически ток за зареждане: виж табелката с данни
- Клас на защита: II
- Клас на защита: IP 67

## 23.5 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, жиците му в зависимост от напрежението и дължината на проводника трябва да имат поне следните сечения:

### Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 220 V до 240 V:

- дължина на проводника до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- дължина на проводника от 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

### Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 100 V до 127 V:

- дължина на проводника до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>

- дължина на проводника от 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

## 23.6 Температурни граници



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия в косачката-робот не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
  - ▶ Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под + 5 °C или над + 40 °C.
  - ▶ Не използвайте косачката-робот при температури под + 5 °C или над + 40 °C.
  - ▶ Не използвайте докинг станцията и захранващия блок при температури под + 5 °C или над + 40 °C.
  - ▶ Не съхранявайте косачката-робот при температури под 0 °C или над + 40 °C.
  - ▶ Не съхранявайте докинг станцията и захранващия блок при температури под - 20 °C или над + 60 °C.

## 23.7 Препоръчителни температурни диапазони

- За оптимална производителност на акумулаторната батерия, инсталирана в косачката-робот, докинг станцията и захранващия блок, спазвайте следните температурни диапазони:
- Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
  - Употреба: + 5 °C до + 40 °C
  - Съхранение на косачката-робот: + 0 °C до + 40 °C
  - Съхранение на докинг станцията и захранващия блок: - 20 °C до + 60 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

## 23.8 Звукови характеристики

- Коефициентът K за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A).
- Максимално ниво на звукова мощност измерено съгласно 2000/14 EG: 59 dB(A).
  - Максимално ниво на звукова мощност гарантирано съгласно 2000/14 EG: 61 dB(A).


## 23.9 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 24 Резервни части и принадлежности

### 24.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL**  С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 25 Извеждане от експлоатация и изхвърляне

### 25.1 Извеждане от експлоатация на косачката-робот

Косачката-робот е свързана с персонален акаунт в STIHL, с мобилни крайни устройства и частни радиомрежи (WLAN). Поради съображения за сигурност всички връзки трябва да бъдат разединени и личните данни – изтрита, преди косачката-робот да бъде изхвърлена, продадена или изгубена.

- ▶ Възстановете фабричните настройки на косачката-робот чрез приложението „MY iMOW®“.
- Паролите и свързаните уреди се изтриват.
- ▶ Премахнете косачката-робот от потребителския акаунт чрез приложението „MY iMOW®“.

## 25.2 Изхвърляне на косачката-робот

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

Косачката-робот съдържа вградена акумулаторна батерия, която трябва да се изхвърля отделно.

- ▶ Старите използвани косачки-роботи трябва да се предават за изхвърляне в специализиран търговски обект на фирма STIHL. Специализираният търговски обект на STIHL ще изхвърли вградената акумулаторна батерия от косачката-робот.
- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

## 26 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

### 26.1 Косачка робот STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- вид: косачка робот
- фабрична марка: STIHL
- тип: iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO
- серийна идентификация: IA01

и

- вид: докинг станция
- фабрична марка: STIHL
- тип: докинг станция
- серийна идентификация: IA01

отговарят на приложимите разпоредби на директиви 2006/42/ЕО, 2011/65/ЕС, 2006/66/ЕО, 2014/53/ЕС и са произведени и разработени съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 50636-2-107, EN 60335-1 Ed 5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62311,

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11),  
 ETSI EN 303 447 V1.3.1 (2022-07),  
 ETSI EN 301 489-52 V1.2.1 (2021-11),  
 ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03),  
 ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04),  
 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09),  
 ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09),  
 ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07),  
 ETSI EN 301 908-1 V15.2.1 (2023-01),  
 ETSI EN 301 908-13 V13.2.1 (2022-02).

Участващ нотифициран орган: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, № 0366, е проверил съответствието в съответствие с Приложение III Модул Б на Директива 2014/53/ЕС и е издал следния сертификат на ЕС за изследване на типа: 40055521.

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху косачката-робот.

Вайблинген, 2024-02-16

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 27 Декларация за съответствие UKCA

### 27.1 Косачка-робот STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
 Badstraße 115  
 D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- вид: косачка робот
- фабрична марка: STIHL
- тип: iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO
- серийна идентификация: IA01

и

- вид: докинг станция
- фабрична марка: STIHL
- тип: докинг станция
- серийна идентификация: IA01

отговарят на приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Radio Equipment Regulation 2017, The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023: Schedule 1, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и са разработени и произведени съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 50636-2-107, EN 60335-1 Ed 5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62311, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 303 447 V1.3.1 (2022-07), ETSI EN 301 489-52 V1.2.1 (2021-11), ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03), ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), ETSI EN 301 908-1 V15.2.1 (2023-01), ETSI EN 301 908-13 V13.2.1 (2022-02).

Периодът от време за актуализации за сигурност е 24 месеца.

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху косачката-робот.

Вайблинген, 2024-04-29

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 28 Адреси

www.stihl.com

## 29 Софтуер с отворен код

### 29.1 Софтуер с отворен код

Този продукт съдържа защитен с авторски права софтуер с отворен код, който е лицензиран от съответните автори при определени лицензионни условия, като например „GNU General Public License“ (GPL), der „GNU Lesser General Public License“ (LGPL), der „Apache License“ или бяха пуснати подобни лицензи. Ако в това ръководство има забележки за авторски права, условия за използване или лицензионни условия, които противоречат на приложим лиценз с отворен код, те не се прилагат. Използването и разпространението на включения софтуер с отворен код е предмет изключително на съответния лиценз за отворен код. Доколкто приложимият лиценз ви дава право на изходния код на този софтуер и/или други допълнителни данни, можете да го използвате за период от три години след последната доставка на продукта от наша страна и, ако условията на лиценза изискват това, докато предоставяме поддръжка на клиенти за продукта. За да получите пълния съответен изходен код от нас, можете да изпратите заявката си, като посочите името на продукта, серийния номер и версията на съответния софтуер, на следния адрес: ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Open Source Team/Officer, Postfach 17 71, 71307 Waiblingen, Германия. Запазваме си правото да ви таксуваме за цената на носителя на данни и разходите за доставка. Допълнителна информация ще намерите на: <https://opensource.stihl.com>

### Cuprins

1	Prefață.....	618
2	Informații referitoare la acest Manual de инструкции.....	619
3	Cuprins.....	619
4	Инструкции de сигуранță.....	622
5	Descrierea funcționării.....	631
6	Pregătirea pentru utilizare a zonei de gazon de tuns și a robotului de tuns gazonul.....	632
7	Configurarea stației de andocare.....	633
8	Instalarea firelor de delimitare.....	639
9	Finalizarea instalării firului de delimitare.....	647
10	Așezarea firului de ghidare.....	650
11	Conexiunea electrică a stației de andocare.....	651
12	Încărcarea robotului de tuns gazonul.....	653

13	Închiderea interfeței radio Bluetooth®.....	654
14	Modelul de lumină de pe robotul de tuns gazonul și stația de andocare.....	654
15	Operarea și reglarea robotului de tuns gazonul.....	655
16	Oprirea robotului de tuns gazonul și activarea blocării dispozitivului.....	656
17	Transportarea.....	656
18	Stocarea.....	657
19	Curățare.....	658
20	Întreținerea și înlocuirea lamelor.....	659
21	Reparare.....	660
22	Depanare.....	661
23	Date tehnice.....	662
24	Piese de schimb și accesorii.....	664
25	Scoaterea din funcțiune și eliminarea.....	664
26	Declarație de conformitate EU.....	665
27	Declarația de conformitate UKCA.....	665
28	Adrese.....	666
29	Software Open Source.....	666

### 1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.**

## 2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

### 2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de aceste instrucțiuni de utilizare, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
  - Informații privind siguranța pentru acumulatorii și produsele STIHL cu acumulator încorporat: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Informații suplimentare despre robotul de tuns gazonul STIHL, accesoriile compatibile și întrebări frecvente sunt disponibile la [support.stihl.com](http://support.stihl.com), [info.myimow.stihl.com](http://info.myimow.stihl.com) sau pot fi obținute din partea unui distribuitor STIHL.

Denumirea Bluetooth® și simbolul Bluetooth® (logo-uri) sunt mărci înregistrate și proprietatea Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei denumiri/simbol de către STIHL se realizează sub licență.

Robotul de tuns gazonul este echipat cu o interfață radio Bluetooth®, o interfață de rețea radio și o interfață pentru telefonie mobilă. Trebuie avute în vedere limitările locale în utilizare (de exemplu în avioane sau în spitale).

### 2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

#### PERICOL

- Această notă indică pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.


#### AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau **decese**.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

#### INDICAȚIE

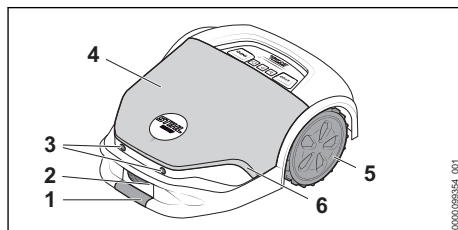
- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

### 2.3 Simboluri în text

 Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

## 3 Cuprins

### 3.1 Robot de tuns gazonul



#### 1 Puncte de prindere frontale

Robotul de tuns gazonul poate fi ridicat și transportat prin apucarea simultană a punctelor de prindere din față și din spate.

#### 2 Contacte de încărcare

Contactele de încărcare conectează robotul de tuns gazonul la stația de andocare.

#### 3 Senzori cu ultrasunete

Senzorii cu ultrasunete detectează obstacole.

#### 4 Carcasa apărătoare

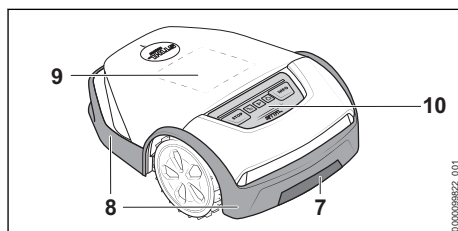
Carcasa apărătoare este montată pe arc, iar un senzor de ciocnire detectează obstacolele de pe suprafața de tăiere.

#### 5 Roți de acționare

Roțile de acționare conduc robotul de tuns gazonul.

#### 6 Benzi luminoase

Benziile luminoase indică starea robotului de tuns gazonul.



#### 7 Puncte de prindere posterioare

Robotul de tuns gazonul poate fi ridicat și transportat prin apucarea simultană a punctelor de prindere din față și din spate.

#### 8 Șină de protecție

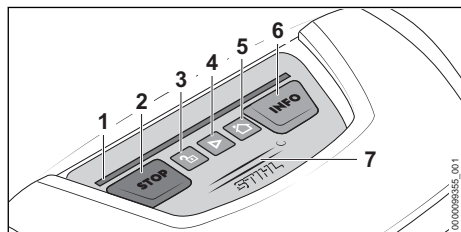
Șina de protecție protejează utilizatorul contra obiectelor proiectate cu mare viteză și contra contactului cu lamele.

**9 Afișaj cu matrice**

Afișajul cu matrice indică starea robotului de tuns gazonul.

**10 Câmp de comandă**

Câmpul de comandă conține butoanele și senzorul de ploaie.

**3.2 Câmp de comandă****1 Benzi luminoase**

Benzele luminoase indică starea robotului de tuns gazonul și indică ce combinație de butoane trebuie apăsată pentru o anumită acțiune.

**2 Butonul „STOP”**

Butonul oprește robotul de tuns gazonul și mecanismul de cosire. Butonul servește, de asemenea, pentru activarea dispozitivului de blocare.

**3 Butonul „ÎNCHIDERE”**

Butonul deblochează robotul de tuns gazonul împreună cu o combinație de butoane afișată.

**4 Butonul „START”**

Butonul pornește regimul de cosire.

**5 Butonul „ACASĂ”**

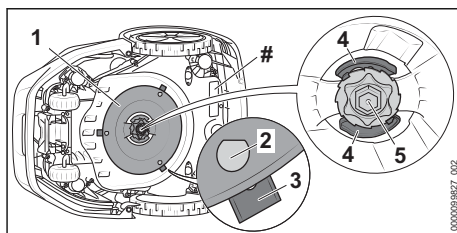
Butonul face ca robotul de tuns gazonul să se întoarcă la stația de andocare sau anulează lucrarea curentă de cosire atunci când robotul de tuns gazonul se află în stația de andocare.

**6 Butonul „INFO”**

Butonul permite robotului de tuns gazonul să transmită informații despre starea actuală.

**7 Senzor de ploaie**

Senzorul de ploaie reacționează la umezeală. În funcție de setare, robotul de tuns gazonul poate ține cont de condițiile meteorologice în programul de cosire.

**3.3 Mecanism de cosire****1 Disc cuțite**

Discul de cuțite servește la fixarea lamelor.

**2 Bolțuri L**

Bolțurile L servesc la agățarea lamelor.

**3 Lama**

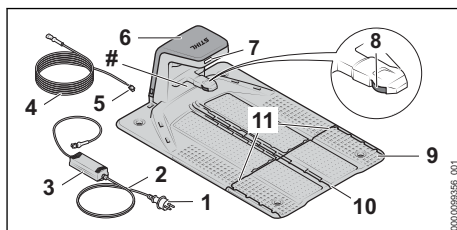
Lamele cosesc iarba.

**4 Manetă**

Maneta asigură piulița.

**5 Piuliță**

Piulița fixează discul de cuțite.

**# Plăcuță de identificare cu seria mașinii****3.4 Stație de andocare și sursă de alimentare****1 Ștecăr de rețea**

Ștecărul leagă cablul electric la o priză.

**2 Cablu electric**

Cablul electric conectează sursa de alimentare la ștecăr.

**3 Sursă de alimentare**

Sursa de alimentare alimentează stația de andocare cu energie.

**4 Cablu de încărcare**

Cablul de încărcare conectează sursa de alimentare cu stația de andocare.

**5 Ștecăr**

Ștecărul conectează cablul de încărcare cu stația de andocare.

**6 Carcasa apărătoare**

Carcasa apărătoare acoperă stația de andocare și protejează componentele electronice din interior.

**7 LED**

LED-urile indică starea stației de andocare.

**8 Contacte de încărcare**

Contactele de încărcare conectează stația de andocare cu robotul de tuns gazonul.

**9 Placă de bază**

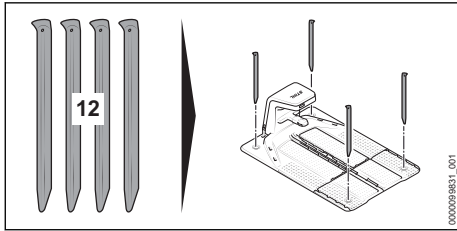
Placa de bază este fundamentul stației de andocare.

**10 Canal de cabluri**

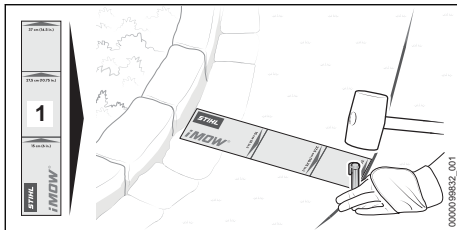
Firul de referință este așezat în canalul central de cabluri.

**11 Canal de cabluri**

Firul de delimitare este așezat în canalele de cabluri din exterior.

**# Plăcuță de identificare cu seria mașinii****12 Țăruș**

Cei patru țăruși fixează stația de andocare la sol.

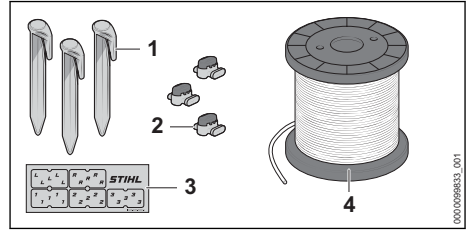
**3.5 Riglă iMOW® și kit de instalare****Riglă iMOW®****1 Riglă iMOW®**

Rigla facilitează pozarea firelor și servește la menținerea distanței corecte.

**Kit de instalare**

Este necesar un kit de instalare pentru a pune în funcțiune robotul de tuns gazonul și nu este

inclus în pachetul de livrare al robotului de tuns gazonul. Kiturile de instalare adecvate sunt disponibilabile ca accesorii pentru diferite dimensiuni de grădină.

**1 Cui de fixare**

Cuiul de fixare fixează firul de delimitare și firul de referință la sol.

**2 Dispozitiv legare sârmă**

Dispozitivul de legare cu sârmă conectează capetele firelor.

**3 Marcator de cablu**

Marcatoarele de cablu sunt utilizate pentru marcarea capetelor de fir în interiorul stației de andocare. Acestea facilitează atribuirea capetelor firelor la conectarea clemă corectă.

**4 Spirală de fire**

Spirala de fire este necesară pentru pozarea firelor de delimitare și a firului de referință.

**3.6 Simboluri**

Simbolurile se pot afla pe robotul de tuns gazonul, stația de andocare, sursa de alimentare sau de pe adaptorul încorporat și semnifică următoarele:



Acest simbol indică diametrul discului de cuțite.



Acest simbol indică direcția de deblocare a suportului pentru cuțit la schimbarea lamelor.



Acest simbol indică direcția de blocare a suportului pentru cuțit la schimbarea lamelor.



Clasa de protecție 2, dublu izolat.



Nu aruncați produsul la gunoierul menajer.



Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la poziție pentru utilizare este mai mic.



1 LED aprins roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.



4 LED-uri luminează intermitent roșu.  
Defecțiune la acumulator.

## 4 Instrucțiuni de siguranță

### 4.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe robotul de tuns gazonul, stația de andocare, sursa de alimentare sau de pe adaptorul încorporat semnifică următoarele:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță privind obiectele propulsate și dimensiunile acestora.



Păstrați distanța de siguranță.



Nu atingeți discul de cuțite cu lamele.



Nu vă urcați și nu vă așezați pe robotul de tuns gazonul.



Oprii robotul de tuns gazonul în timpul transportului, depozitării, curățării, întreinerii, reparației sau în cazul unui comportament modificat sau neobișnuit și activați dispozitivul de blocare.



Țineți copii departe de robotul de tuns iarba și de suprafața de tăiere.



Țineți animalele departe de robotul de tuns gazonul și de suprafața de tăiere.



Nu cufundați acumulatorul în lichide.



Protejați acumulatorul de căldură și de foc.

### 4.2 Utilizare conform destinației

Robotul de tuns gazonul

STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO servește la cosirea și mulcirea ierbii.

Stația de andocare STIHL și sursa de alimentare furnizată DM160X-420X sau DM210X-420X încarcă robotul de tuns gazonul STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO.

Robotul de tuns gazonul, stația de andocare și sursa de alimentare pot fi utilizate pe ploaie.

Robotul de tuns gazonul este alimentat cu energie de la un acumulator STIHL AAI. Acumulatorul este montat în robotul de tuns gazonul și poate fi demontat numai de către un distribuitor STIHL.

Robotul de tuns gazonul poate fi configurat și operat prin intermediul aplicației „MY iMOW®”.

### ▲ AVERTISMENT

- Stațiile de andocare, sursele de alimentare și acumuloarele care nu au fost autorizate de către STIHL pentru robotul de tuns gazonul pot declanșa incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Utilizați robotul de tuns gazonul cu acumulatorul încorporat STIHL AAI.
  - ▶ Încărcați robotul de tuns gazonul STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO cu stația de andocare STIHL și o sursă de alimentare STIHL DM160X-420X sau DM210X-420X.
- În cazul în care robotul de tuns gazonul, acumulatorul, stația de andocare sau sursa de alimentare nu sunt utilizate conform destinației, oamenii se pot răni grav sau fatal și pot interveni pagube materiale.
  - ▶ Utilizați robotul de tuns gazonul, stația de andocare și sursa de alimentare conform informațiilor din aceste instrucțiuni de utilizare.

### 4.3 Cerințe privind utilizatorul

#### ▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă robotul de tuns gazonul, stația de andocare și sursa de alimentare. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



- ▶ Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.

- ▶ În cazul în care robotul de tuns gazonul, stația de andocare sau sursa de alimentare sunt înmănate altei persoane: dați și instrucțiunile de utilizare.
- ▶ Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
  - Utilizatorul este odihnit.
  - Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să opereze robotul de tuns gazonul, stația de andocare și sursa de alimentare. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită utilizarea robotului de tuns gazonul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile. Acest lucru include, de asemenea, toate lucrările cu robotul de tuns gazonul, stația de andocare, sursa de alimentare, cablul de încărcare, precum și firul de referință și firul de delimitare.
  - Utilizatorul poate recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă robotul de tuns gazonul, stația de andocare și sursa de alimentare.
  - Utilizatorul este major sau este instruit în profesie sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.
  - Utilizatorul trebuie să fie instruit de către un distribuitor STIHL sau un expert în domeniu, înainte să folosească pentru prima dată robotul de tuns gazonul, stația de andocare și sursa de alimentare.
  - Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
  - Când instalați, operați, curățați, întrețineți și transportați robotul de tuns gazonul, păstrați-vă echilibrul, asigurați-vă că aveți o poziție sigură și nu alergați.
  - Termenii „operare”, „utilizare” și „folosire” includ toate lucrările efectuate asupra robotului de tuns gazonul, a stației de andocare, a sursei de alimentare, a cablului de încărcare, a firului de referință și a firului de delimitare, precum și a tuturor accesoriilor iMOW®.

- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

## 4.4 Îmbrăcăminte și echipament

### ▲ AVERTISMENT

- În timpul pozării firului de delimitare sau a firului de referință, și la fixarea stației de andocare, baterea cuielor de fixare sau a scoabelor în pământ cu ciocanul poate provoca proiectarea obiectelor cu viteză ridicată. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ▶ Purtați ochelari de protecție strămți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.
  - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- În timpul regimului de cosire, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ▶ Dacă intrați în suprafața de tăiere în timpul regimului de cosit:
    - Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
    - Purtați încălțăminte închisă, rigidă, cu talpă antiderapantă.
- Îmbrăcămintea neadecvată se poate prinde în copaci, arbuști și în robotul de tuns gazonul. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
  - ▶ Purtați haine strânse pe corp.
  - ▶ Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul curățării, întreținerii sau al transportului, utilizatorul poate intra în contact cu lamele. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ▶ În cazul în care intrați în suprafața de tăiere: purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.

## 4.5 Spațiu de lucru și mediu

### 4.5.1 Robotul de tuns gazonul și suprafața de tăiere

### ▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă robotul de tuns gazonul și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și

animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



▶ Țineți la distanță persoanele neimplimate, copiii și animalele în timpul regimului de cosire a suprafeței de tăiere.

- ▶ În cazul în care robotul de tuns gazonul este utilizat pe suprafețe deschise accesibile: blocați suprafața de tăiere și amplasați panouri cu textul de avertizare „Atenție! Mașină de tuns iarba! Țineți copiii și animalele la distanță și supravegheați!” amplasați. Respectați prevederile locale.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu robotul de tuns gazonul.
- ▶ Definiți suprafața de tăiere cu ajutorul firului de delimitare, așa cum este descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Delimitați cu ajutorul firului de delimitare suprafețele desemnate pe care robotul de tuns gazonul nu trebuie să le parcurgă sau să le tundă din suprafața de tăiere.
- ▶ Nu utilizați robotul de tuns gazonul pe suprafețe cu pietriș sau piatră spartă.
- Persoanele se pot împiedica de firul de delimitare, de firul de referință sau de cuiele de fixare. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Pozați firul de delimitare și firul de referință pe sol sau în sol cu ajutorul unei mașini de așezare a firelor.
  - ▶ Înfingeți cuiele de fixare complet în sol.
- Dacă se utilizează o unealtă sau un aparat de grădină în suprafața de tăiere, unealta poate lovi și deteriora firul de delimitare, firul de referință sau cuiele de fixare. Obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Nu lucrați în zona firului de delimitare sau a firului de referință cu o unealtă sau un aparat de grădină.
- Componentele electrice ale robotului de tuns gazonul pot produce scântei. Scânteiile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Nu utilizați robotul de tuns gazonul într-un mediu extrem de inflamabil sau exploziv.
- Ca urmare a unei furtuni, este posibil ca robotul de tuns gazonul să fie deteriorat sau ca pe suprafața de tăiere să se afle obiecte. Este posibil ca robotul de tuns gazonul să fie într-o stare nesigură și ca obiectele să fie proiectate în timpul cosirii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.

- ▶ Verificați starea sigură a robotului de tuns gazonul după o furtună.
- ▶ Verificați starea suprafeței de tăiere, îndepărtați obiectele din suprafața de tăiere.

#### 4.5.2 Acumulator

Acumulatorul este montat în robotul de tuns gazonul și poate fi demontat numai de către un distribuitor STIHL.

### ⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neimplimate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
  - ▶ Țineți la distanță persoanele neimplimate, copiii și animalele.
  - ▶ Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.
  - ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
  - ▶ Nu aruncați acumulatorul în foc.
- ▶ Nu încărcăți, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 23.6.




- ▶ Nu cufundați acumulatorul în lichide.
- ▶ Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la microunde.
- ▶ Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice și a sărurilor.

#### 4.5.3 Stație de andocare și sursă de alimentare

### ⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă stația de andocare, sursa de alimentare și curentul electric. Persoanele neimplimate, copiii și animalele pot fi rănite grav sau poate fi provocat decesul acestora.

- ▶ Țineți la distanță persoanele neimplicate, copiii și animalele.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu stația de andocare sau cu sursa de alimentare.
- Stația de andocare și sursa de alimentare nu sunt protejate împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă stația de andocare sau sursa de alimentare sunt expuse anumitor influențe ale mediului, acestea se pot aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Nu utilizați stația de andocare și sursa de alimentare într-un mediu extrem de inflamabil sau explozibil.
  - ▶ Nu utilizați și nu depozitați stația de andocare și sursa de alimentare la temperaturi aflate în afara intervalului specificat,  23.6.
  - ▶ Deconectați sursa de alimentare de la rețeaua de curent înainte de o furtună sau dacă există pericol de trăsnet.
- Risc de împiedicare de stația de andocare, cablul de încărcare, sursa de alimentare sau cablul electric. Persoanele pot fi rănite, iar stația de andocare, cablul de încărcare, sursa de alimentare sau cablul electric pot fi deteriorate.
  - ▶ Amplasați stația de andocare și sursa de alimentare într-un loc ușor vizibil.
  - ▶ Pozați cablul electric și cablul de încărcare astfel încât nimeni să nu se poată împiedica de ele.
- La expunerea directă a razelor solare, carcasa sursei de alimentare se poate supraîncălzi. Utilizatorul se poate arde.
  - ▶ Nu atingeți sursa de alimentare supraîncălzită.



## 4.6 Starea sigură în exploatare

### 4.6.1 Robot de tuns gazonul

Robotul de tuns gazonul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Robotul de tuns gazonul nu este deteriorat.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Lamele sunt montate corect și nu sunt deteriorate.
- Pentru acest robot de tuns gazonul sunt atașate accesoriile originale STIHL.
- Accesoriile au fost montate corect.

## ▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ▶ Utilizați un robot de tuns gazonul funcțional, care nu este deteriorat.
  - ▶ Nu modificați robotul de tuns gazonul.
  - ▶ În cazul în care câmpul de comandă nu funcționează: nu utilizați robotul de tuns gazonul.
  - ▶ Atașați accesoriile originale STIHL pentru acest robot de tuns gazonul.
  - ▶ Atașați lamele în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare.
  - ▶ Montați accesoriul așa cum este prezentat în instrucțiunile de utilizare sau în manualul accesoriului.
  - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile robotului de tuns gazonul.
  - ▶ Nu conectați contactele de încărcare cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
  - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
  - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

### 4.6.2 Mecanism de cosire

Mecanismul de cosire se află în stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Lamele, discul de cuțite, suportul de cuțite, maneta și piulița nu sunt deteriorate.
- Marcajele de uzură de pe discul de cuțite nu sunt complet uzate.
- Bolțurile L de pe discul de cuțite nu sunt uzate mai mult de jumătate.
- Lamele nu sunt deformate.
- Lamele sunt montate corect.

## ▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, piese ale lamelor se pot slăbi și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Lucrați cu lame, disc de cuțite, suport de cuțite, manetă și piuliță care nu sunt deteriorate.
  - ▶ Dacă marcajele de uzură sunt uzate complet și au apărut găuri: înlocuiți mecanismul de cosire.
  - ▶ Dacă bolțurile L sunt uzate mai mult de jumătate: înlocuiți mecanismul de cosire.
  - ▶ Montați corect lamele.
  - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

### 4.6.3 Acumulator

Acumulatorul este montat în robotul de tuns gazonul și poate fi demontat numai de către un distribuitor STIHL.

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se îndeplinesc următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

## ▲ AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
  - ▶ Nu încărcați un acumulator deteriorat sau defect.
  - ▶ Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
  - ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce.
  - ▶ Nu modificați acumulatorul.
  - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
  - ▶ Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
  - ▶ Nu deschideți acumulatorul.
  - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
  - ▶ Evitați contactul cu lichidul.
  - ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
  - ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumea sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
  - ▶ Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extingtor sau cu apă.

### 4.6.4 Stație de andocare, cablu de încărcare, sursă de alimentare și cablu electric

Stația de andocare, cablul de încărcare, sursa de alimentare, cablul electric și îmbinările cu fișă sunt în stare de siguranță corespunzătoare în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Stația de andocare, cablul de încărcare, sursa de alimentare, cablul electric și îmbinările cu fișă nu sunt deteriorate.
- Stația de andocare, cablul de încărcare, sursa de alimentare, cablul electric și îmbinările cu fișă sunt curate.
- Au fost montate accesoriile originale STIHL pentru această stație de andocare.
- Accesoriile au fost montate corect.
- Stația de andocare și sursa de alimentare nu sunt acoperite în timpul funcționării.

## ▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze în siguranță, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ▶ Utilizați o stație de andocare care nu este deteriorată, un cablu de încărcare care nu este deteriorat, o sursă de alimentare care nu este deteriorată, un cablu electric care nu este deteriorat și îmbinări cu fișă care nu sunt deteriorate.
  - ▶ Dacă stația de andocare sursa de alimentare sau îmbinările cu fișă sunt murdare: curățați stația de andocare, sursa de alimentare și îmbinările cu fișă.
  - ▶ Nu modificați stația de andocare, cablul de încărcare, sursa de alimentare, cablul electric și îmbinările cu fișă.
  - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile stației de andocare și a sursei de alimentare.
  - ▶ Nu conectați contactele electrice ale stației de andocare, ale sursei de alimentare și ale îmbinărilor cu fișă cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
  - ▶ Nu deschideți stația de andocare și sursa de alimentare.
  - ▶ Nu acoperiți stația de andocare și sursa de alimentare.
  - ▶ Nu îngropați sursa de alimentare în pământ.
  - ▶ Nu vă așezați pe stația de andocare.
  - ▶ Nu stați pe placa de bază a stației de andocare.

## 4.7 Regim de cosire

### ▲ AVERTISMENT

- Lamele de pe discul de cuțite pot tăia utilizatorul. Utilizatorul poate fi rănit grav.



- ▶ Nu atingeți discul de cuțite și lamele.
- ▶ Dacă utilizatorul se apropie de robotul de tuns gazonul în timpul regimului de cosire sau înainte de a face orice reglaj al aparatului: apăsați butonul „STOP”.
- ▶ Nu răsturnați sau ridicați robotul de tuns gazonul în timpul regimului de cosire.
- ▶ În cazul în care discul de cuțite sau lamele sunt blocate de un obiect: opriți robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare. Doar atunci îndepărtați obiectul.



- ▶ Țineți copii departe de robotul de tuns iarba și de suprafața de tăiere.



- ▶ Țineți animalele departe de robotul de tuns gazonul și de suprafața de tăiere.



- ▶ Nu vă urcați și nu vă așezați pe robotul de tuns gazonul și nu transportați copii, animale sau obiecte pe robotul de tuns gazonul.

- Dacă robotul de tuns gazonul se modifică pe durata lucrului sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci acesta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.

- ▶ Apăsați butonul „STOP” și activați dispozitivul de blocare. Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

- Dacă, în timpul regimului de cosire, lamele lovesc un obiect străin, atunci acestea sau părți din acestea pot fi deteriorate sau proiectate cu viteză ridicată. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.

- ▶ Îndepărtați obiectele străine din suprafața de tăiere.
- ▶ Îndepărtați lamele rupte sau părți ale acestora din suprafața de tăiere.

- Când este apăsat butonul „STOP”, discul de cuțite cu lamele continuă să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp. Se pot produce grave leziuni corporale.

- ▶ Așteptați până când discul de cuțite nu se mai rotește.

- Dacă, în timpul regimului de cosire, lamele lovesc un obiect dur, se pot produce scântei și lamele pot fi deteriorate. Scântele pot

declanșa incendii într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.

- ▶ Nu lucrați într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate.
- ▶ Se asigură faptul că lamele sunt în stare sigură.

### ▲ PERICOL

- În cazul în care robotul de tuns gazonul funcționează într-un mediu cu cabluri electrice, lamele pot intra în contact cu cablurile electrice și le poate deteriora. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
- ▶ Nu utilizați robotul de tuns gazonul în apropierea cablurilor electrice.

## 4.8 Încărcare

### ▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, o sursă de alimentare avariata sau defectă poate emite un miros neobișnuit sau fum. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
- ▶ Scoateți ștecărul de rețea din priză.
- În cazul disipării inadecvate a căldurii, este posibilă supraîncălzirea sursei de alimentare și producerea de incendii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
- ▶ Nu acoperiți sursa de alimentare.

## 4.9 Conexiunea electrică

Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea cauzele următoare:

- Cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat.
- Ștecărul cablului electric sau al cablului prelungitor este deteriorat.
- Priza nu este instalată corect.

### ▲ PERICOL


- Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea drept urmare o electrocutare. Risc de rănire gravă sau deces.

- ▶ Asigurați-vă că nu sunt avariate cablurile și ștecărele de rețea aferente.



În cazul în care cablul electric sau cablul prelungitor sunt deteriorate:

- ▶ Nu atingeți zona deteriorată.
- ▶ Scoateți ștecărul de rețea din priză.
- ▶ Atingeți cablurile și ștecărele de rețea aferente cu mâinile uscate.
- ▶ Ștecărul de rețea se introduce într-o priză cu contact de protecție instalată corect și asigurată.

- ▶ În cazul în care ștecărul de rețea este situat în afara unei clădiri: asigurați-vă că ștecărul de rețea este aprobat pentru utilizare în exterior.
- ▶ Sursa de alimentare se conectează cu ajutorul unui întrerupător de protecție la curent rezidual (30 mA, 30 ms).
- ▶ În cazul în care cablul electric sau cablul prelungitor sunt conectate sau decuplate: apucați întotdeauna de ștecăr și nu trageți de cablu.
- Un cablu prelungitor deteriorat sau neadecvat poate cauza o electrocutare. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
- ▶ Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală corectă,  23.5.
- ▶ Folosiți un cablu prelungitor protejat contra stropilor de apă și aprobat pentru utilizarea în exterior.
- ▶ Protejați de apă conectorul cu fișă dintre sursa de alimentare și cablul prelungitor.
- ▶ Utilizați un cablu prelungitor care are aceeași proprietăți ca și cablul electric al sursei de alimentare.

## AVERTISMENT

- O tensiune de alimentare incorectă sau o frecvență de alimentare incorectă pot avea ca rezultat o supratensiune în sursa de alimentare. Sursa de alimentare poate fi avariata.
  - ▶ Asigurați-vă că tensiunea la priză și frecvența la priză corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a sursei de alimentare.
- În cazul în care sursa de alimentare este conectată la o priză multiplă, componentele electrice se pot supraîncăca în timpul încărcării. Componentele electrice se pot încălzi și declanșa un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Asigurați-vă că specificațiile de putere ale prizei multiple nu sunt depășite de suma specificațiilor de pe plăcuța de identificare a sursei de alimentare și de toate aparatele electrice conectate la priza multiplă.
- Un cablu electric, cablu prelungitor sau un cablu de încărcare pozat incorect se pot deteriora sau persoanele se pot împiedica de ele. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Cablurile și cablul de încărcare se pozează în așa fel încât să se afle în afara suprafeței de tăiere.
  - ▶ Cablurile și cablul de încărcare se pozează și marchează în așa fel încât să nu fie dete-

riorate de lucrul cu o unealtă sau un aparat de grădină.

- ▶ Cablurile și cablul de încărcare se pozează și marchează astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
- ▶ Cablurile și cablul de încărcare se pozează astfel încât să nu fie întinse sau răsucite.
- ▶ Cablurile și cablul de încărcare se pozează astfel încât să nu fie deteriorate, îndoite, strivite sau forfecate.
- ▶ Cablurile și cablul de încărcare se protejează contra căldurii, uleiului și substanțelor chimice.
- ▶ Cablurile și cablul de încărcare se pozează astfel încât să nu fie așezate pe o bază permanent umedă.
- În cazul în care cablurile electrice și țevile sunt trase în perete, ele se pot deteriora dacă sursa de alimentare este montată pe perete. Contactul cu componentele sub tensiune poate avea ca rezultat șocul electric. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Asigurați-vă de faptul că în locul prevăzut nu sunt trase în perete cabluri electrice și țevi.
  - ▶ Montați sursa de alimentare pe un perete conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.
- În cazul în care sursa de alimentare este conectată la un generator, alimentarea electrică nu poate fi garantată permanent, iar robotul de tuns gazonul nu poate funcționa corespunzător. Fluctuațiile în alimentarea electrică pot deteriora sursa de alimentare.
  - ▶ Conectați sursa de alimentare numai la o priză instalată corespunzător.

## 4.10 Transportarea

### 4.10.1 Robot de tuns gazonul

## AVERTISMENT

- În timpul transportului, robotul de tuns gazonul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.



- ▶ Oprți robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.
- ▶ Asigurați robotul de tuns gazonul cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât acesta să nu se poată răsturna și să nu se poată deplasa.

### 4.10.2 Acumulator

Acumulatorul este montat în robotul de tuns gazonul și poate fi demontat numai de către un distribuitor STIHL.

## ▲ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.
  - ▶ Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
  - ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

### 4.10.3 Stație de andocare și sursă de alimentare

## ▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, stația de andocare sau sursa de alimentare pot cădea sau se pot deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Scoateți ștecărul de rețea din priză.
  - ▶ Scoateți robotul de tuns gazonul din stația de andocare.
  - ▶ Asigurați stația de andocare și sursa de alimentare cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât acestea să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.
- Cablul electric și cablul de alimentare nu sunt destinate susținerii sursei de alimentare sau a stației de andocare. Cablul electric, sursa de alimentare, cablul de încărcare sau stația de andocare pot fi deteriorate.
  - ▶ Deconectați cablul de încărcare de la sursa de alimentare și de la stația de andocare și înfășurați-l.
  - ▶ Apucați și țineți stația de andocare de placa de bază.
  - ▶ Înfășurați cablul electric și fixați-l la sursa de alimentare.
  - ▶ Apucați și țineți sursa de alimentare de carcasă.


## 4.11 Stocarea

### 4.11.1 Robot de tuns gazonul

## ▲ AVERTISMENT


- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă robotul de tuns gazonul. Copiii pot suferi leziuni grave.
  - ▶ Oprii robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.
- ▶ Depozitați robotul de tuns gazonul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la robotul de tuns gazonul și componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Este posibilă deteriorarea robotului de tuns gazonul.
  - ▶ Depozitați robotul de tuns gazonul într-un loc curat și uscat.
- Dacă dispozitivul de blocare a robotului de tuns gazonul nu este activat înainte de depozitare, robotul de tuns gazonul poate porni accidental și robotul de tuns gazonul se va pune în mișcare. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Oprii robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.
- Carcasa apărătoare și mânerul nu sunt destinate suspendării robotului de tuns gazonul. Dispozitivele de siguranță pot fi scoase din funcțiune și robotul de tuns gazonul poate fi deteriorat.
  - ▶ Depozitați robotul de tuns gazonul conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.



- ▶ Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
- ▶ Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat,  23.6.

#### 4.11.3 Stație de andocare și sursă de alimentare

### AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă o stație de andocare sau o sursă de alimentare. Copiii sunt în situații de risc de rănire gravă sau deces.
  - ▶ Scoateți robotul de tuns gazonul din stația de andocare.
  - ▶ Depozitați stația de andocare și sursa de alimentare într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Stația de andocare și sursa de alimentare nu sunt protejate împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă stația de andocare sau sursa de alimentare sunt expuse anumitor influențe ale mediului, stația de andocare sau sursa de alimentare se pot deteriora.
  - ▶ Scoateți robotul de tuns gazonul din stația de andocare.
  - ▶ Dacă sursa de alimentare este caldă: lăsați sursa de alimentare să se răcească.
  - ▶ Depozitați stația de andocare și sursa de alimentare într-un loc curat și uscat.
  - ▶ Depozitați stația de andocare și sursa de alimentare într-un spațiu închis.
  - ▶ Nu depozitați sursa de alimentare la temperaturi aflate în afara intervalului specificat,  23.6.
- Cablul electric și cablul de alimentare nu sunt destinate susținerii sursei de alimentare sau a stației de andocare. Cablul electric, sursa de alimentare, cablul de încărcare sau stația de andocare pot fi deteriorate.
  - ▶ Deconectați cablul de încărcare de la sursa de alimentare și de la stația de andocare și înfășurați-l.
  - ▶ Apucați și țineți stația de andocare de placa de bază.
  - ▶ Înfășurați cablul electric și fixați-l la sursa de alimentare.
  - ▶ Apucați și țineți sursa de alimentare de carcasă.

## 4.12 Curățarea, întreținerea și repararea

### AVERTISMENT

- Dacă înainte de curățare, întreținere sau reparare dispozitivul de blocare al robotului de tuns gazonul nu este activat, robotul de tuns gazonul poate porni accidental. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Oprii robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.

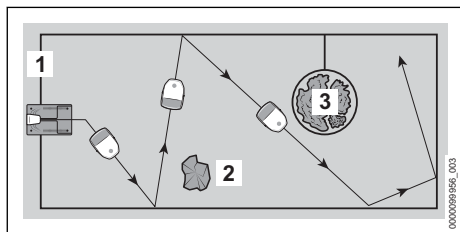
- Mijloacele de curățare ascuțite, curățarea cu un curățător de mare presiune sau curățarea cu obiecte metalice ascuțite sau tăioase pot deteriora robotul de tuns gazonul. În cazul în care robotul de tuns gazonul nu este curățat corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Curățați robotul de tuns gazonul conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Mijloacele de curățare ascuțite, curățarea cu un curățător de mare presiune sau curățarea cu obiecte metalice ascuțite sau tăioase pot deteriora stația de andocare, sursa de alimentare, cablul electric, cablul de încărcare, precum și îmbinările lor cu fișă. Dacă stația de andocare, cablul electric, cablul electric, precum și îmbinările lor cu fișă nu sunt curățate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Scoateți ștecărul de rețea al sursei de alimentare din priză.
  - ▶ Curățați stația de andocare, sursa de alimentare, cablul electric, cablul de încărcare și îmbinările lor cu fișă așa cum se descrie în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă robotul de tuns gazonul, stația de andocare sau sursa de alimentare nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ▶ Nu întrețineți sau reparați singur robotul de tuns gazonul, stația de andocare și sursa de alimentare.
  - ▶ Dacă robotul de tuns gazonul, stația de andocare sau sursa de alimentare trebuie

întreținute sau reparate: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

- ▶ Întrețineți lamele în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare.
- În timpul curățării sau întreținerii mecanismului de cosire, utilizatorul se poate tăia în muchiile tăietoare ascuțite ale lamelor. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- În cazul în care cablul electric al sursei de alimentare este defect sau deteriorat:
  - ▶ Înlocuiți sursa de alimentare.
- Dacă dopurile bușei de diagnostică de pe partea inferioară a robotului de tuns gazonul nu este montată corect, umezeala și murdăria pot pătrunde în robotul de tuns gazonul. Este posibilă deteriorarea robotului de tuns gazonul.
  - ▶ Verificați locașul dopurilor de fiecare dată când îl curățați și schimbați lamele.
  - ▶ Nu utilizați robotul de tuns gazonul dacă dopurile lipsesc sau sunt deteriorate.

## 5 Descrierea funcționării

### 5.1 Descrierea funcției



Robotul de tuns gazonul coase iarba pe trasee selectate aleatoriu. Pentru ca robotul de tuns gazonul să recunoască limitele suprafeței de tăiere, trebuie să se pozeze un fir de delimitare (1) în jurul suprafeței de tăiere.

Firul de delimitare (1) transmite un semnal către robotul de tuns gazonul. Semnalul este generat de stația de andocare.

Obstacolele fixe (2) din suprafața de tăiere sunt detectate de robotul de tuns gazonul cu ajutorul unor senzori cu ultrasunete și al unui senzor de ciocnire.

Dacă robotul de tuns gazonul detectează un obstacol fix (2), acesta încetinește, se ciocnește cu obstacolul fix și apoi continuă în altă direcție.

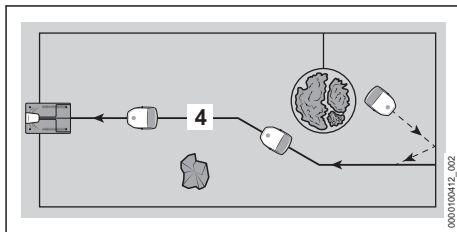
Zonele (3) pe care robotul de tuns gazonul nu are voie să le parcurgă și obstacolele cu care nu

trebuie să se ciocnească trebuie delimitate de restul suprafeței de tăiere cu ajutorul firului de delimitare (1).

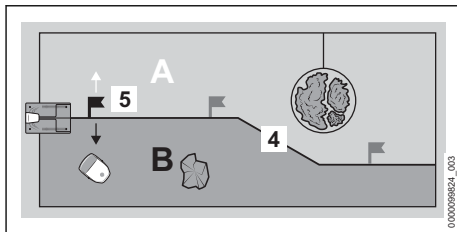
Dacă robotul de tuns gazonul detectează o zonă delimitată (3) acesta încetinește și apoi continuă în altă direcție.

În regimul de cosire, robotul de tuns gazonul părăsește stația de andocare în mod independent și cosește iarba.

Robotul de tuns gazonul este operat prin intermediul aplicației „MY iMOW<sup>®</sup>” și a butoanelor din câmpul de comandă de pe robotul de tuns gazonul. Benzile luminoase și afișajul cu matrice de pe robotul de tuns gazonul, precum și un răspuns vocal artificial oferă informații despre starea actuală a robotului de tuns gazonul.



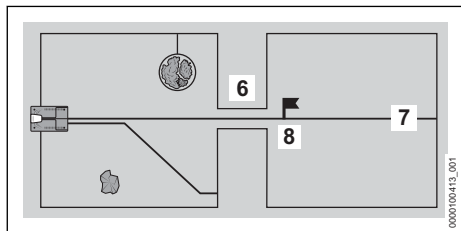
Dacă starea de încărcare a acumulatorului este scăzută, robotul de tuns gazonul caută cel mai apropiat fir de referință (4) în timpul regimului de cosire. Dacă este detectat un fir de referință (4), robotul de tuns gazonul se deplasează automat de-a lungul acestuia înapoi la stația de andocare. Stația de andocare reîncarcă acumulatorul. În suprafața de tăiere trebuie să fie pozat cel puțin un fir de referință (4). Pot fi pozate cel mult trei fire de referință. Dacă regimul de cosire trebuie întrerupt sau dacă acumulatorul trebuie reîncărcat, robotul de tuns gazonul poate fi, de asemenea, trimis direct înapoi la stația de andocare prin intermediul aplicației „MY iMOW<sup>®</sup>” sau al butonului „Acasă”.



Se pot stabili până la trei puncte de pornire (5) pe un fir de referință (4). Robotul de tuns gazonul

poate viza punctul de pornire respectiv și poate începe să cosească iarba de acolo.

Firul de referință (4) poate fi utilizat pentru a împărți suprafața de tăiere în mai multe zone (exemplu: A și B). Zonele sunt definite prin intermediul unui punct de pornire (5). Din punctul de pornire selectat, robotul de tuns gazonul poate fi direcționat spre stânga sau spre dreapta în zona dorită. Robotul de tuns gazonul poate cosi, apoi, în mod specific zona selectată. Punctele de pornire și zonele sunt gestionate prin intermediul aplicației „MY iMOW®” și pot fi luate în considerare în programul de cosire.



În cazul în care există o zonă îngustă (6) în suprafața de tăiere, robotul de tuns gazonul se deplasează prin zona îngustă atâta timp cât se menține o anumită distanță minimă între firele de delimitare. În cazul în care nu se atinge distanța minimă, trebuie să se pozeze un fir de referință (7) prin zona îngustă (6). Firul de referință (7) ghidează înapoi robotul de tuns gazonul în mod specific prin zona îngustă (6) până la un punct de pornire (8). Din punctul de pornire (8), robotul de tuns gazonul poate cosi suprafața de tăiere din spatele zonei înguste (6). Frecvența cu care robotul de tuns gazonul este ghidat spre punctul de pornire (8) poate fi gestionată în aplicația „MY iMOW®” și luată în considerare în programul de cosire.

## 6 Pregătirea pentru utilizare a zonei de gazon de tuns și a robotului de tuns gazonul

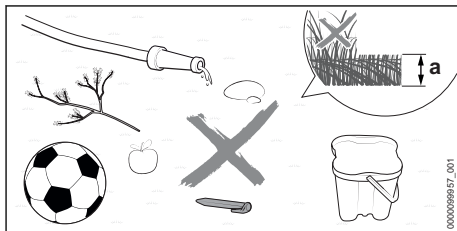
### 6.1 Planificarea și pregătirea suprafeței de tăiere

Înainte de punerea în funcțiune a robotului de tuns gazonul, suprafața de tăiere trebuie planificată și pregătită. Acest lucru permite o instalare solidă, precum și o utilizare discretă și elimină posibilele surse de interferență.

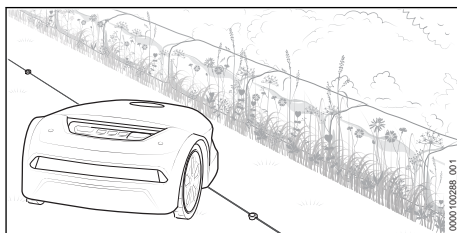
#### Planificarea suprafeței de tăiere

- ▶ Familiarizați-vă cu descrierile stației de andocare și ale pozării firelor din capitoarele următoare.
- ▶ Transferați informațiile în propria grădină:
  - Conturul suprafeței de tăiere
  - Poziția stației de andocare
  - Traseul firului de delimitare (respectați distanțele față de margine și cazurile descrise pentru pozarea firului)
  - Traseul firului de referință / firelor de referință (cel puțin unul, maximum trei)

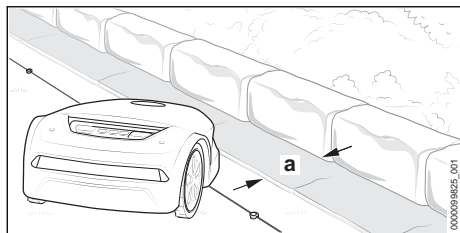
#### Pregătirea suprafeței de tăiere



- ▶ Îndepărtați obiectele din jur.
- ▶ Îndepărtați metalele, materialele conductoare magnetice și electrice și firele de delimitare vechi.
- ▶ Cosiți gazonul cu o mașină de tuns iarba la înălțimea de secționare care va fi stabilită ulterior și pentru utilizarea robotului de tuns gazonul. Reglajul standard al înălțimii de secționare pentru robotul de tuns gazonul este  $a = 6$  cm.
- ▶ Nivelăți gropile și denivelările brute.
- ▶ Dacă solul este tare și uscat, udați ușor suprafața de tăiere pentru a facilita înfigerea cuiele de fixare.



- ▶ Datorită modelului său constructiv, un robot de tuns gazonul lasă o fâșie de iarbă necosită de-a lungul suprafețelor care nu pot fi circulate. Această fâșie poate fi folosită, de exemplu, pentru înșămânțarea semințelor de flori pentru a crea o suprafață înflorită pentru insecte.



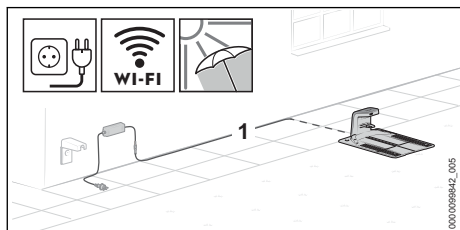
- ▶ În cazul în care se dorește o cosire fără margini de-a lungul zonelor care nu sunt circulabile: Așezați borduri de delimitare a gazonului sau plăci cu o lățime de cel puțin  $a = 24$  cm de-a lungul acestor suprafețe.

## 6.2 Pregătirea robotului de tuns gazonul pentru utilizare

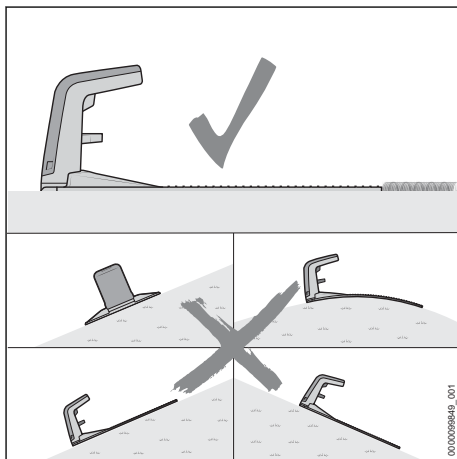
- ▶ Îndepărtați materialul de împachetare și dispozitivele de siguranță în timpul transportării.
- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
  - Robot de tuns gazonul, 4.6.1
  - Mecanism de cosire, 4.6.2
  - Acumulator, 4.6.3
  - Stație de andocare și sursă de alimentare, 4.6.4
- ▶ Amplasați stația de andocare, 7
- ▶ Pozați firul de delimitare, 8
- ▶ Finalizați pozarea firului de delimitare, 9.1
- ▶ Pozați firul de referință, 10.1
- ▶ Efectuați conexiunea electrică a stației de andocare, 11.1
- ▶ Încărcați robotul de tuns gazonul, 12.1
- ▶ Închideți interfața radio Bluetooth®, 13.1
- ▶ Dacă etapele nu pot fi efectuate: nu folosiți robotul de tuns gazonul și apălați la un distribuitor STIHL.

## 7 Configurarea stației de andocare

### 7.1 Indicații generale



- ▶ Selectați o locație pentru stația de andocare astfel încât să se respecte următoarele condiții:
  - Cablul de încărcare (1) poate fi pozat în afara zonei de tăiere la o priză adecvată.
  - Stația de andocare și sursa de alimentare se află într-un loc ușor vizibil.
  - Stația de andocare se află în suprafața de tăiere care este cea mai mare sau care este cosită cel mai des.
  - Dacă este posibil: locația este protejată de condițiile climatice și umbră.
  - Dacă este posibil: stația de andocare se află în zona de recepție a unei rețele fără fir (conexiune WLAN).
  - Dacă este posibil: stația de andocare este amplasată pe o suprafață de tăiere în pantă, în zona inferioară a pantei.

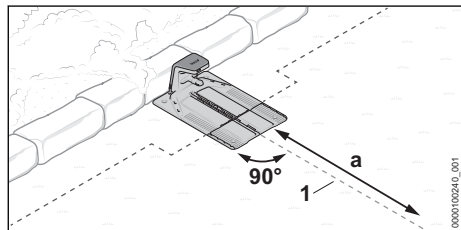


- ▶ Orientați stația de andocare astfel încât să se respecte următoarele condiții:
  - Stația de andocare se află pe o suprafață plană.
  - Stația de andocare este orientată în față, cu orificiul spre suprafața de tăiere.
  - Stația de andocare este orientată în poziție orizontală și nu este înclinată lateral, în față sau în spate.
  - Placa de fundație nu se îndoaie și este așezată orizontal pe sol.

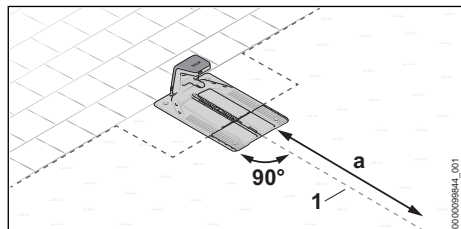
### 7.2 Poziționarea stației de andocare

- Poziționarea corectă a stației de andocare depinde de locația planificată și mediul acesteia.
- ▶ Selectați o locație și amplasați stația de andocare așa cum este descris.

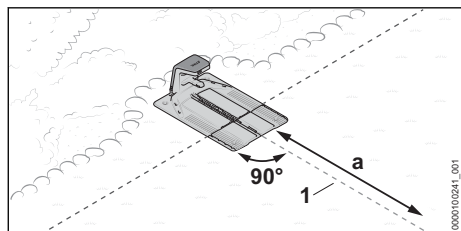
### Amplasarea stației de andocare pe suprafața de tăiere



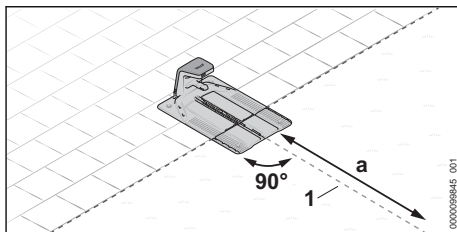
Stația de andocare este amplasată la marginea suprafeței de tăiere, pe un perete, iar firul de referință (1) poate fi ghidat în linie dreaptă de la stația de andocare în suprafața de tăiere pe o lungime  $a = 2$  m.



Stația de andocare este amplasată la marginea suprafeței de tăiere. Suprafața adiacentă poate fi circulată, iar firul de referință (1) poate fi ghidat în linie dreaptă de la stația de andocare în suprafața de tăiere pe o lungime  $a = 2$  m.



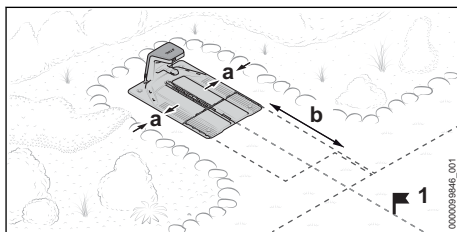
Stația de andocare este amplasată parțial într-un strat și parțial pe suprafața de tăiere, iar firul de referință (1) poate fi ghidat în linie dreaptă de la stația de andocare în suprafața de tăiere pe o lungime  $a = 2$  m.



Stația de andocare este amplasată parțial pe o suprafață circulabilă și parțial pe suprafața de tăiere, iar firul de referință (1) poate fi ghidat în linie dreaptă de la stația de andocare în suprafața de tăiere pe o lungime  $a = 2$  m.

- Pregătiți stația de andocare, [7.3](#).
- Amplasați stația de andocare pe suprafața de tăiere, [7.4](#).

### Amplasarea stației de andocare în afara suprafeței de tăiere



Stația de andocare este amplasată în afara suprafeței de tăiere.

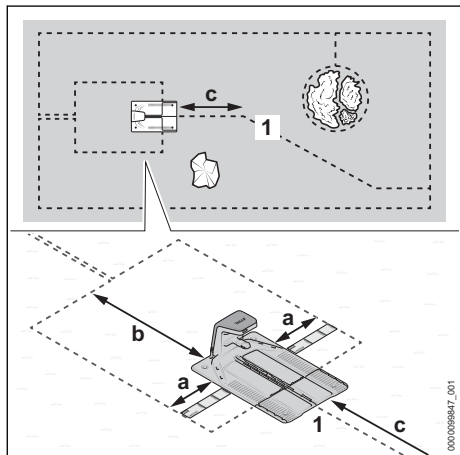
Distanța laterală față de suprafețele delimitate trebuie să fie de cel puțin  $a = 15$  cm.

Distanța dintre marginea frontală a stației de andocare și suprafața de tăiere trebuie să fie de cel puțin  $b = 2$  m.

În această variantă, este obligatoriu să setați un punct de pornire (1) în suprafața de tăiere pentru a finaliza punerea în funcțiune. Robotul de tuns gazonul va începe apoi să cosească din acest punct și nu direct de la stația de andocare. Punctele de pornire pot fi setate prin intermediul aplicației MY iMOW<sup>®</sup>. Frecvența de apropiere de punctul de pornire (1) trebuie să fie setată la 100 % în aplicație.

- Pregătiți stația de andocare, [7.3](#).
- Amplasați stația de andocare în afara suprafeței de tăiere, [7.5](#).

### Amplasarea stației de andocare în mijlocul suprafeței de tăiere





Stația de andocare este poziționată ca o „însulă” în mijlocul suprafeței de tăiere.

În această variantă, firul de delimitare este ghidat în jurul stației de andocare spre spate, la marginea suprafeței de tăiere. Firul de referință este ghidat în față până la marginea suprafeței de tăiere.

Distanța laterală față de suprafețele delimitate trebuie să fie de cel puțin  $a = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®).

Distanța dintre marginea posterioară a stației de andocare și marginea suprafeței de tăiere trebuie să fie de cel puțin  $b = 2$  m.

Trebuie să fie posibilă ghidarea firului de referință (1) în linie dreaptă de la stația de andocare în suprafața de tăiere pe o lungime  $c = 2$  m.

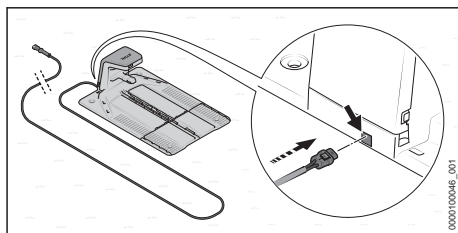
- ▶ Pregătiți stația de andocare,  7.3.
- ▶ Amplasați stația de andocare în mijlocul suprafeței de tăiere,  7.6.

## 7.3 Pregătirea stației de andocare

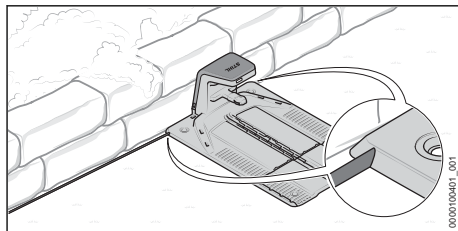
### Conectarea cablului de încărcare

#### INDICAȚIE

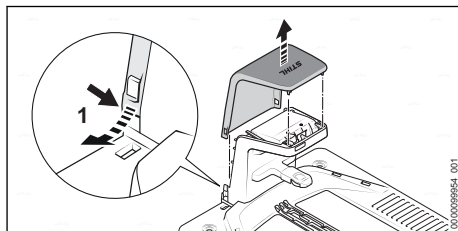
- Îmbinările cu fișă ale cablului de încărcare sunt protejate împotriva îmbăcsirii, de exemplu, praf și murdărie, atunci când sunt montate. Dacă îmbinările cu fișă sunt îmbăcsite, acest lucru poate duce la defecțiuni la nivelul stației de andocare.
  - ▶ Protejați îmbinările cu fișă deschise împotriva îmbăcsirii.
  - ▶ Curățați îmbinările cu fișă îmbăcsite conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.



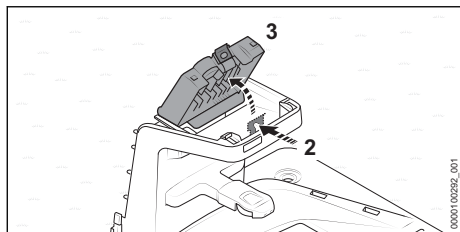
Cablul de încărcare poate fi conectat din spate în mod standard.



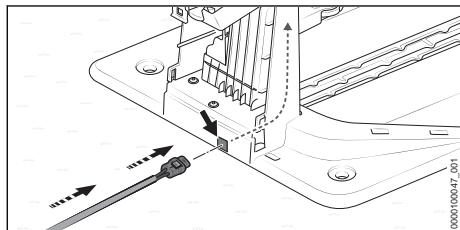
În cazul în care stația de andocare este amplasată direct pe un perete, cablul de încărcare poate fi pozat și sub placa de bază. Cablul de încărcare poate fi pozat în stânga sau în dreapta din placa de bază.



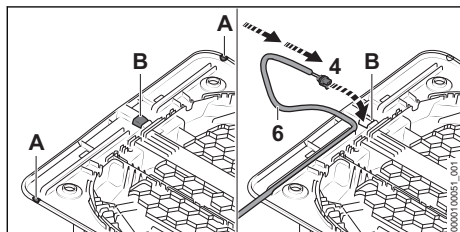
- ▶ Curbați carcasa apărătoare (1) ușor spre exterior pe ambele părți și scoateți-o în sus.



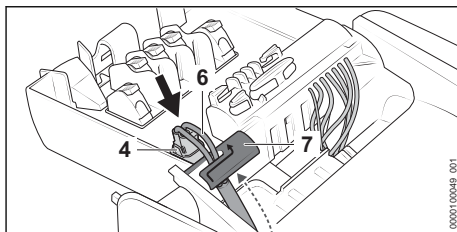
- ▶ Apăsăți maneta de fixare (2) și deschideți capacul (3).



- ▶ În cazul în care stația de andocare urmează să fie conectată prin spate:
  - ▶ Introduceți ștecărul (4) în intrare (5) și ghidați cablul de încărcare (6). Cablul de încărcare (6) este împins în sus în interiorul stației de andocare.

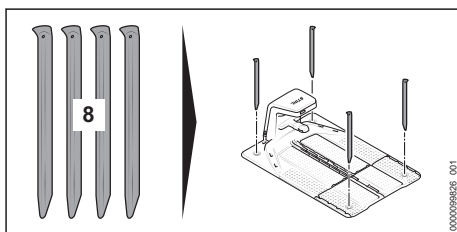


- ▶ În cazul în care stația de andocare este amplasată direct pe un perete sau în cazul în care cablul de încărcare trebuie să fie ghidat în lateral, sub placa de bază:
  - ▶ Deschideți marginea și debavurați partea dorită a plăcii de bază, în poziția (A).
  - ▶ Decupați un orificiu (B) în mijlocul plăcii de bază și debavurați-l.
  - ▶ Introduceți ștecărul (4) în orificiul (B) și ghidați cablul de încărcare (6). Cablul de încărcare (6) este împins în sus în interiorul stației de andocare.



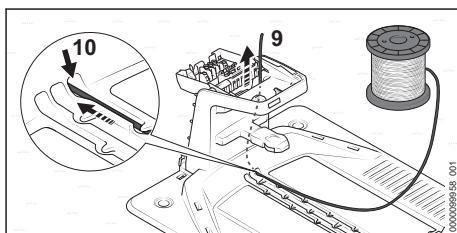
- ▶ Fixați cablul de încărcare (6) în suportul de cablu (7).
- ▶ Introduceți ștecărul (4). Ștecărul (4) se fixează pe ambele părți în mod simțit și cu zgomot.

### Fixarea stației de andocare

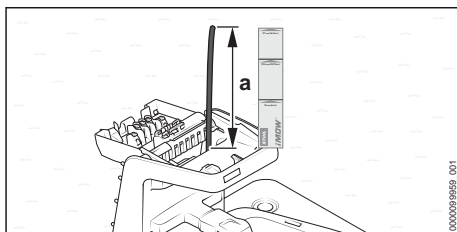


- ▶ Fixați stația de andocare la sol cu patru cuie pentru fixare în sol (8).

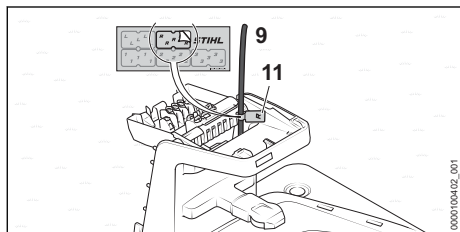
### Introducerea firului de delimitare



- ▶ Introduceți și ghidați începutul firului (9) în intrarea (10) din dreapta. Firul de delimitare (9) este împins în sus în interiorul stației de andocare.

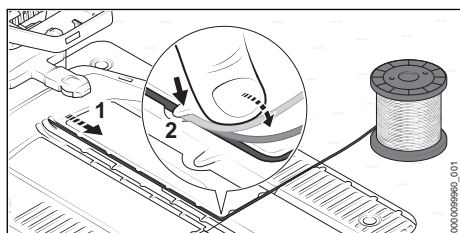


- ▶ Ghidați firul de delimitare până când acesta iese în sus pe o lungime de  $a = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®).

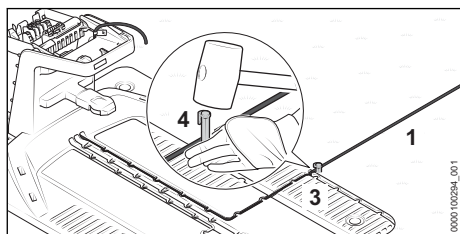


- ▶ Marcați începutul firului (9) în apropierea carcasei cu ajutorul marcatorului de cablu (11) corespunzător. Marcajul facilitează conectarea ulterioară la clema corectă.

## 7.4 Amplasarea stației de andocare pe suprafața de tăiere

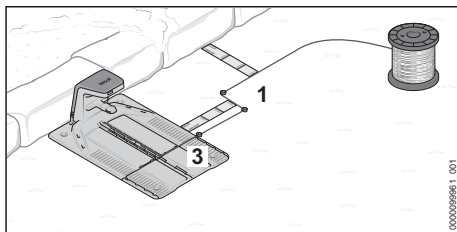



- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în placa de bază, astfel încât să fie așezat orizontal în canalul de cabluri și să fie fixat cu ajutorul cârligelor (2).



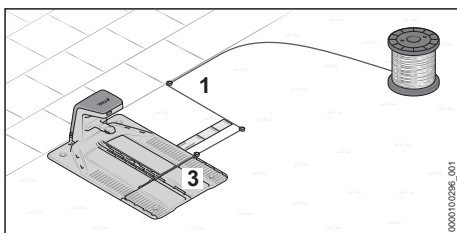
- ▶ Fixați firul de delimitare (1) direct pe placa de bază (3) cu un cui de fixare (4).


În cazul în care stația de andocare este amplasată pe un perete:



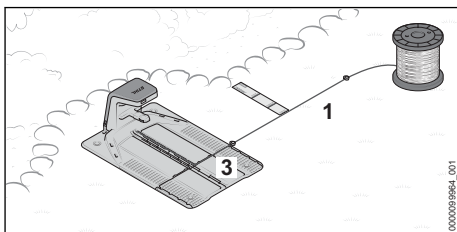
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în lateral față de placa de bază (3).
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în paralel cu placa de bază (3) până la marginea suprafeței de tăiere și păstrați o distanță de 37 cm față de perete (lungime: 1x riglă iMOW®).
- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în jurul suprafeței de tăiere în sens orar,  8.


În cazul în care stația de andocare este amplasată pe o suprafață delimitată, circulabilă:



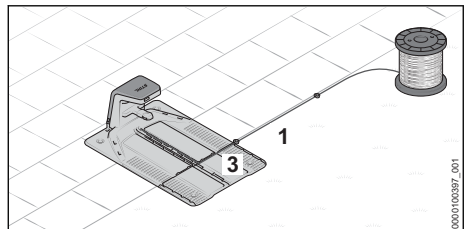
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în lateral față de placa de bază (3).
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în paralel cu placa de bază (3) până la marginea suprafeței de tăiere.
- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în jurul suprafeței de tăiere în sens orar,  8.


În cazul în care stația de andocare este amplasată parțial într-un strat și parțial pe suprafața de tăiere:



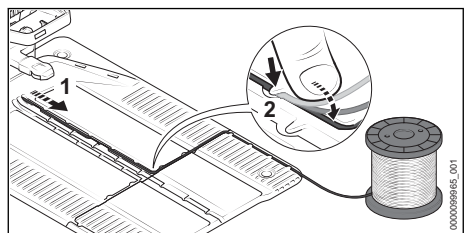
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în lateral față de placa de bază (3) și mențineți o distanță de 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) paralel cu stralul.
- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în jurul suprafeței de tăiere în sens orar,  8.

**În cazul în care stația de andocare este amplasată parțial pe o suprafață circulară și parțial pe suprafața de tăiere:**

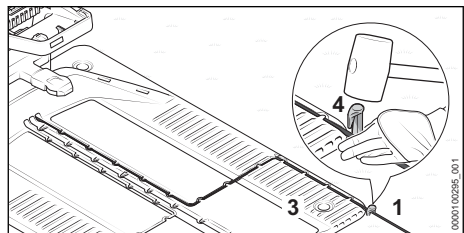


- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în lateral față de placa de bază (3) și poziți-l de-a lungul suprafeței circulabile.
- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în jurul suprafeței de tăiere în sens orar,  8.

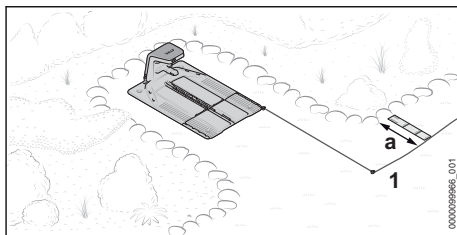
## 7.5 Amplasarea stației de andocare în afara suprafeței de tăiere




- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în placa de bază, astfel încât să fie așezat orizontal în canalul de cabluri și să fie fixat cu ajutorul cârligelor (2).

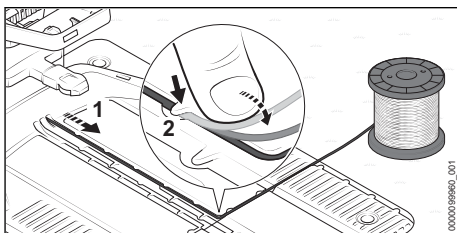


- ▶ Fixați firul de delimitare (1) direct pe placa de bază (3) cu un cui de fixare (4).

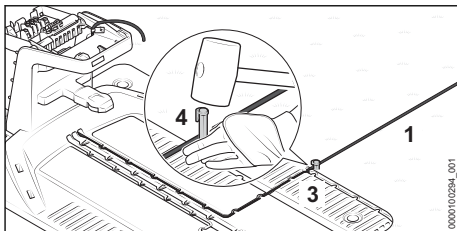


- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în față spre suprafața de tăiere. Distanța corectă față de marginea suprafeței de tăiere depinde de faptul dacă margina suprafeței de tăiere este circulară sau trebuie menținută o distanță de  $a = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®).
- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în jurul suprafeței de tăiere în sens orar,  8.

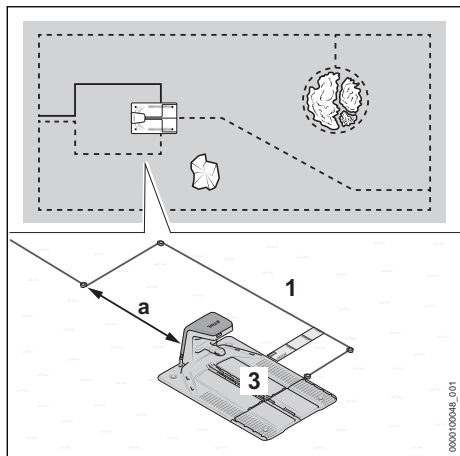
## 7.6 Amplasarea stației de andocare în mijlocul suprafeței de tăiere




- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în placa de bază, astfel încât să fie așezat orizontal în canalul de cabluri și să fie fixat cu ajutorul cârligelor (2).



- ▶ Fixați firul de delimitare (1) direct pe placa de bază (3) cu un cui de fixare (4).

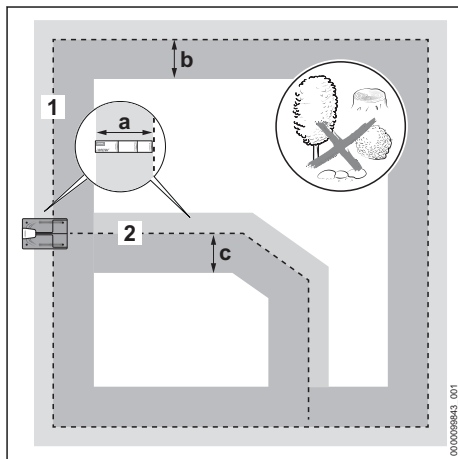


- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) cel puțin 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în lateral față de placa de bază (3).
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) la o distanță de cel puțin  $a = 2$  m în spatele plăcii de bază (3).
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) central în spatele stației de andocare până la marginea suprafeței de tăiere. Distanța corectă față de marginea suprafeței de tăiere trebuie menținută în funcție de suprafața delimitată.
- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în jurul suprafeței de tăiere în sens orar,  8.

## 8 Instalarea firelor de delimitare

### 8.1 Indicații generale

Verificați traseul firului de delimitare și al firului de referință în suprafața de tăiere



- ▶ Asigurați-vă că de-a lungul firului de delimitare și a firului de referință suprafața de tăiere este plană și cât mai lipsită de obstacole pe următoarele lățimi:

Fir de delimitare (1)

- spre exterior:  $a = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®)
- spre interior:  $b = 1,2$  m

Fir de referință (2)

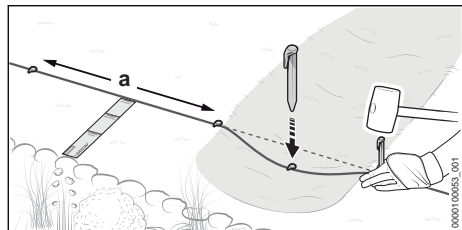
- dreapta în direcția de deplasare spre stația de andocare:  $a = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®)
- stânga în direcția de deplasare spre stația de andocare:  $c = 1,2$  m

#### Instalarea firelor de delimitare

- ▶ Începând de la stația de andocare, pozați firul de delimitare în sens orar.
- ▶ Nu îndoiți, nu secționați, nu tensionați și nu încrucișați firul de delimitare.
- ▶ Asigurați-vă că firul de delimitare nu se încrucișează cu un fir de referință.
  - ▶ Excepție: la instalarea unei alei, firul de referință trebuie să se încrucișeze cu firul de delimitare.
- ▶ Păstrați o distanță de cel puțin 1 m față de firele de delimitare ale instalațiilor vecine de robot de tuns gazonul.
- ▶ Asigurați-vă că lungimea firului de delimitare nu depășește 850 m.

- Nu pozați firul de delimitare și firul de referință la adâncimi diferite.

### Fixarea firului de delimitare și a firului de referință



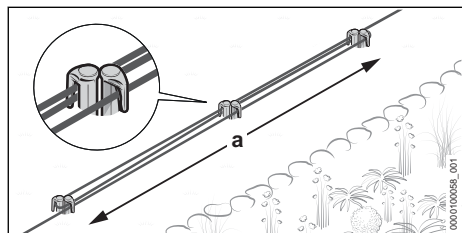
- Fixați firul de delimitare și firul de referință cu cuie de fixare, astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
  - Distanța dintre cuiele de fixare este de cel mult  $a = 1$  m.
  - Firul de delimitare și firul de referință sunt așezate orizontal pe sol în toate punctele.
  - Cuiele de fixare sunt complet îngropate.

### Pozarea firului de rezervă

Firele de rezervă facilitează corecțiile în pozarea firului și oferă o libertate de mișcare pentru ajustări ulterioare.

- Exemple:
  - Un strat este extins și trebuie din nou delimitat.
  - Tufele și arbuștii cresc, iar firul de delimitare trebuie să fie trasat într-un arc mai larg în jurul creșterii.
  - Firul de delimitare a fost tăiat prea scurt la stația de andocare și nu poate fi conectat.

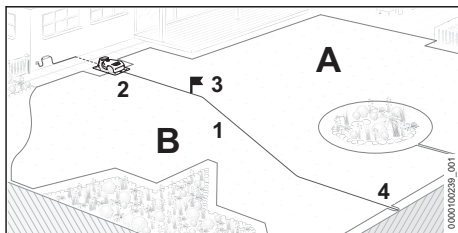
Pot fi incluși și pozați unul sau mai multe fire de rezervă.



- Ghidați firul de delimitare pe o lungime  $a = 1$  m în paralel și aproape unul de celălalt, în jurul a 2 cuie de fixare, fără a încrucișa firele de delimitare.
- Fixați firul de rezervă în mijloc cu încă două cuie de fixare.


## 8.2 Planificarea firului de referință și pozarea punctului de conectare în firul de delimitare

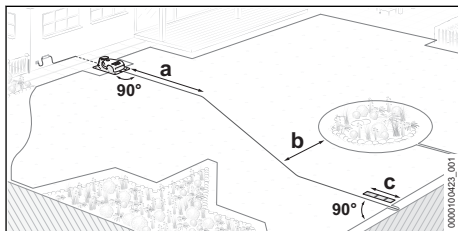
Pozarea firului sau firelor de referință trebuie să fie planificată cu atenție în prealabil. Încă de la pozarea firului de delimitare, trebuie luată în considerare poziția tuturor firelor de referință. Trebuie pozat cel puțin un fir de referință, pot fi pozate trei fire de referință.



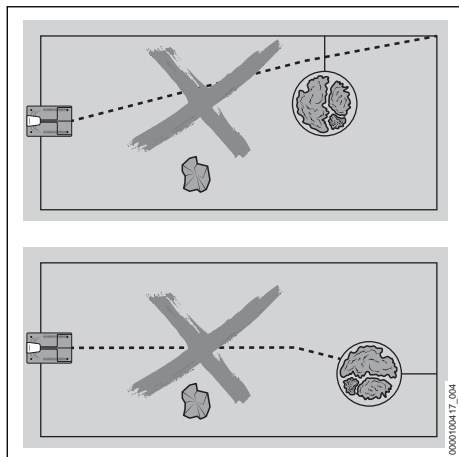
Un fir de referință (1) îndeplinește următoarele funcții:

- Orientarea pentru drumul spre casă până la stația de andocare (2)
- Deplasarea spre un punct de pornire (3)
- Împărțirea suprafeței de tăiere în zone (A și B)

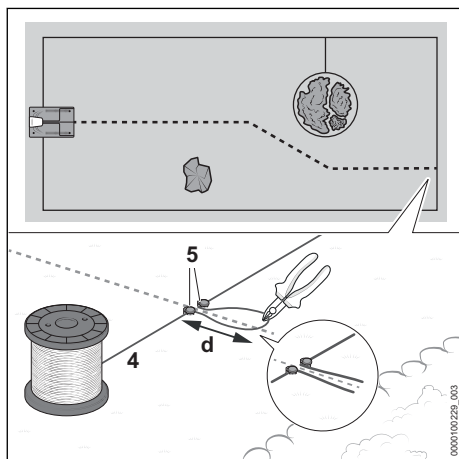
Firul de referință (1) este pozat prin suprafața de tăiere începând de la stația de andocare (2) și este conectat la firul de delimitare (4) într-un punct cât mai îndepărtat posibil.  10



- Planificați amplasarea firului de referință astfel încât să se respecte următoarele condiții:
  - Firul de referință este ghidat în linie dreaptă de la stația de andocare în suprafața de tăiere pe o lungime  $a = 2$  m.
  - Distanța minimă dintre firul de referință și firul de delimitare circular este  $b = 27,5$  cm
  - Firul de referință este ghidat și conectat la firul de delimitare cu o distanță minimă  $c = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în linie dreaptă și în unghi drept.



- Firul de referință nu trebuie să se încrucișeze cu o conexiune de suprafață de baraj.
  - Firul de referință nu trebuie să fie conectat la firul de delimitare într-un colț.
  - Firul de referință nu trebuie să fie conectat la firul de delimitare al unei suprafețe de baraj.
  - Firul de referință nu trebuie să se încrucișeze cu firul de delimitare.
- Excepție: la instalarea unei alei, firul de referință trebuie să se încrucișeze cu firul de delimitare.
- Firul de referință nu trebuie să fie îndoit sau tensionat și nu trebuie să se încrucișeze cu el însuși.



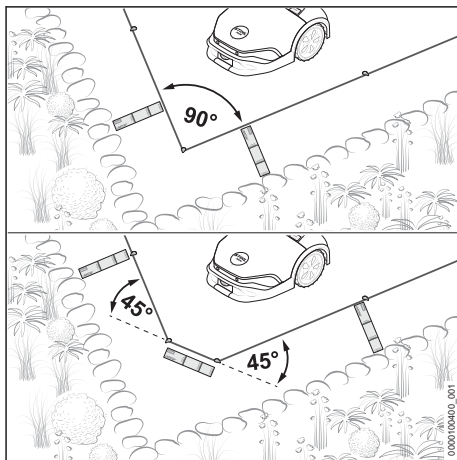
La instalarea firului de delimitare (4) circular, trebuie să se pozeze punctul de conectare pentru firul de referință:

- ▶ Fixați firul de delimitare (4) în punctele prevăzute cu un cui de fixare (5).
- ▶ Așezați firul de delimitare (4) într-o buclă cu o lungime  $d = 15$  cm și fixați-l cu un alt cui de fixare (5).
- ▶ Secționați firul de delimitare (4) la capătul buclei de fire, de exemplu, cu o sculă de tăiat margini.  
Capetele firelor sunt conectate la firul de referință pentru a finaliza instalarea. 10
- ▶ Pozați firul de delimitare (4) în continuare în jurul suprafeței de tăiere.

### 8.3 Colțuri

#### Colțuri cu un unghi de $90^\circ$

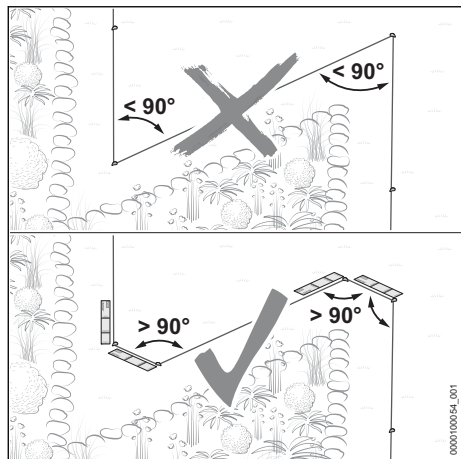
Colțurile cu un unghi de  $90^\circ$  pot fi împărțite în două colțuri cu un unghi de  $45^\circ$ . În această zonă, robotul de tuns gazonul își schimbă direcția mai uniform și mai puțin brusc.



- ▶ Pozați firul de delimitare transversal în colț pe o lungime de cel puțin 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®).

#### Colțuri ascuțite cu un unghi $< 90^\circ$

Împărțiți colțurile ascuțite cu un unghi  $< 90^\circ$  în două colțuri. În această zonă, robotul de tuns gazonul își schimbă direcția mai uniform și mai puțin brusc.



- ▶ Asigurați-vă că unghiul nu este mai mic de  $90^\circ$  în cazul colțurilor ascuțite.
- ▶ În cazul în care unghiul este mai mic de  $90^\circ$ : împărțiți unghiul.
  - ▶ Așezați un colț cu un unghi mai mare de  $90^\circ$ . Apoi, pozați firul de delimitare drept înaintea pe o lungime de cel puțin 37 cm (lungime: 1 riglă iMOW®).
  - ▶ Apoi, așezați un colț cu un unghi mai mare de  $90^\circ$ . Apoi, pozați firul de delimitare drept pe o lungime de cel puțin 37 cm (lungime: 1 riglă iMOW®).

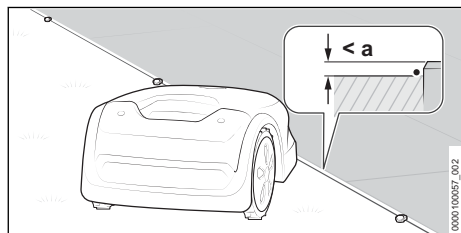
## 8.4 Suprafață circulabilă

Zonele direct adiacente suprafeței de tăiere pot fi circulare de robotul de tuns gazonul dacă diferența de înălțime dintre zona circulabilă și suprafața de tăiere nu depășește 1,5 cm. Solul trebuie să fie dur și lipsit de obstacole.

Exemple:

- Terasă
- Cale pavată
- Borduri de delimitare a gazonului sau plăci

O distanță mică între firul de delimitare și suprafața circulabilă permite o cosire fără margini.



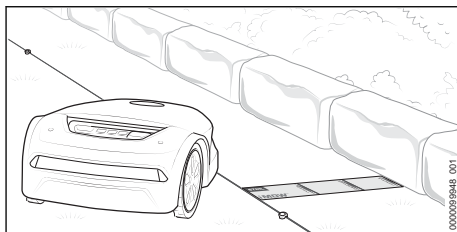
- ▶ Pozați firul de delimitare paralel cu suprafața circulabilă, fără distanțare. Diferența maximă de înălțime dintre zona circulabilă și suprafața de tăiere este  $a = 1,5\text{ cm}$

## 8.5 Suprafață care nu este circulabilă

O suprafață nu este circulabilă dacă obstacolele din apropierea solului ies din suprafața de tăiere, dacă solul nu este dur sau este foarte denivelat și dacă diferența de înălțime dintre suprafața de tăiere și suprafața delimitată este mai mare de 1,5 cm.

Exemple:

- Perete sau gard
- Gard viu sau tufe cu ramuri joase
- Grădină alpină sau cale cu piatră spartă
- Sol puternic înrădăcinat sau denivelat



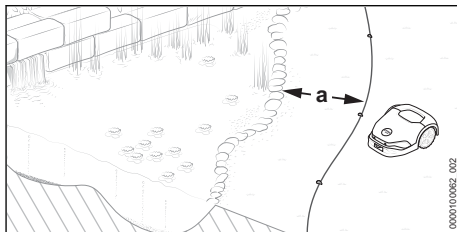
- ▶ Pozați firul de delimitare la o distanță de 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) paralel cu suprafața care nu este circulabilă.
- ▶ În cazul în care suprafața care nu este circulabilă este situată în suprafața de tăiere: delimitați zona care nu este circulabilă cu o suprafață de baraj.

## 8.6 Suprafață de apă

Trebuie menținută o distanță mai mare a firului față de suprafețele de apă dacă suprafața de apă nu este separată de suprafața de tăiere printr-un obstacol solid și înalt de cel puțin 10 cm.

Exemple:

- Iaz de grădină
- Piscină
- Pârâu sau curs de apă



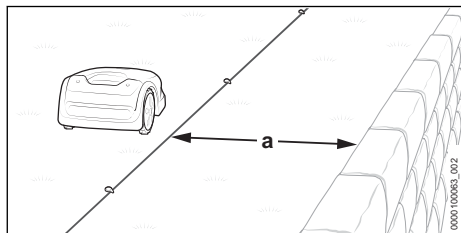
- ▶ Pozați firul de delimitare la o distanță de  $a = 1$  m paralel cu zona malului.
- ▶ În cazul în care suprafața de apă se află în suprafața de tăiere: delimitați suprafața de apă cu o suprafață de baraj.

## 8.7 Margine

Trebuie menținută o distanță mai mare a firului față de margine dacă marginea nu este separată de suprafața de tăiere printr-un obstacol solid și înalt de cel puțin 10 cm.

Exemple:

- Scări
- Zid de sprijin
- Pantă în trepte



- ▶ Pozați firul de delimitare la o distanță de  $a = 1$  m paralel cu marginea.

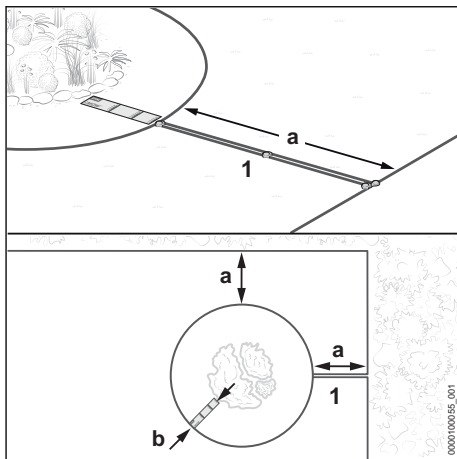
## 8.8 Suprafață de baraj

Zone de pe suprafața de tăiere pe care robotul de tuns gazonul nu poate sau nu are voie să le circule trebuie să fie delimitate de o suprafață de baraj.

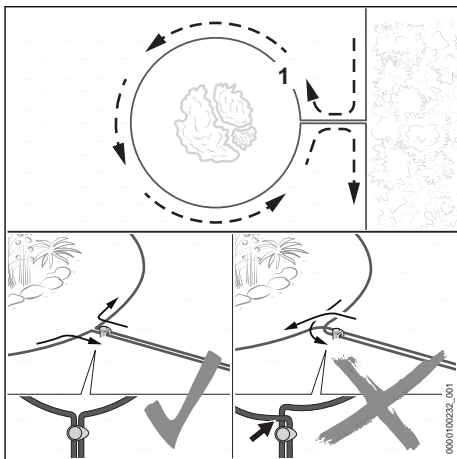
Exemple:

- Strat fără o încădrare solidă și cu o înălțime de cel puțin 10 cm
- Iaz de grădină sau piscină fără o încădrare solidă și cu o înălțime de cel puțin 10 cm
- Obstacole care nu trebuie atinse
- Obstacole care nu sunt suficient de solide
- Obstacole care sunt mai mici de 10 cm

Pentru un regim de cosire robust, suprafețele de baraj nu trebuie să aibă forme curbate spre interior.



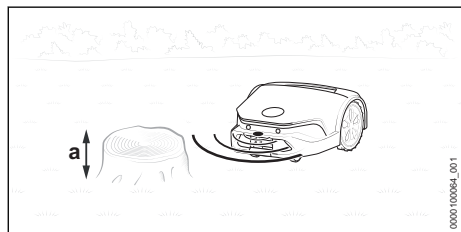
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) de la margine spre suprafața de baraj. Asigurați-vă că suprafețele de baraj respectă următoarele măriri:
  - Distanță minimă față de alte fire de delimitare  $a = 55$  cm
  - Distanța dintre fire  $b = 37$  cm (lungime:  $1 \times$  iMOW® Ruler) (pentru suprafețe de apă și margini  $b = 1$  m)
  - Diametrul minim al suprafeței de baraj  $74$  cm (lungime:  $2 \times$  iMOW® Ruler)



- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în jurul zonei care urmează să fie delimitată.
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în paralel și unul lângă celălalt până la margine, fără a încrucișa firele de delimitare.

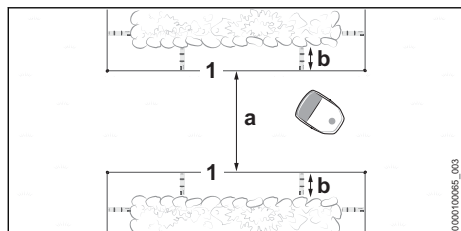
## 8.9 Obstacol fix

Un obstacol fix în suprafața de tăiere nu trebuie să fie delimitat de o suprafață de baraj dacă obstacolul are o înălțime de cel puțin 10 cm. Obstacolul este detectat de senzorii cu ultrasunete și de senzorul de ciocnire.



- Un obstacol fix cu o înălțime de cel puțin  $a = 10$  cm nu trebuie să fie delimitat.

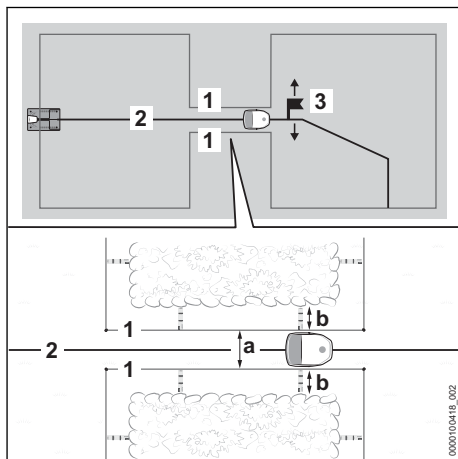
## 8.10 Zonă îngustă



Robotul de tuns gazonul se deplasează prin toate zonele înguste atâta timp cât se menține o anumită distanță minimă ( $a$ ) între firele de delimitare (1).


- Pozați firul de delimitare (1) așa cum este ilustrat și asigurați-vă că respectă următoarele măriri:
  - Distanța minimă dintre firele de delimitare (1) în zona îngustă:  $a = 2$  m
  - În cazul în care zona îngustă este delimitată de obstacole laterale: în plus, luați în considerare o distanță de  $b = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®)
- În cazul în care nu se atinge distanța minimă  $a = 2$  m între firele de delimitare (1): Pozați un fir de referință prin centrul zonei înguste.

## Zonă îngustă cu fir de referință



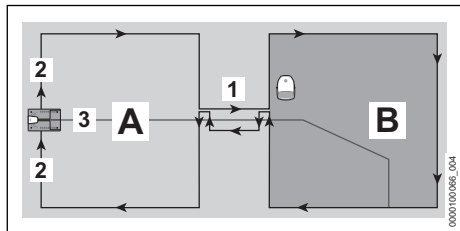
Un fir de referință (2) ghidează robotul de tuns gazonul în mod specific printr-o zonă îngustă, atâta timp cât se menține o anumită distanță minimă ( $a$ ) între firele de delimitare (1).

Pentru a finaliza punerea în funcțiune, trebuie stabilit un punct de pornire (3) în spatele zonei înguste și frecvența de apropiere de acesta. În caz contrar, robotul de tuns gazonul nu va reuși să se descurce în zona îngustă. Punctele de pornire pot fi setate prin intermediul aplicației MY iMOW®.

- Pozați firul de delimitare (1) așa cum este ilustrat și asigurați-vă că respectă următoarele măriri:
  - Distanța minimă dintre firele de delimitare (1) în zona îngustă:  $a = 55$  cm
  - În cazul în care zona îngustă este delimitată de obstacole laterale: în plus, luați în considerare o distanță de  $b = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®)
- Pozați firul de referință (2) în centrul zonei înguste.
- În cazul în care nu se atinge distanța laterală  $b = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®): instalați o alee pentru a ghida robotul de tuns gazonul către o altă suprafață de tăiere  8.11 sau delimitați zona îngustă de suprafața de tăiere.

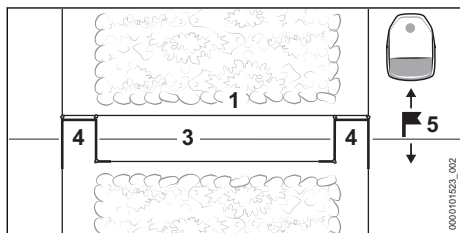
## 8.11 Alee

### Descrierea funcției



Cu ajutorul unei alei (1), zonele înguste pot fi parcurse într-un mod orientat spre punctul de vizare sau pot fi instalate pasaje. Alea împarte suprafața de tăiere într-o suprafață principală de tăiere (A) și o altă zonă de tăiere (B).

Firul de delimitare (2) este așezat fără întreruperi. Acesta formează o alee la trecerea de la suprafața principală de tăiere (A) la zona de tăiere (B).



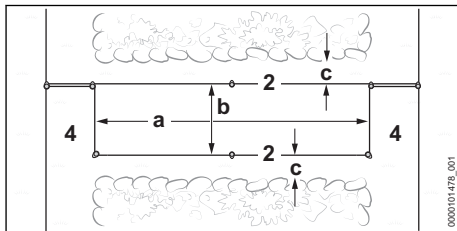
Buclele de sârmă (4) semnalează robotului de tuns gazonul că începe sau se termină o alee.

Un fir de referință (3) trebuie să fie pozat central în alee.

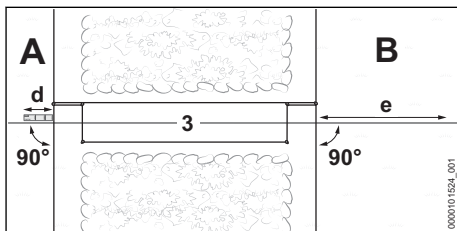
După o alee, este obligatoriu să setați un punct de pornire (5) în zona de tăiere (B). În caz contrar, robotul de tuns gazonul nu va reuși să se descurce de la suprafața principală de tăiere (A) prin alee până la zona de tăiere (B). Punctele de pornire și frecvența de apropiere de acestea pot fi setate prin intermediul aplicației MY iMOW®.

Nu este permisă cosirea în interiorul aleii.

### Indicații generale

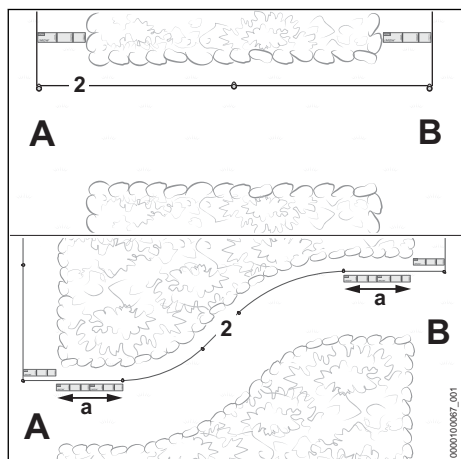


- ▶ Se asigură că sunt îndeplinite următoarele condiții:
  - Distanța minimă dintre buclele de sârmă (4) este de cel puțin  $a = 74$  cm (lungime:  $2 \times$  iMOW® Ruler).
  - Distanța dintre firele de delimitare (2) este de cel puțin  $b = 55$  cm.
  - Distanța față de obstacolele laterale este de cel puțin  $c = 15$  cm.

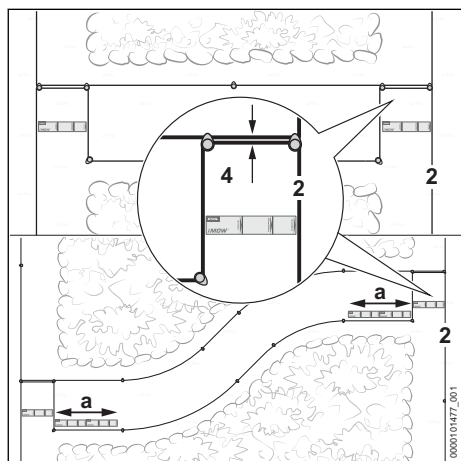


- ▶ Se asigură că sunt îndeplinite următoarele condiții:
  - Firul de referință (3) poate fi ghidat în fața aleii pe o lungime de cel puțin  $d = 37$  cm (lungime:  $1 \times$  riglă iMOW®) în linie dreaptă și în unghi drept ( $90^\circ$ ) față de alee.
  - Firul de referință (3) poate fi ghidat după alee pe o lungime de cel puțin  $e = 2$  m în linie dreaptă și în unghi drept ( $90^\circ$ ) de la alee în zona de tăiere (B).
- ▶ În cazul în care distanțele și lungimile nu pot fi respectate, zona de tăiere (B) trebuie să fie delimitată de suprafața principală de tăiere (A) și trebuie instalată o suprafață secundară.

## Pozarea aleii

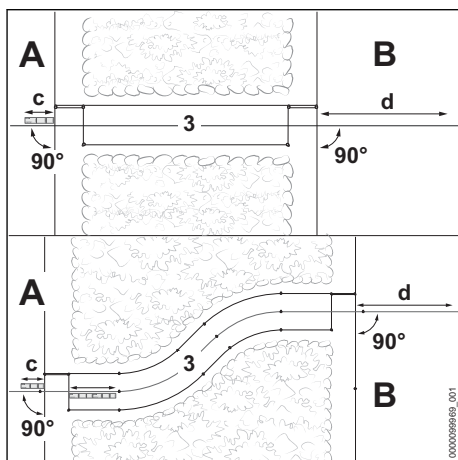


- ▶ Ghidați firul de delimitare (2) de la suprafața principală de tăiere (A) la zona de tăiere (B), conform figurii.
- ▶ Dacă aleea este pozată sub formă de curbă: poziți firul de delimitare (2) pe o lungime de  $a = 74$  cm (lungime: 2x riglă iMOW®) la începutul și la sfârșitul aleii în linie dreaptă și în unghi drept ( $90^\circ$ ) față de suprafața de tăiere.
- ▶ Ghidați firul de delimitare (2) în sensul acelor de ceasornic în jurul zonei de tăiere (B) și înapoi pe alee.



- ▶ Ghidați firul de delimitare (2) pe o lungime de 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în paralel și unul lângă celălalt, fără a încrucișa firele de delimitare.

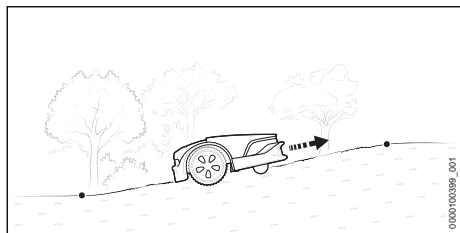
- ▶ Ghidați firul de delimitare (2) în paralel cu suprafața principală de tăiere (A), la o distanță de cel puțin 55 cm.
- ▶ Ghidați firul de delimitare (2) pe o lungime de 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în paralel și aproape de suprafața principală de tăiere (A), fără a încrucișa firele de delimitare.
- ▶ Dacă aleea este pozată sub formă de curbă: poziți firul de delimitare (2) pe o lungime de  $a = 74$  cm (lungime: 2x riglă iMOW®) la începutul și la sfârșitul aleii în linie dreaptă și în unghi drept ( $90^\circ$ ) față de suprafața de tăiere.
- ▶ Finalizați pozarea firelor pe suprafața principală de tăiere (A).



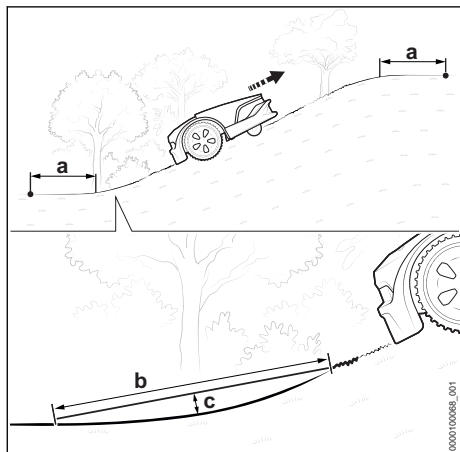
- ▶ Ghidați firul de referință (3) pe suprafața principală de tăiere (A) pe o lungime de cel puțin  $c = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în linie dreaptă și în unghi drept ( $90^\circ$ ) față de alee.
- ▶ Pozați firul de referință în centrul aleii.
- ▶ Ghidați firul de referință (3) după alee pe o lungime de cel puțin  $d = 2$  m în linie dreaptă și în unghi drept ( $90^\circ$ ) în zona de tăiere (B).

## 8.12 Rampe / pante

Robotul de tuns gazonul poate circula și cosi pe rampe cu înclinație de până la 45 %. Cu kitul de modernizare 10, roțile de tracțiune iMOW® pot fi utilizate pentru a urca și cosi rampe cu înclinație de până la 55 %. Kitul de modernizare 10 poate fi achiziționat ca accesoriu.



- În cazul în care există o rampă / pantă cu o înclinare de până la 27 % în suprafața de tăiere: pozați firul de delimitare în mod normal.

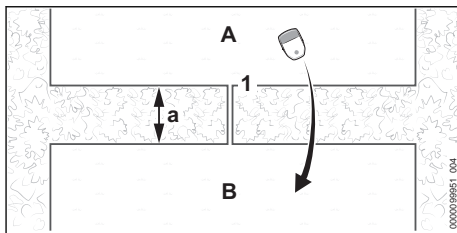


- În cazul în care există o rampă / pantă cu o înclinare mai mare de 27 % în suprafața de tăiere: pozați firul de delimitare la o distanță  $a$  = minim 1,20 m înainte și după rampă / pantă.
- Pentru ca robotul de tuns gazonul să poată să circule tranziția dintre suprafața plană și rampa / panta, raza tranziției trebuie să fie astfel încât, pe o lungime  $b$  = 1 m, să nu se depășească distanța față de sol  $c$  = 10 cm.

### 8.13 Suprafața învecinată

Robotul de tuns gazonul nu poate să ajungă în suprafața învecinată de unul singur. Robotul de tuns gazonul trebuie să fie amplasat în suprafața învecinată de către client.

Nu este permisă pozarea unui fir de referință în suprafața învecinată.



- Pozați și ghidați firul de delimitare (1) din suprafața principală (A) în suprafața învecinată (B).
- Distanță minimă față de firele de delimitare  $a$  = 74 cm (lungime: 2x iMOW® Ruler)
- Asigurați-vă că lungimea firului de delimitare (1) nu depășește 850 m.
- Ghidați firul de delimitare (1) în paralel și aproape unul de celălalt înapoi în suprafața de tăiere (A), fără a încrucișa firele de delimitare.

### 8.14 Suprafață de tăiere mică

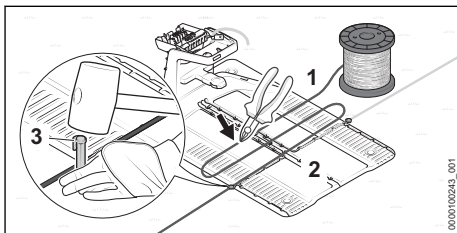
În cazul în care suprafața de tăiere este mică, și este nevoie de mai puțin de 20 m de fir de delimitare, trebuie utilizat modulul pentru suprafețe mici STIHL AKM 100.

STIHL AKM 100 stabilizează semnalul firului și este integrat în firul de delimitare cu ajutorul unui dispozitiv de legare cu sîrmă.

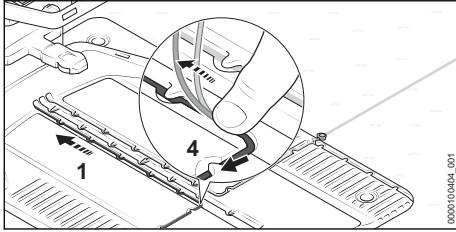
## 9 Finalizarea instalării firului de delimitare

### 9.1 Finalizarea pozării firului de delimitare

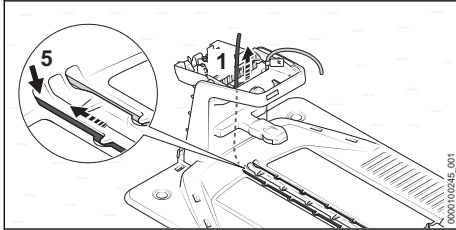
Stația de andocare la marginea suprafeței de tăiere, stația de andocare la marginea suprafeței de gazon



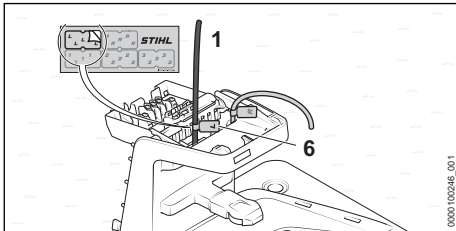
- Fixați firul de delimitare (1) direct pe placa de bază (2) cu un cui de fixare (3).
- Măsurați două lățimi ale plăcii de bază (2) cu firul de delimitare (1) și apoi tăiați la lungime firul de delimitare (1) cu o sculă de tăiat margini.



- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în placa de bază, astfel încât să fie așezat orizontal în canalul de cabluri și să fie fixat cu ajutorul cârligelor (4).

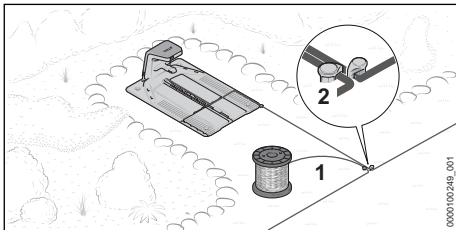


- ▶ Introduceți și ghidați firul de delimitare (1) în intrarea din stânga (5). Capătul firului (1) este împins în sus în interiorul stației de andocare.

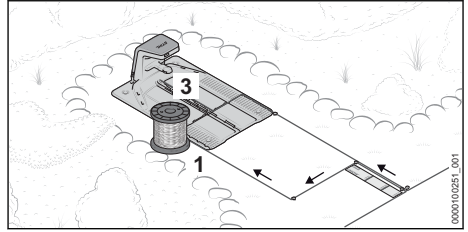


- ▶ Marcați capătul firului (1) în apropierea carcasei cu ajutorul marcătorului de cablu (6) corespunzător.

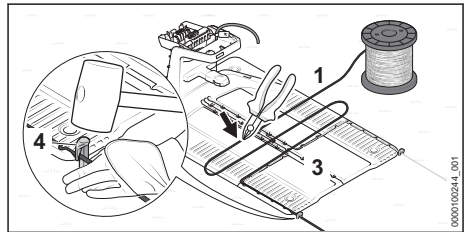
#### Stație de andocare în afara suprafeței de tăiere



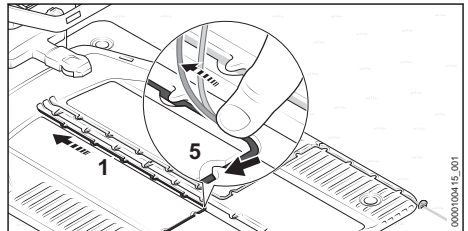
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) pe lângă firul de delimitare deja pozat și fixați-l cu un cui de fixare (2).



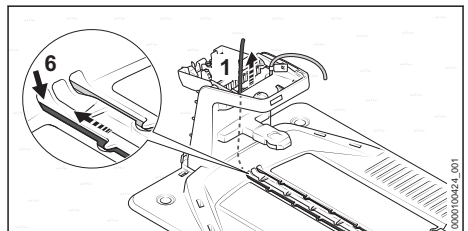
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în paralel și aproape de celălalt fir de delimitare pe o lungime de 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) înapoi la stația de andocare, fără a încrucișa firele de delimitare.
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) înapoi la margine și apoi la placa de bază (3).



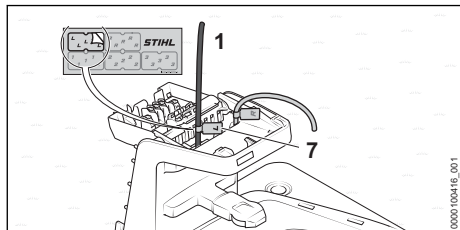
- ▶ Fixați firul de delimitare (1) direct pe placa de bază (3) cu un cui de fixare (4).
- ▶ Măsurați două lățimi ale ale plăcii de bază (3) cu firul de delimitare (1) și apoi tăiați la lungime firul de delimitare (1) cu o sculă de tăiat margini.



- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în placa de bază, astfel încât să fie așezat orizontal în canalul de cabluri și să fie fixat cu ajutorul cârligelor (5).



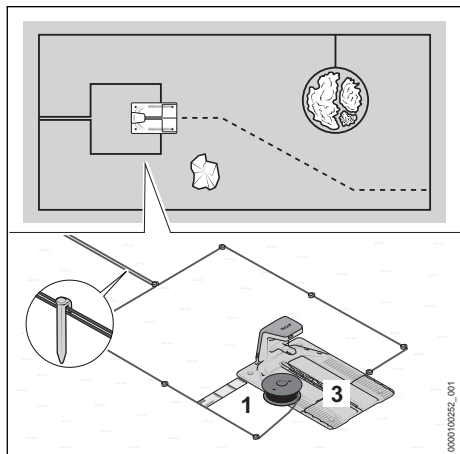
- ▶ Introduceți și ghidați firul de delimitare (1) în intrarea din stânga (6).
- Capătul firului (1) este împins în sus în interiorul stației de andocare.



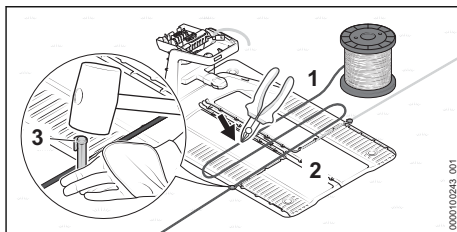
- ▶ Marcați capătul firului (1) în apropierea carcasei cu ajutorul marcatorului de cablu (7) corespunzător.

Pentru a finaliza punerea în funcțiune, este obligatoriu să setați un punct de pornire în suprafața de tăiere. În caz contrar, robotul de tuns gazon nu va găsi drumul spre suprafața de tăiere. Punctele de pornire și frecvența de apropiere de acestea pot fi setate prin intermediul aplicației MY iMOW®.

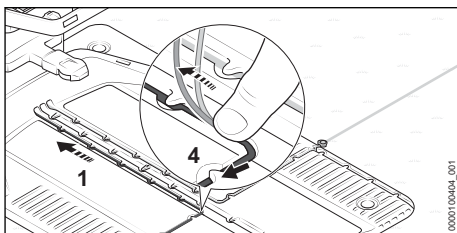
#### Amplasarea stației de andocare în mijlocul suprafeței de tăiere



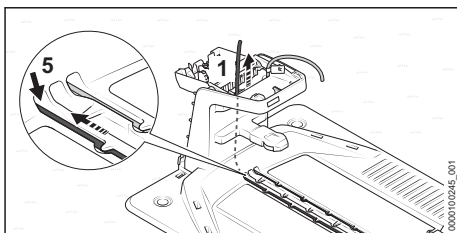
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) pe lângă firul de delimitare deja pozat.
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în paralel și aproape de celălalt fir de delimitare înapoi la stația de andocare, fără a încrucișa firele de delimitare.
- ▶ Ghidați firul de delimitare (1) în față la o distanță de 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în jurul plăcii de bază (3).



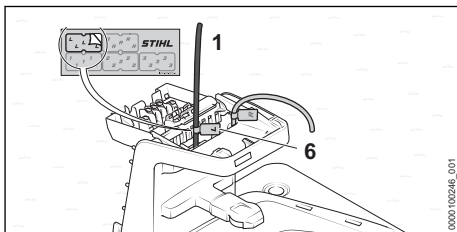
- ▶ Fixați firul de delimitare (1) direct pe placa de bază (2) cu un cui de fixare (3).
- ▶ Măsurați două lățimi ale plăcii de bază (2) cu firul de delimitare (1) și apoi tăiați la lungime firul de delimitare (1) cu o sculă de tăiat margini.



- ▶ Pozați firul de delimitare (1) în placa de bază, astfel încât să fie așezat orizontal în canalul de cabluri și să fie fixat cu ajutorul cârligelor (4).



- ▶ Introduceți și ghidați firul de delimitare (1) în intrarea din stânga (5).
- Capătul firului (1) este împins în sus în interiorul stației de andocare.




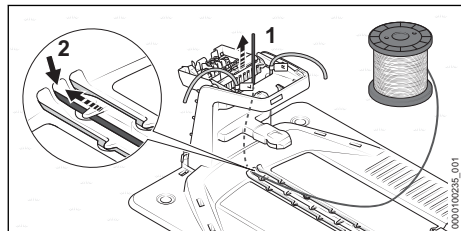
- ▶ Marcați capătul firului (1) în apropierea carcasei cu ajutorul marcatorului de cablu (6) corespunzător.

## 10 Așezarea firului de ghidare

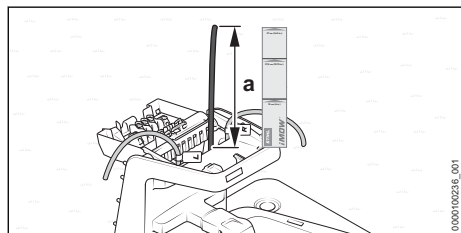
### 10.1 Pozarea firului de referință

Încă de la pozarea firului de delimitare, trebuie luată în considerare poziția tuturor firelor de referință.

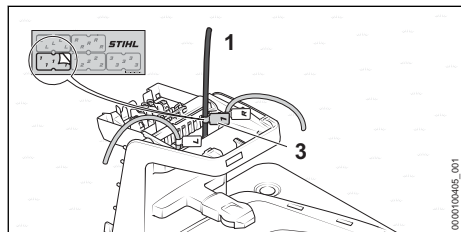
- ▶ Luați în considerare indicațiile generale pentru pozarea firelor de referință  8.2.



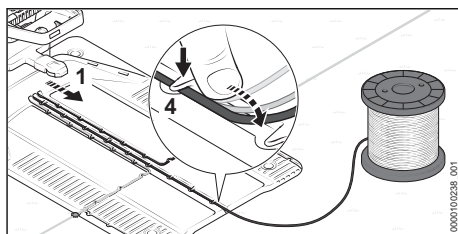
- ▶ Introduceți și ghidați capătul de început al firului de referință (1) în intrarea din mijloc (2). Firul de referință (1) este împins în sus în interiorul stației de andocare.



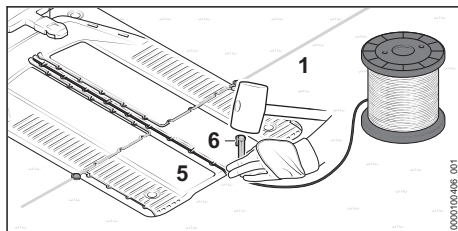
- ▶ Ghidați firul de referință (1) până când acesta iese în sus pe o lungime de  $a = 37$  cm (lungime: 1x riglă iMOW®).



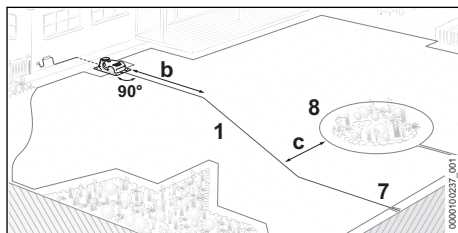
- ▶ Marcați firul de referință (1) în apropierea carcasei cu ajutorul marcatorului de cablu (3) corespunzător. Marcajul facilitează conectarea ulterioară la clema corectă.



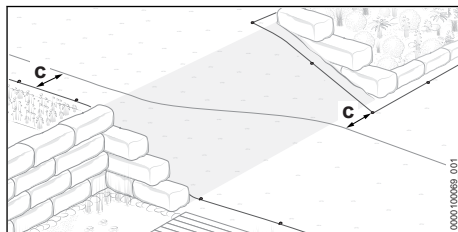
- ▶ Pozați firul de referință (1) în placa de bază în așa fel încât să fie plat în canalul de cabluri și să fie fixat de cârligele (4).



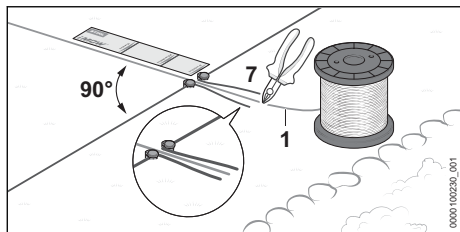
- ▶ Fixați firul de referință (1) pe placa de bază (5) cu un cui de fixare (6).



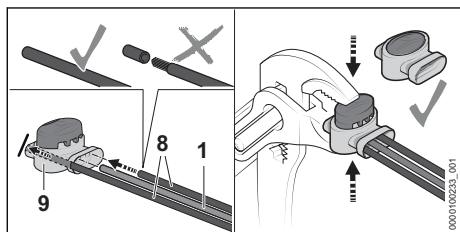
- ▶ Ghidați firul de referință (1) pe o lungime  $b = 2$  m în linie dreaptă și în unghi drept ( $90^\circ$ ) față de stația de andocare în suprafața de tăiere.
- ▶ Ghidați firul de referință (1) către bucla de sârmă (7) de la marginea suprafeței de tăiere. Distanța până la firul de delimitare (8) circular trebuie să fie de cel puțin  $c = 27,5$  cm.



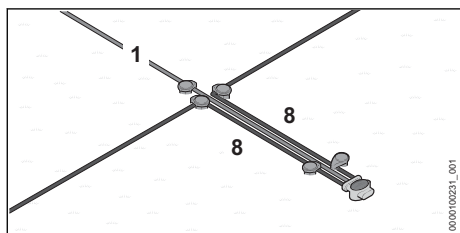
- ▶ Pe pante, pozați firul de referință în diagonală. Distanța până la firul de delimitare trebuie să fie de cel puțin  $c = 27,5$  cm.



- ▶ Ghidați firul de referință (1) pe o lungime de cel puțin 37 cm (lungime: 1x riglă iMOW®) în linie dreaptă și în unghi drept (90°) față de bucla de sârmă (7).
- ▶ Pozați firul de referință (1) prin centrul buclei de sârmă (7).
- ▶ Secționați firul de referință (1) la capătul buclei de sârmă (7) cu o sculă de tăiat margini și aduceți toate capetele firelor la aceeași lungime.



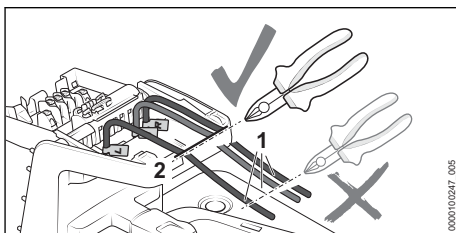
- ▶ Introduceți capetele firelor de delimitare (8) și ale firului de referință (1) în dispozitivul de legare cu sârmă (9) până la opritor. Capetele firelor nu trebuie să fie dezizolate.
- ▶ Presați dispozitivul de legare cu sârmă (1) cu un clește până la opritor.



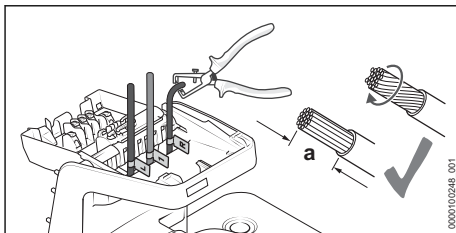
- ▶ Ghidați firele de delimitare (8) și firul de referință (1) în paralel și aproape unul de celălalt, fără a încrucișa firele.
- ▶ Fixați firele cu mai multe cuie de fixare.

## 11 Conexiunea electrică a stației de andocare

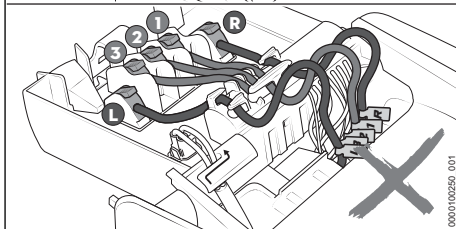
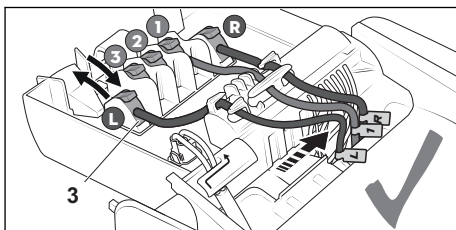
### 11.1 Conectarea firului de delimitare și a firului de referință



- ▶ Tensionați ușor capetele firelor (1) și tăiați-le la lungime de-a lungul marginii (2) cu o sculă de tăiat margini.

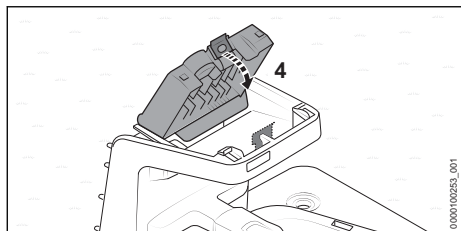


- ▶ Dezizolați capetele firelor la o lungime de a = 10 mm.
- ▶ Răsuciți lițele de sârmă astfel încât să nu iasă înafară nicio liță de sârmă.

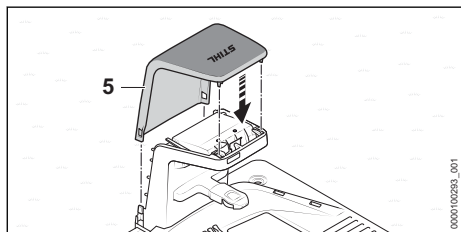


- ▶ Atribuiți capetele firelor etichetate la clemele respective.
- ▶ Deschideți spre spate maneta (3) a clemii corespunzătoare.

- ▶ Introduceți capătul dezizolat al firului în clema corespunzătoare și rabatați din nou maneta (3) înainte pentru a o închide.
- ▶ Fixați firele de delimitare și firul de referință în suporturile de cablu, așa cum este ilustrat, și împingeți-le în partea dreaptă.

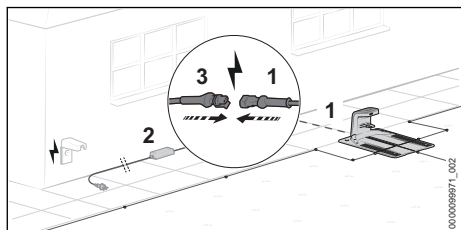


- ▶ Rabatați capacul (4) în față. Capacul (4) se fixează în mod simțit și cu zgomot.



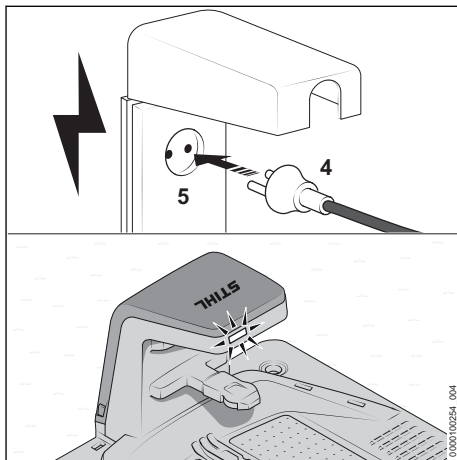
- ▶ Așezați carcasa apărătoare (5). Carcasa apărătoare (5) se fixează cu zgomot.

## 11.2 Pozarea cablului de încărcare și conectarea sursei de alimentare



- ▶ Pozați cablul de încărcare (1) la locația sursei de alimentare (2).
- ▶ Selectați o locație pentru sursa de alimentare (2) astfel încât să se respecte următoarele condiții:
  - Sursa de alimentare (2) și cablul electric sunt amplasate în afara suprafeței de tăiere.
  - O priză adecvată se află la o distanță accesibilă de sursa de alimentare (2).
  - Sursa de alimentare (2) se află pe o suprafață plană și nu permanent umedă.

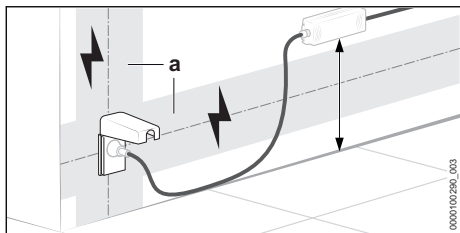
- Sursa de alimentare (2) este montată la înălțime față de sol în cazul în care poate fi expusă la umezeală prelungită.
- Dacă este posibil: locația este protejată de condițiile climatice și umbră.
- ▶ Pozați cablul de încărcare astfel încât să se respecte următoarele condiții:
  - Cablul de încărcare (1) se află în afara suprafeței de tăiere.
  - Cablul de încărcare (1) este pozat astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
  - Cablul de încărcare (1) este pozat astfel încât să nu fie întins sau răsucit.
  - Cablul de încărcare (1) este complet derulat și nu se află sub stația de andocare.
  - Cablul de încărcare (1) nu se află pe o suprafață permanent umedă.
- ▶ Conectați cablul de încărcare (1) cu ștecărul (3) sursei de alimentare (2).



- ▶ Introduceți ștecărul (4) într-o priză (5) corect montată. LED-urile de pe stația de andocare luminează verde.

## 11.3 Montarea sursei de alimentare pe un perete

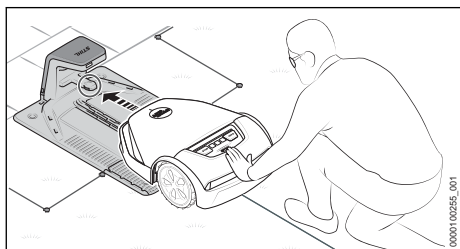
Sursa de alimentare poate fi montată pe un perete.



- Montați sursa de alimentare astfel încât să se respecte următoarele condiții:
- Să fie folosite materiale de fixare corespunzătoare.
  - Sursa de alimentare este în poziție orizontală.
- Respectați următoarele distanțe:
- Sursa de alimentare este amplasată în afara zonei (a) unor posibile instalații electrice.
  - O priză adecvată se află la o distanță accesibilă de sursa de alimentare.
  - Dacă este posibil: locația este protejată de condițiile climatice și umbrită.

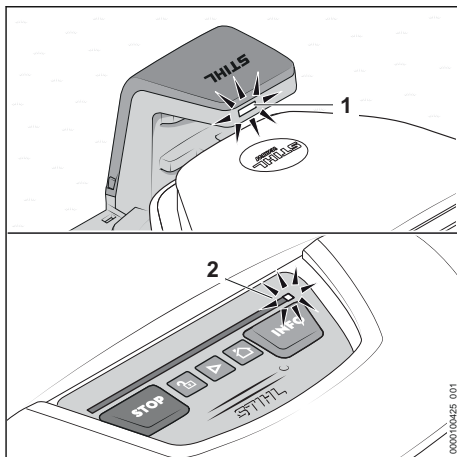
## 12 Încărcarea robotului de tuns gazonul

### 12.1 Încărcarea robotului de tuns gazonul



- Împingeți robotul de tuns gazonul în stația de andocare până la opritor. Robotul de tuns gazonul efectuează o pornire a sistemului și este încărcat.

Tempul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura acumulatorului sau temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 23.7.

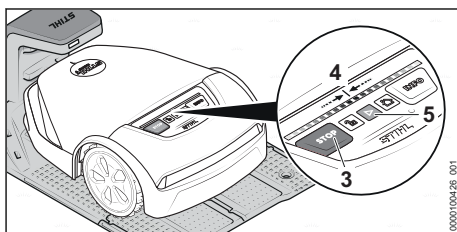


LED-urile (1) de pe stația de andocare luminează alb. Un LED (2) de pe banda luminoasă a robotului de tuns gazonul luminează alb.

După prima încărcare, robotul de tuns gazonul se va încărca automat în viitor, de îndată ce va reveni la stația de andocare la finalul unui proces de cosire.

#### Încărcare eficientă energetic

Pentru a încărca acumulatorul robotului de tuns gazonul cu cel mai mic necesar energetic, toate funcțiile suplimentare care nu sunt necesare ale robotului de tuns gazonul și ale stației de andocare pot fi dezactivate în plus față de funcția de încărcare.



- Dacă „Funcțiile de acces” sunt activate în aplicația „MY iMOW®”: dezactivați „Funcțiile de acces”.

Apăsați succesiv următoarea combinație de butoane:

- Apăsați „STOP” (3). Robotul de tuns gazonul se oprește și se blochează
- Apăsați „STOP” (3) și mențineți apăsat până când banda luminoasă (4) se aprinde complet roșu.

- ▶ Apăsați „STOP” (3). Banda luminoasă (4) se aprinde intermitent de două ori. Dispozitivul de blocare al robotului de tuns gazonul este activat.
- ▶ Apăsați „STOP” (3) și mențineți apăsat până când banda luminoasă (4) se aprinde complet roșu și în final se aprinde intermitent de două ori în roșu. Modul „încărcare eficientă energetic” este activat. Acumulatorul robotului de tuns gazonul este complet încărcat. Toate funcțiile suplimentare sunt dezactivate.

După procesul de încărcare, robotul de tuns gazonul trebuie activat pentru ca acesta să fie din nou gata de funcționare:

- ▶ Apăsați butonul „START” (5). Robotul de tuns gazonul este gata de funcționare.

## 13 Închiderea interfeței radio Bluetooth®

### 13.1 Configurarea interfeței radio Bluetooth®

Robotul de tuns gazonul trimite în mod regulat un semnal Bluetooth® pentru a se conecta la un terminal mobil.

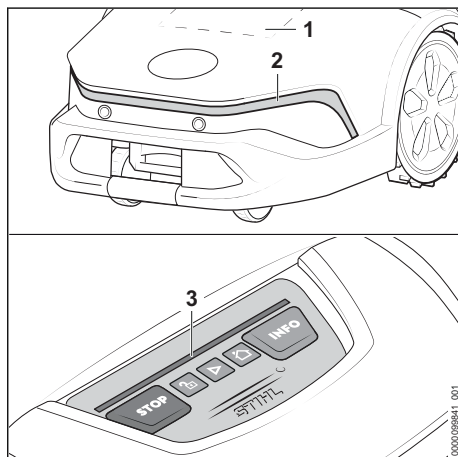
Pentru a putea utiliza robotul de tuns gazonul, interfața radio Bluetooth® trebuie protejată cu o parolă prin intermediul aplicației MY iMOW®.

- ▶ Descărcați aplicația „MY iMOW®” din App Store al terminalului mobil și creați un cont.
- ▶ Adăugați robotul de tuns gazonul în cont.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran și protejați interfața radio Bluetooth® cu o parolă. După atribuirea parolei, terminalul mobil este autorizat să controleze și să configureze robotul de tuns gazonul.

Un alt terminal mobil poate fi autorizat numai prin introducerea parolei selectate. În acest fel, robotul de tuns gazonul este protejat împotriva accesului neautorizat.

## 14 Modelul de lumină de pe robotul de tuns gazonul și stația de andocare

### 14.1 Benzi luminoase pe robotul de tuns gazonul



Afișajul matricial (1) și benzile luminoase (2 și 3) indică starea robotului de tuns gazonul și defecțiunile.

Afișajul matricial (1) și banda luminoasă frontală (2) sunt active numai în timpul unei schimbări de stare și luminează timp de 20° de secunde.

Model de lumini albe:

- Niciun regim de cosire activate.

Model de lumini verzi:

- Un proces de cosire este activ.
- Banda luminoasă posterioară (3) indică progresul procesului de cosire.

Model de lumini roșii:

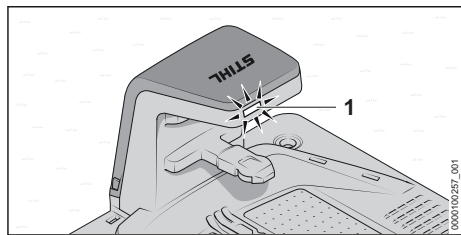
- Dispozitivul de blocare este activ.
- Mesaj de defecțiune.

Model de lumini albastre - pe banda luminoasă posterioară (3):

- Robotul de tuns gazonul primește o actualizare a sistemului.

Dacă funcția „Animație ambientală” este activată prin intermediul aplicației „MY iMOW®”, banda luminoasă frontală (2) luminează continuu alb atunci când robotul de tuns gazonul este în mișcare. În timpul unei schimbări de stare, funcția „Animație ambientală” se estompează timp de 20 de secunde.

## 14.2 LED pe stația de andocare



LED-ul (1) indică starea stației de andocare și defecțiunile.

LED-urile (1) se aprind alb:

- Stația de andocare este gata de funcționare.

LED-ul (1) luminează intermitent alb:

- Robotul de tuns gazonul se încarcă.

LED-ul (1) pulsează alb:

- Robotul de tuns gazonul se află în stația de andocare și este pregătit de funcționare.

LED-ul (1) luminează verde:

- Robotul de tuns gazonul nu se află în stația de andocare, iar stația de andocare funcționează corect.

LED-ul (1) luminează roșu:

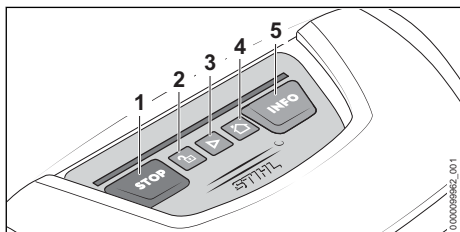
- Există o defecțiune.

LED-urile (1) luminează albastru:

- Comunicație cu robotul de tuns gazonul.

## 15 Operarea și reglarea robotului de tuns gazonul

### 15.1 Câmp de comandă



Funcțiile de bază ale robotului de tuns gazonul pot fi operate cu ajutorul butoanelor (1 până la 5). Toată gama de funcții este disponibilă prin intermediul aplicației „MY iMOW®”.

#### Pornirea procesului de cosire

- ▶ Apăsăți „START” (3).

Robotul de tuns gazonul începe procesul de cosire și se întoarce automat la stația de andocare.

#### Oprirea procesului de cosire și blocarea robotului de tuns gazonul

- ▶ Apăsăți „STOP” (1).

Robotul de tuns gazonul și mecanismul de cosire se opresc. Robotul de tuns gazonul se blochează.

#### Trimiterea robotului de tuns gazonul la stația de andocare

- ▶ Apăsăți „ACASĂ” (4).

Robotul de tuns gazonul se întoarce la stația de andocare.

#### Deblocarea robotului de tuns gazonul

- ▶ Apăsăți „ÎNCHIDERE” (2).
- ▶ Apăsăți combinația de butoane afișată.

#### Preluarea informațiilor

- ▶ Apăsăți „INFO” (5).

Robotul de tuns gazonul oferă informații acustice despre starea actuală.

## 15.2 Aplicația „MY iMOW®”

Pentru a utiliza confortabil robotul de tuns gazonul, este necesar să utilizați aplicația „MY iMOW®”. Robotul de tuns gazonul poate fi operat și setat prin intermediul aplicației „MY iMOW®”.

Robotul de tuns gazonul poate fi conectat la un terminal mobil prin intermediul unei conexiuni de rețea fără fir (WLAN) și al unei conexiuni de telefonie mobilă sau prin Bluetooth®. Robotul de tuns gazonul poate fi operat și setat de pe un calculator desktop prin intermediul aplicației web „MY iMOW®”.

#### Funcții principale

- Pornirea și oprirea procesului de cosire
- Program de cosire
  - Setarea timpilor de cosire (prin intermediul unui asistent sau manual)
  - Stabilirea punctelor de pornire (opțional)
  - Selectarea zonelor (opțional)
- Setarea înălțimii de secționare
- Accesul la aparat
  - Setarea zonei casei
  - Setarea alarmei
- Activarea optimizării marginilor
- Efectuarea verificării semnalului firului
- Activarea animației ambientale
- Activarea memento-ului „Verificați lamele”
- Acces de la distanță la robotul de tuns gazonul prin intermediul unei conexiuni de rețea fără fir (WLAN)

- Acces de la distanță la robotul de tuns gazonul prin intermediul unei conexiuni de telefonie mobilă
- Asistență

### Informații privind integrarea în rețeaua casei

Pentru o securitate sporită a datelor, iMOW® poate fi integrat separat de dispozitivele personale în rețeaua casei. Routerul WLAN actual oferă opțiunea de a configura o rețea suplimentară separată în acest scop, de exemplu, o rețea WLAN pentru dispozitive IoT sau o rețea WLAN pentru oaspeți. În această rețea nu există nicio conexiune la datele și dispozitivele personale.

Conexiunile WLAN trebuie să fie protejate cu o parolă. Parola nu trebuie să fie transmisă terților.

Configurarea conexiunilor WLAN și funcționalitatea routerului depind de producătorul routerului.

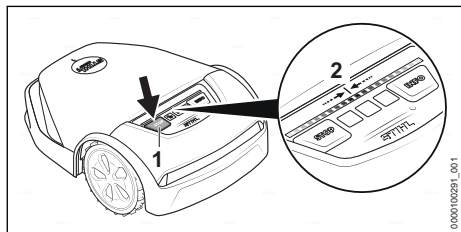
## 16 Oprirea robotului de tuns gazonul și activarea blocării dispozitivului

### 16.1 Oprirea robotului de tuns gazonul și activarea dispozitivului de blocare



#### AVERTISMENT

- Dacă robotul de tuns gazonul nu este oprit precum este descris în aceste instrucțiuni de utilizare și nu este imobilizat prin activarea dispozitivului de blocare, robotul de tuns gazonul poate porni accidental. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Opriți robotul de tuns gazonul în timpul transportului, depozitării, curățării, întreținerii, reparației sau în cazul unui comportament modificat sau neobișnuit și activați dispozitivul de blocare.



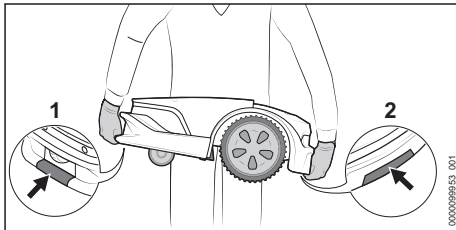
- ▶ Apăsăți „STOP” (1). Robotul de tuns gazonul se oprește și se blochează.
- ▶ Apăsăți „STOP” (1) și mențineți apăsat până când banda luminoasă (2) se aprinde complet roșu.
- ▶ Apăsăți „STOP” (1). Banda luminoasă (2) se aprinde intermitent de două ori. Dispozitivul de blocare al robotului de tuns gazonul este activat. Robotul de tuns gazonul poate fi transportat, depozitat, curățat sau întreținut.

## 17 Transportarea

### 17.1 Transportarea robotului de tuns gazonul

- ▶ Opriți robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.

#### Transportarea robotului de tuns gazonul



- ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- ▶ Transportați robotul de tuns gazonul ținând de punctul de prindere (1) din față și de punctul de prindere (2) din spate.

#### Transportarea robotului de tuns gazonul într-un autovehicul

- ▶ Robotul de tuns gazonul se asigură astfel încât să nu se poate răsturna sau deplasa.

### 17.2 Transportul acumulatorului

Acumulatorul este montat în robotul de tuns gazonul și poate fi demontat numai de către un distribuitor STIHL.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- ▶ Ambalați acumulatorul astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
- ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorul este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-Ion) și a fost

verificat conform manualului de verificare și criterii UN partea III, subcapitolul 38.3.

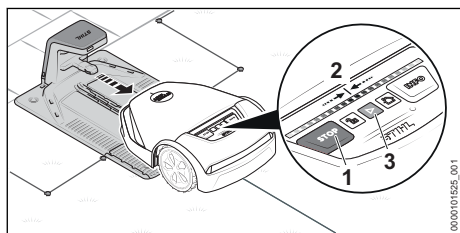
Reglementările de transport sunt indicate în [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 18 Stocarea

### 18.1 Pregătirea robotului de tuns gazonul pentru depozitare

STIHL recomandă să punei robotul de tuns gazonul în „hibernare” în timpul pauzelor mai lungi de funcționare, de exemplu, în pauza de iarnă. „Hibernarea” dezactivează toate funcțiile suplimentare care nu sunt necesare ale robotului de tuns gazonul și asigură o descărcare redusă a acumulatorului.

- ▶ Dacă „Funcțiile de acces” sunt activate în aplicația „MY iMOW®”: dezactivează „Funcțiile de acces”.
- ▶ Dacă starea de încărcare a robotului de tuns gazonul este sub 50 %: încărcați robotul de tuns gazonul până când se atinge o stare de încărcare de peste 50 %.



- ▶ Scoateți robotul de tuns gazonul din stația de andocare.

Apăsăți succesiv următoarea combinație de butoane:

- ▶ Apăsăți „STOP” (1).  
Robotul de tuns gazonul se oprește și se blochează.
- ▶ Apăsăți „STOP” (1) și mențineți apăsat până când banda luminoasă (2) se aprinde complet roșu.
- ▶ Apăsăți „STOP” (1).  
Banda luminoasă (2) se aprinde intermitent de două ori. Dispozitivul de blocare al robotului de tuns gazonul este activat.
- ▶ Apăsăți „STOP” (1) și mențineți apăsat până când banda luminoasă (2) se aprinde complet roșu și în final se aprinde intermitent de două ori în roșu.  
Modul „hibernare” este activat. Toate funcțiile suplimentare sunt dezactivate.

După pauza de iarnă, robotul de tuns gazonul trebuie activat pentru ca acesta să fie din nou gata de funcționare:

- ▶ Așezați robotul de tuns gazonul în suprafața de tăiere.
- ▶ Apăsăți butonul „START” (3).  
Modul „hibernare” este dezactivat, iar robotul de tuns gazonul este din nou gata de funcționare.

### 18.2 Depozitarea robotului de tuns gazonul

- ▶ Depozitați robotul de tuns gazonul astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
  - Robotul de tuns gazonul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - Robotul de tuns gazonul este curat și uscat.
  - Robotul de tuns gazonul se află într-un spațiu închis.
  - Acumulatorul robotului de tuns gazonul este încărcat.
  - Nu depozitați robotul de tuns gazonul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 23.6.
  - Robotul de tuns gazonul nu se poate răsturna.
  - Robotul de tuns gazonul nu se poate rostogoli.
  - Robotul de tuns gazonul stă pe roți în poziție orizontală.
  - Nu este plasat niciun obiect pe robotul de tuns gazonul.

Robotul de tuns gazonul poate fi depozitat, de asemenea pe un suport mural. Suportul mural poate fi achiziționat ca accesoriu.

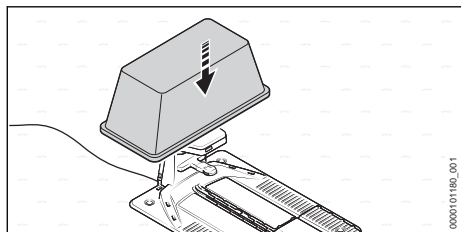
#### INDICAȚIE

- Dacă robotul de tuns gazonul nu este depozitat conform descrierii din prezentele instrucțiuni de utilizare, acumulatorul se poate descărca profund și, astfel, poate suferi daune iremediabile.
  - ▶ Încărcați acumulatorul robotului de tuns gazonul înainte de depozitare.

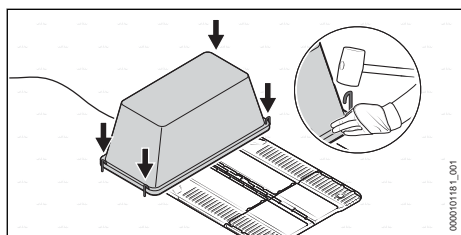
### 18.3 Depozitarea stației de andocare, a cablului de încărcare și a sursei de alimentare

În timpul pauzelor mai lungi de funcționare, de exemplu, în pauza de iarnă, stația de andocare, cablul de încărcare și sursa de alimentare pot fi lăsate în suprafața de cosire.

- ▶ Scoateți ștecărul de rețea al sursei de alimentare din priză.
- ▶ Protejați ștecărul de rețea de condițiile climatice.
- ▶ Curățați toate componentele.



- ▶ Acoperiți stația de andocare, de exemplu, cu o găleată mare sau o vană de mortar.



- ▶ Fixați găleata sau vana de mortar pe sol cu ajutorul unor cuie pentru sol.

### Demontarea stației de andocare, a cablului de încărcare și a sursei de alimentare

Pentru depozitarea pe suportul mural disponibil ca accesoriu sau în cazul în care acoperirea nu este posibilă, stația de andocare, cablul de încărcare și sursa de alimentare pot fi, de asemenea, demontate.

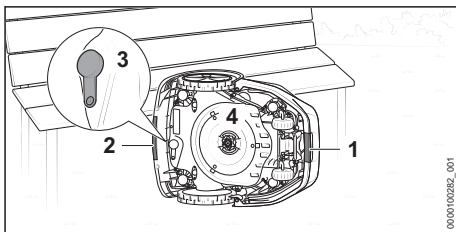
- ▶ Scoateți ștecărul de rețea al sursei de alimentare din priză.
- ▶ Curățați toate componentele.
- ▶ Deconectați cablul de încărcare de la stația de andocare și de la stația de andocare și înfășurați-l.
- ▶ Demontați sursa de alimentare și înfășurați cablul electric.
- ▶ Deconectați firul de delimitare și firul de referință de la stația de andocare.
- ▶ Ungeți capetele firelor pentru a le proteja de coroziune și de condițiile climatice.
- ▶ Demontați stația de andocare.

## 19 Curățare

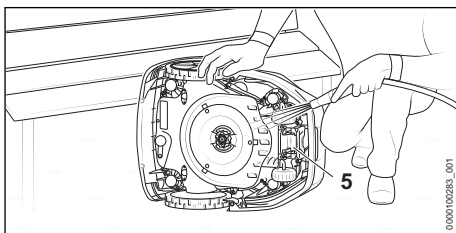
### 19.1 Curățarea robotului de tuns gazonul

#### ! AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale lamelor sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
  - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- ▶ Opriiți robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.



- ▶ Apucați robotul de tuns gazonul ținând de punctul de prindere (1) și de punctul de prindere (2) din spate.
- ▶ Asigurați lateral robotul de tuns gazonul și asigurați-l împotriva răsturnării.
- ▶ Verificați dacă dopurile (3) bucușei de diagnoză sunt deteriorate și bine fixate.
- ▶ Dacă discul de cuțite (4) este foarte murdar: demontați discul de cuțite (4).



- ▶ Desprindeți murdăria cu o bară de lemn sau cu o perie moale. Dacă este necesar, utilizați un detergent cu pH neutru. STIHL recomandă STIHL Multiclean.
- ▶ Clătiți murdăria desprinsă cu un jet ușor de apă.
- ▶ Curățați partea inferioară a robotului de tuns gazonul cu o lavetă umedă.
- ▶ Curățați contactele de încărcare (5) cu o lavetă umedă.
- ▶ Curățați carcasa apărătoare și câmpul de comandă cu o lavetă umedă.

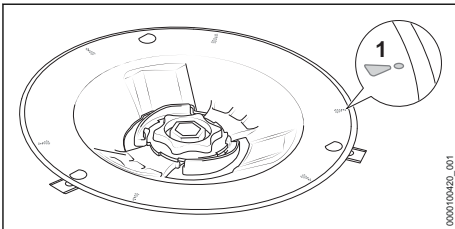
## 19.2 Curățarea stației de andocare, a sursei de alimentare, a cablului de încărcare și a îmbinărilor cu fișă

- ▶ Scoateți ștecărul de rețea al sursei de alimentare din priză.
- ▶ Curățați stația de andocare, sursa de alimentare și cablul de încărcare cu o lavetă umedă.
  - ▶ Dacă este posibil: desprindeți murdăria fixată cu o perie moale.
- ▶ Curățați îmbinările cu fișă cu o lavetă uscată, care nu lasă scame.
  - ▶ Dacă este posibil: desprindeți murdăria fixată cu o perie.

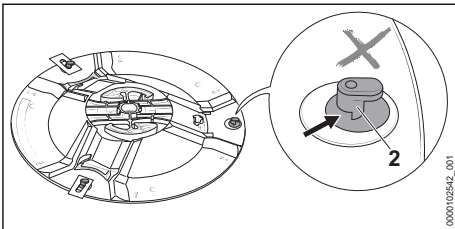
## 20 Întreținerea și înlocuirea lamelor

### 20.1 Verificare vizuală

- ▶ Verificați periodic robotul de tuns gazonul:
  - Curățenia contactelor de încărcare
  - Verificați starea de deteriorare a șinei de protecție și a carcasei apărătoare
  - Verificați funcționarea ușoară a roților
  - Verificați lamele în privința deteriorărilor, uzurii, fisurilor și a funcționării ușoare.

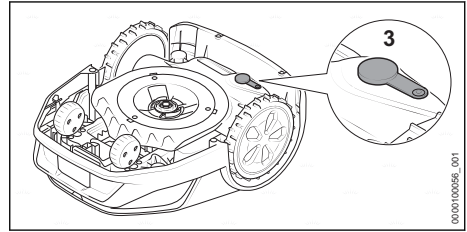


- Verificați discul de cuțite în privința deteriorărilor și uzurii.
  - Dacă marcasele de uzură (1) sunt uzate complet și au apărut găuri, înlocuiți mecanismul de cosire.



- Verificați bolțurile L (2) în privința deteriorărilor și uzurii.

- Dacă bolțurile L (2) sunt uzate mai mult de jumătate, înlocuiți mecanismul de cosire.

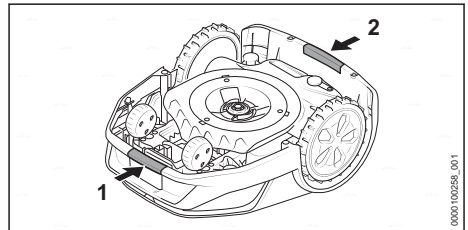


- Verificați dacă dopurile (3) bucșei de diagnostică sunt deteriorate și bine fixate.

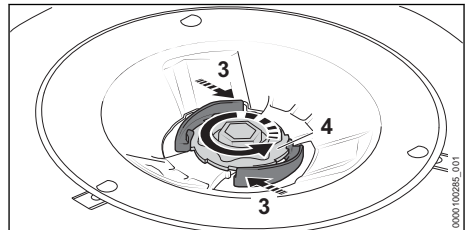
### 20.2 Înlocuirea lamelor

#### ⚠ AVERTISMENT

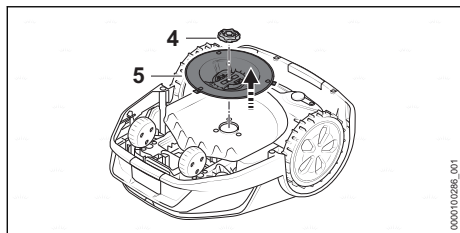
- Muchiile tăietoare ale lamelor sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
  - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- ▶ Opriti robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.



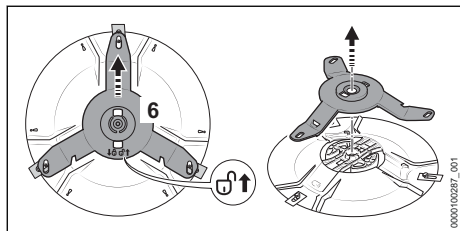
- ▶ Apucați robotul de tuns gazonul ținând de punctul de prindere (1) și de punctul de prindere (2) din spate.
- ▶ Întoarceți robotul de tuns gazonul pe partea din spate.



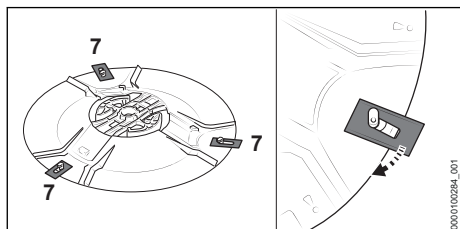
- ▶ Apăsăți maneta (3) și mențineți-o apăsată.
- ▶ Rotiți piulița (4) în sens antiorar până când aceasta poate fi scoasă.



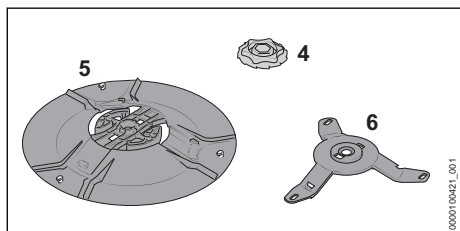
- ▶ Scoateți piulița (4).
- ▶ Scoateți discul de cuțite (5).



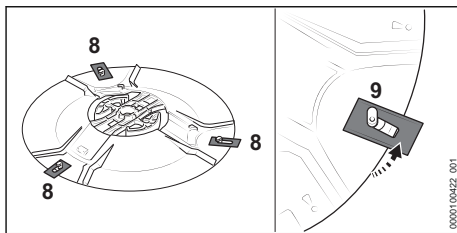
- ▶ Apăsați suportul pentru cuțit (6) în direcția săgeții ⚙️.
- ▶ Suportul pentru cuțit (6) este deblocat.
- ▶ Scoateți suportul pentru cuțit (6).



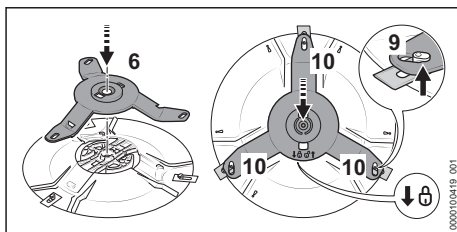
- ▶ Demontați toate lamele (7) vechi.



- ▶ Curățați dicul de cuțite (5), suportul de cuțit (6) și piulița (4).



- ▶ Montați lame (8) noi. Introduceți doar o lamă pentru fiecare bolț L (9).
- ▶ Lamele pot fi orientate după cum este necesar. Lamele se pot deplasa liber în jurul bolțului L.



- ▶ Așezați suportul de cuțite (6).
- ▶ Împingeți suportul de cuțite (6) în direcția săgeții ⚙️ și asigurați-vă că toate cele trei brațe (10) sunt poziționate sub bolțurile L (9). Suportul de cuțite (6) este blocat.
- ▶ Așezați discul de cuțite (5) pe robotul de tuns gazonul.
- ▶ Apăsați maneta (3) și mențineți-o apăsată.
- ▶ Rotiți piulița (4) în sens orar.
- ▶ Eliberați maneta (3) și strângeți tare piulița (4) în sens orar.
- ▶ Maneta (3) se cuplează în mod audibil.

## 21 Reparaire

### 21.1 Repararea robotului de tuns gazonul, a acumulatorului, a mecanismului de cosire, a stației de andocare și a sursei de alimentare

Utilizatorul nu poate repara singur robotul de tuns gazonul, acumulatorul, stația de andocare și sursa de alimentare.

Lamele deteriorate sau uzate și mecanismul de cosire pot fi înlocuite.

- ▶ Dacă robotul de tuns gazonul, acumulatorul, stația de andocare, cablul de încărcare, sursa de alimentare sau cablul electric sunt deteriorate: nu folosiți robotul de tuns gazonul, acumulatorul, stația de andocare, cablul de încărcare, sursa de alimentare sau cablul de alimentare și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- ▶ În cazul în care o lamă este deteriorată sau uzată:
  - ▶ Oprii robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.
  - ▶ Înlocuiți toate lamele. Lamele nu pot fi ascuțite din nou.
- ▶ Dacă discul de cuțite sau bolțurile L de pe discul de cuțite sunt deteriorate sau uzate:
  - ▶ Oprii robotul de tuns gazonul și activați dispozitivul de blocare.
  - ▶ Înlocuiți mecanismul de cosire.
- ▶ În cazul în care panourile indicatoare sunt ilizibile sau deteriorate: dispuneți înlocuirea panourilor indicatoare către un distribuitor STIHL.

## 21.2 Prelungirea sau repararea firului de delimitare sau a firului de referință

Firul de delimitare sau firul de referință poate fi prelungit sau reparat cu ajutorul dispozitivului de legare cu sârmă.

Dispozitivele de legare cu sârmă sunt umplute cu gel pentru a preveni uzura prematură sau coroziunea capetelor de fir.

## 22 Depanare

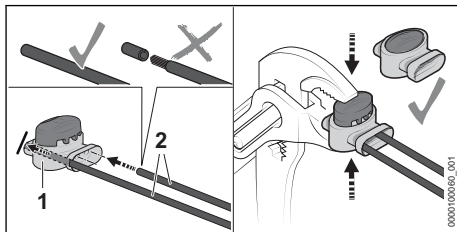
### 22.1 Remedierea defecțiunilor robotului de tuns gazonul

Majoritatea defecțiunilor sunt afișate în aplicația „MY iMOW®” și prin intermediul modelelor de lumini roșii de pe robotul de tuns gazonul sau de pe stația de andocare.

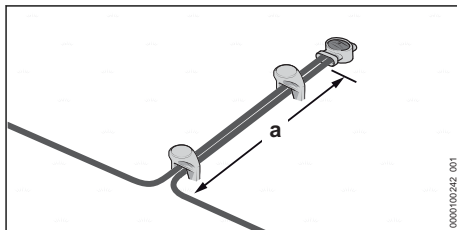
Pentru remedierea defecțiunilor, procedați după cum urmează:

- ▶ Urmați instrucțiunile din aplicația „MY iMOW®” sau
- ▶ Apăsați butonul „INFO” din câmpul de comandă și urmați instrucțiunile acustice.

- ▶ Asigurați-vă că lungimea totală a firului de delimitare nu depășește lungimea maximă de 850 m.



- ▶ Introduceți capetele firelor (2) în dispozitivul de legare cu sârmă (1). Capetele firelor nu trebuie să fie dezizolate.
- ▶ Presați dispozitivul de legare cu sârmă (1) cu un clește până la opritor.



- ▶ Ghidați firele de delimitare pe o lungime  $a = 5$  cm în paralel și aproape unul de celălalt, fără a încrucișa firele de delimitare.

Defecțiunea	Benzi luminoase pe robotul de tuns gazonul sau pe stația de andocare	Cauza	Remediere
Robotul de tuns gazonul se oprește în timpul drumului spre casă până la stația de andocare.		Acumulatorul este descărcat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Asigurați-vă că lungimea firului de delimitare nu depășește 850 m.</li> <li>▶ Optimizează poziția firului de referință.</li> <li>▶ Pozați un alt fir de referință în suprafața de tăiere.</li> <li>▶ Transportați robotul de tuns gazonul la stația de andocare pentru încărcare.</li> </ul>

Defecțiunea	Benzi luminoase pe robotul de tuns gazonul sau pe stația de andocare	Cauza	Remediere
			► Dacă este posibil: amplasați stația de andocare pe o suprafață de tăiere în pantă, în partea inferioară a pantei.
Robotul de tuns gazonul nu începe regimul de cosire așa cum era de așteptat.	Benzile luminoase luminează albastru.  Benzile luminoase luminează roșu. LED-urile de pe stația de andocare luminează roșu.	Robotul de tuns iarba efectuează o repornire.  Există o defecțiune la firul de delimitare sau la firul de referință.	► Așteptați finalizarea repornirii. Robotul de tuns gazonul pornește apoi automat regimul de cosire.  ► Asigurați-vă că firul de delimitare și firul de referință nu sunt avariate. ► Asigurați-vă că firul de delimitare sau firul de referință este conectat corect la stația de andocare. ► Asigurați-vă că firul de delimitare și firul de referință sunt conectate corect la dispozitivul de legare cu sârmă. ► Urmați instrucțiunile din aplicația „MY iMOW®”.
Robotul de tuns gazonul nu este încărcat.	Benzile luminoase luminează roșu. LED-urile de pe stația de andocare luminează roșu.	La robotul de tuns gazonu, acumulator, sursa de alimentare sau stația de andocare există o defecțiune.	► Asigurați-vă că sunt curate contactele de încărcare de pe stația de andocare și de pe robotul de tuns gazonul. ► Urmați instrucțiunile din aplicația „MY iMOW®”. ► Dacă defecțiunea persistă: nu încercați să mai încărcați robotul de tuns gazonul, deconectați ștecărul de rețea al cablului electric de la priză și adresați-vă unui distribuitor STIHL.

## 23 Date tehnice

### 23.1 Robot de tuns gazonul STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EV O, 7.0 EVO

#### Date tehnice

- Lățimea de secționare: 28 cm
- Înălțimea de secționare - electrică: 20 mm până la 60 mm
- Turația discului de cuțite: 2400 1/min
- Viteza de cosire
  - iMOW® 5.0 EVO: 0,5 m/s
  - iMOW® 6.0 EVO: 0,5 m/s
  - iMOW® 7.0 EVO: 0,5 m/s
- Dimensiuni:
  - Înălțime: 291 mm
  - Lățime: 525 mm
  - Lungime: 705 mm
- Greutate:
  - iMOW® 5.0 EVO: 15 kg
  - iMOW® 6.0 EVO: 15 kg

- iMOW® 7.0 EVO: 16 kg
- Clasa de protecție: III
- Tip de protecție: IP56
- Suprafață maximă de cosire:
  - iMOW® 5.0 EVO: 1500 m<sup>2</sup>
  - iMOW® 6.0 EVO: 3000 m<sup>2</sup>
  - iMOW® 7.0 EVO: 5000 m<sup>2</sup>
- Timp activ 1000 m<sup>2</sup> (pe săptămână) <sup>14</sup>
  - iMOW® 5.0 EVO: 35 h
  - iMOW® 6.0 EVO: 30 h
  - iMOW® 7.0 EVO: 20 h
- Lungimea maximă a firului de delimitare: 850 m
- Rampă maximă: 45 %

#### Bluetooth®

- Conexiune de date: Bluetooth® 5.1. Terminalul mobil trebuie să fie compatibil cu Bluetooth® Low Energy 5.0 și să accepte Generic Access Profile (GAP).
- Banda de frecvență: bandă ISM 2,4 GHz
- Putere de transmisie maximă reflectată: 1 mW

<sup>14</sup>În condiții ideale (puține obstacole, geometrie simplă, precum și rampe mici în grădină, creștere moderată a gazonului)

- Raza de acoperire a semnalului: cca. 10 m. Puterea semnalului depinde de condițiile ambientale și de terminalul mobil. Raza de acoperire poate varia foarte mult în funcție de condițiile exterioare, inclusiv de aparatul de recepție utilizat. Raza de acoperire poate să fie redusă semnificativ în încăperile închise și prin barierele metalice (de exemplu pereți, rafturi, valize).
- Cerințe privind sistemul de operare al terminalului mobil: vezi info.myimow.stihl.com

### Rețea radio (WLAN)

- Standard rețea: IEEE 802.11b/g/n
- Banda de frecvență: 2,4 GHz
- Putere de transmisie maximă reflectată: 100 mW

### Conexiune de telefonie mobilă

- Formatul cartelei SIM: eSIM
- Benzi de frecvență
  - LTE-Cat-M1: B1, B2, B3, B4, B5, B8, B12, B13, B20, B28, B66
  - UMTS, HSDPA, HSPA+: B1, B2, B4, B5, B6, B8, B19
  - GSM, GPRS, EDGE: 850 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 1900 MHz
- Putere de transmisie maximă reflectată: 2 W
- Volum mediu de date pe lună: a se vedea FAQ la support.stihl.com

### Fișa tehnică a rețelei

Comunicarea cu platforma IoT STIHL

- Interfață: rețea radio (WLAN), conexiune de telefonie mobilă
- Protocol și port: MQTT prin TCP (8883)

Configurația rețelei

- Interfață: rețea radio (WLAN), conexiune de telefonie mobilă
- Protocol și port: DHCP/DHCPv6 prin UDP (68/546)

Comunicarea cu aplicația „MY iMOW®”

- Interfață: Bluetooth® Low Energy
  - Protocol și port: proprietar prin GATT
- Sincronizarea orei
- Interfață: rețea radio (WLAN), conexiune de telefonie mobilă
  - Protocol și port: NTP prin TCP/UDP (123)
- Rezoluția numelor de domenii și a adreselor
- Interfață: rețea radio (WLAN), conexiune de telefonie mobilă
  - Protocol și port: DNS prin TCP/UDP (53)
- Actualizare OTA, verificarea stării online a robotului de tuns gazonul, comunicarea cu platforma IoT STIHL
- Interfață: rețea radio (WLAN), conexiune de telefonie mobilă

- Protocol și port: HTTP/HTTPS prin TCP (80/443)

### Date despre senzori

Receptor date de poziție/senzor GNSS

- Date de localizare (lungime, lățime, înălțime)

### 23.2 Lame

- Număr lame: 3

### 23.3 Acumulator STIHL AAI

Acumulatorul este montat în robotul de tuns gazonul și poate fi demontat numai de către un distribuitor STIHL.

- Tehnologie de acumulator: Litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: a se vedea plăcuța de identificare

### 23.4 Stație de andocare și sursă de alimentare

#### Stație de andocare

- Clasa de protecție: III
- Tip de protecție: IPX5
- Greutate: 4,0 kg
- Fir de delimitare și fir de referință
  - Tensiune: 42 V c.c.
  - Gamă de frecvențe: 1,4 kHz până la 20 kHz

#### Sursă de alimentare

- Modele care depind de piață:
  - DM160E-420A
  - DM160E-420AS
  - DM160K-420A
  - DM160S-420A
  - DM210E-420A
  - DM210E-420AS
  - DM210K-420A
  - DM210S-420A
- Greutate:
  - Varianta 160 W: 1,6 kg
  - Varianta 210 W: 2,0 kg
- Tensiune nominală: a se vedea plăcuța de identificare
- Frecvența: a se vedea plăcuța de identificare
- Puterea nominală: a se vedea plăcuța de identificare
- Curent de încărcare: a se vedea plăcuța de identificare
- Clasa de protecție: II
- Tip de protecție: IP 67

## 23.5 Cabluri prelungitoare

Când se folosește un cablu prelungitor, firele sale trebuie să aibă minim următoarele secțiuni transversale, în funcție de tensiune și de lungimea cablului:

**Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 220 V și 240 V:**

- Lungimea cablului până la 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Lungimea cablului 20 m până la 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 100 V și 127 V:**

- Lungimea cablului până la 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Lungimea cablului 10 m până la 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

## 23.6 Limite de temperatură



### AVERTISMENT

- Acumulatorul din robotul de tuns gazonul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Nu încărcați acumulatorul la temperaturi sub + 5 °C sau peste + 40 °C.
  - ▶ Nu utilizați robotul de tuns gazonul la temperaturi sub + 5 °C sau peste + 40 °C.
  - ▶ Nu utilizați stația de andocare și sursa de alimentare la temperaturi sub + 5 °C sau peste + 40 °C.
  - ▶ Nu depozitați robotul de tuns gazonul la temperaturi sub 0 °C sau peste + 40 °C.
  - ▶ Nu depozitați stația de andocare și sursa de alimentare la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 60 °C.

## 23.7 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o capacitate optimă a acumulatorului montat în robotul de tuns gazonul, stația de andocare și sursa de alimentare trebuie să respecte următoarele intervale de temperatură:

- Încărcare: + 5 °C până la + 40 °C
- Utilizare: + 5 °C până la + 40 °C
- Depozitare robot de tuns gazonul: +0 °C până la + 40 °C
- Depozitare stație de andocare și sursă de alimentare: - 20 °C până la + 60 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat ori depozitat la temperaturi în afara intervalului de temperaturi recomandat, capacitatea acestuia poate fi redusă.

## 23.8 Nivelurile de zgomot

Valoarea K pentru nivelul de putere acustică este 2 dB(A).

- Nivelul de putere sonoră măsurat conform 2000/14 CE: 59 dB(A).
- Nivelul de putere sonoră garantat conform 2000/14 CE: 61 dB(A).

## 23.9 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 24 Piese de schimb și accesorii

### 24.1 Piese de schimb și accesorii

**STIHL** Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriiile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriiilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

## 25 Scoaterea din funcțiune și eliminarea

### 25.1 Scoaterea robotului de tuns gazonul din funcțiune

Robotul de tuns gazonul este conectat la contul personal STIHL, la terminalele mobile și la rețelele wireless private (WLAN). Din motive de siguranță, toate conexiunile trebuie deconectate și datele cu caracter personal trebuie șterse înainte ca robotul de tuns gazonul să fie eliminat ca deșeu, vândut sau împrumutat.

- ▶ Resetați robotul de tuns gazonul la setările din fabrică prin intermediul aplicației „MY iMOW®”. În acest proces, parolele și dispozitivele conectate sunt șterse.
- ▶ Eliminați robotul de tuns gazonul din contul de utilizator prin intermediul aplicației „MY iMOW®”.

## 25.2 Eliminarea robotului de tuns gazonul

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

Robotul de tuns gazonul are încorporat un acumulator, care trebuie eliminat separat.

- ▶ Solicitați eliminarea robotului de tuns gazonul la un distribuitor STIHL. Distribuitorul STIHL elimină acumulatorul încorporat separat de robotul de tuns gazonul.
- ▶ Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ▶ Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

## 26 Declarație de conformitate EU

### 26.1 Robot de tuns gazonul STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Germania

declară pe propria răspundere că

- Model constructiv: robot de tuns gazonul
- Marca: STIHL
- Tip: iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO
- Identificator de serie: IA01

și

- Model constructiv: stație de andocare
- Marca: STIHL
- Tip: stație de andocare
- Identificator de serie: IA01

este conform cu cerințele Directivelor relevante 2006/42/CE 2011/65/UE, 2006/66/CE, 2014/53/UE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție:

EN 50636-2-107, EN 60335-1 Ed 5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62311, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 303 447 V1.3.1 (2022-07), ETSI EN 301 489-52 V1.2.1 (2021-11), ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03), ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), ETSI EN 301 908-1 V15.2.1 (2023-01), ETSI EN 301 908-13 V13.2.1 (2022-02).

Organismul notificat implicat: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, Nr. 0366, a verificat conformitatea în conformitate cu anexa III modulul B din Directiva 2014/53/UE și a emis următorul certificat de examinare UE de tip: 40055521.

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și numărul de utilaj sunt specificate pe robotul de tuns gazonul.

Waiblingen, 16.02.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 27 Declarația de conformitate UKCA

### 27.1 Robot de tuns gazonul STIHL iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germania

declară pe propria răspundere că

- Model constructiv: robot de tuns gazonul
- Marca: STIHL
- Tip: iMOW® 5.0 EVO, 6.0 EVO, 7.0 EVO
- Identificator de serie: IA01

și

- Model constructiv: stație de andocare
- Marca: STIHL
- Tip: stație de andocare
- Identificator de serie: IA01

este conform cu cerințele Regulamentelor UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Radio Equipment Regulation 2017, The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023: Schedule 1, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 relevante și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile următoarelor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 50636-2-107, EN 60335-1 Ed 5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62311, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 303 447 V1.3.1 (2022-07), ETSI EN 301 489-52 V1.2.1 (2021-11), ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03), ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), ETSI EN 301 908-1 V15.2.1 (2023-01), ETSI EN 301 908-13 V13.2.1 (2022-02).

Perioada pentru actualizările de securitate este de 24 de luni.

Documentele tehnice sunt păstrate de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și numărul de utilaj sunt specificate pe robotul de tuns gazonul.

Waiblingen, 29.04.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 28 Adrese

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## 29 Software Open Source

### 29.1 Software Open Source

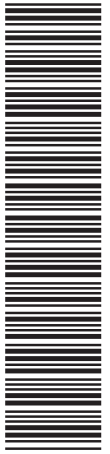
Acest produs conține software cu sursă deschisă protejat prin drepturi de autor care a fost publicat de autorii respectivi în anumite condiții de licență, cum ar fi „GNU General Public License“ (GPL), GNU Lesser General Public License“ (LGPL), „Apache License“ sau licențe similare. În cazul în care în aceste instrucțiuni de utilizare există note de rezervare a drepturilor de autor, condiții de utilizare sau termeni de licență care intră în conflict cu orice licență cu sursă deschisă, acestea nu se aplică. Utilizarea și distribuirea software-ului cu sursă deschisă inclus este supusă exclusiv licenței cu sursă deschisă respective. În măsura în care licența aplicabilă vă oferă dreptul la codul sursă al acestui software și / sau la alte date suplimentare, le puteți obține de la noi pentru o perioadă de trei ani de la ultima noastră livrare a produsului și, în cazul în care termenii licenței o cer, atâta timp cât oferim asistență pentru clienți pentru produs. Pentru a primi de la noi codul sursă complet corespunzător, puteți trimite o cerere la următoarea adresă, indicând numele produsului, numărul de serie și versiunea de software corespunzătoare: ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Open Source Team/Officer, Postfach 17 71, 71307 Waiblingen, Germany. Ne rezervăm dreptul de a vă percepe costul suportului de date și costurile de expediere. Găsiți mai multe informații pe următorul site web: [open-source.stihl.com](http://open-source.stihl.com)



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-012-9801-A



0458-012-9801-A